

E-mail: info@khmerpost.us / Website : khmerpost.us
Advertising: 978-656-8141/ Hotline news: 978-942-1641

មាតិកា រឿង Issue 177 from June 2nd. to 15th. 2015

១-គោលដៅបំណែកយុទ្ធិ.....០២	៥-ខ្សែជំហានសម្រាប់ការសាងសង់.....១៣
២-ដំណើរការទៅទីសាងសង់.....០៤	៦-នគរបាលជាតិចេញស្នាមយកសែនបង្កប់.....១៤
៣-លោក វិក សំរុង ឈរឈ្មោះជាបេក្ខជន.....០៨	៧-រដ្ឋមន្ត្រីតំណែងថ្មីនៃក្រសួងកសិកម្ម.....១៦
៤-សម្លេងសារព័ត៌មានយោធាយុទ្ធិ.....០៩	៨-ទូលក្រុងបង្កើនវិសាលភាព.....២៦

Office: Tel: (978) 677-7163 Fax: (978) 677-7092
45 Merrimack St. Suite 218A Lowell, MA 01852

Free

វិចារណកថា

នយោបាយថ្មីនៃគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិ

ដោយ ពិន សំខុន - ថ្ងៃ ២៦ ឧសភា ២០១៥

ចាប់តាំងពីចូលរដ្ឋបាលខ្មែរមក គេ សង្កេតឃើញលោក សម រង្ស៊ី ចេញមុខ មាត់ជាមួយលោក ហ៊ុន សែន ជាប់ ជានិច្ចនិយាយអ្វីក៏មាន **តទៅទំព័រទី ២៩**

Cambodian Opposition Party's New Politics

By Pin Samkhon, May 26, 2015

Mr. Sam Rainsy, the President of the Cambodian Opposition Party, is seen with Prime Minister Hun Sen more frequently. He has been more careful **Continued to Page 18**

លោក សម រង្ស៊ី : ប្រធានបក្សសង្គ្រោះជាតិ ដើម្បីជ្រើសរើស

ដោយ ស្តាយ បុណ្យ ទីក្រុងឡូរីស រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត៖ កាលពីល្ងាច ថ្ងៃអាទិត្យ ទី២៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១៥ កន្លងទៅនេះ លោក សម រង្ស៊ី ប្រធាន គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ បានជួបសំណេះសំណាលជាមួយអ្នកគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិប្រមាណ ៤០០ នាក់ នៅភោជនីយដ្ឋានសំពៅមាស ក្រុងឡូរីស។ អ្វីដែល **តទៅទំព័រទី ១១**

Sam Rainsy and CPP Supporters

ការិយាល័យ មេធាវី ចំមាន ស្តាយីយ៉ាណូស

Law Office of Thomas Stylianous Jr.
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
- Auto Crash
- Divorce
- អន្តោប្រវេសន៍
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សេវាកម្ម ឬ ទូរស័ព្ទ ៩៧៨-៤៥៩-៥០០០ or ៨០០-៣០៨-៣៧៦៦

V MART
INTERNATIONAL MARKET

VARIETY FRESHNESS GREAT PRICES

SPECIAL OFFERS - WHILE STOCKS LAST

SWEETENED CONDENSED MILK

\$2.69

CHICKEN BROTH

\$8.49

SCALLOP NOODLES

2 for \$1

MEGACHEF FISH SAUCE

\$3.09

RICE VERMICELLI

\$2.69

FRESH FISH AVAILABLE!

125 Church Street, Lowell, MA • Open daily from 9am - 7pm
www.vmartinternationalmarket.com • 978-710-6237

REMEDIUM PHARMACY
ឱសថស្ថានរីមីឌៀម

2 Vinal Square, North Chelmsford, MA 01863

ជាឱសថស្ថានបំរើការគ្រប់យ៉ាងដល់អ្នក

- ផ្ទេរប្រាក់ប្រចាំថ្ងៃ
- ការលាបថ្នាំ
- ជួយធ្វើសំបុត្រទិញថ្នាំ
- ការវេជ្ជបញ្ជាឱសថ
- បញ្ជូនឱសថដល់ផ្ទះដោយឥតគិតថ្លៃ
- ផ្លាស់ប្តូរយោបល់ដោយរាក់ទាក់

ឱសថស្ថានយើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

FREE daily delivery | Blisterpack Packaging | Compounding Medication
Friendly consultations | Easy Transfers
Tel: 978-251-7070 | Fax: 978-251-7071

គោលដៅលំហែរកាយថ្មី នៃឆ្នេរសមុទ្រមើធីល

Destination Myrtle Beach in South Carolina

ដោយ សូបិន ពិស

បន្ទាប់ពីខែដ៏ឆ្លើយតបក្នុងការរៀបចំកិច្ចសារព័ត៌មាននិងដំណើរការពិធីទទួលបុណ្យជាតិ "ទិវាកេរដំណែលអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក" នៅឡើយលើសម្រេចចិត្តចេញដំណើរមកសម្រាកកាយ និងគំនិតនៅឆ្នេរសមុទ្រអាតឡងទិកផ្នែកខាង



ទស្សនីយភាពនៃអ្នកដើរកំសាន្តតាមឆ្នេរសមុទ្រខ្សាច់ទាំងគួរឲ្យពិសេសទល់ប្រាប់យ៉ាងត្រជាក់ចិត្តគ្មានខ្វល់ដោយទុក្ខលំបាកអ្វីឡើយ ។

សណ្ឋាគារសម្បូរបែបមនុស្សសម្បូរបែបដែលនៅទីនេះមានន័យជាគុណសម្បត្តិទៅវិញមិនដូចការប្រៀនប្រដៅនៃក្រុមរៀបចំរៀនក្រហម ឬរូបថតមាត់បូរណ៍យើងទេ ។ គេអាចរកស៊ីមានបានដោយសុច្ឆន្ទៈតាមវាយទៅវិញក៏ដោយសុច្ឆន្ទៈនោះជាចាយច្រើនជាងអ្នកដទៃបន្តិច ក៏សម្រាប់តម្រូវចិត្តខ្ពស់ឯងបានម្តងម្កាលដែរ កុំតែទៅលេងប៉ុន្មាន ឬប្រើពួកអ្នកណាម្នាក់យកមកចាយធ្វើជាប្លុកសម្លៀកនោះ ទើបចាត់ទុកបាន ។ នៅជុំវិញយើង នាសប្តាហ៍នេះភ្ញៀវជាច្រើនបានមកបំពេញសណ្ឋាគារដ៏ធំសម្បូរនេះ និងកន្លែងសម្បូរបែបឯទៀតៗដ៏ច្រើនចាយវាយយ៉ាងខ្លាំងឱ្យតែបានសប្បាយចិត្ត ឬឱ្យតែបានបំពេញចិត្តមនុស្សដែលខ្លួនស្រឡាញ់... គ្មានសញ្ញាណមួយដែលថាអំពើទាំងនោះ ជាទុច្ចរិតឬជាអបាយមុខឡើយ ក៏ប៉ុន្តែនៅតែមានខ្មែរយើងជាច្រើនមិនហ៊ានបោះ១ជំហានទៅមុខសមុទ្រដ៏បរិសុទ្ធសម្លេងរលកសមុទ្របោកបាចគ្មានឈប់ឈរកំដៅព្រះ-អាទិត្យចាប់ពីថ្ងៃរះ រហូតដល់ថ្ងៃត្រង់ក្នុងបន្ទប់ដ៏តូចច្រឡឹងបាន

ត្បូងរដ្ឋសៅការ៉ាឡាណានៃសហរដ្ឋអាមេរិកនៅខាងជើងជាប់រដ្ឋហ្វ្លូរីដាចំនួន១២ថ្ងៃ ។

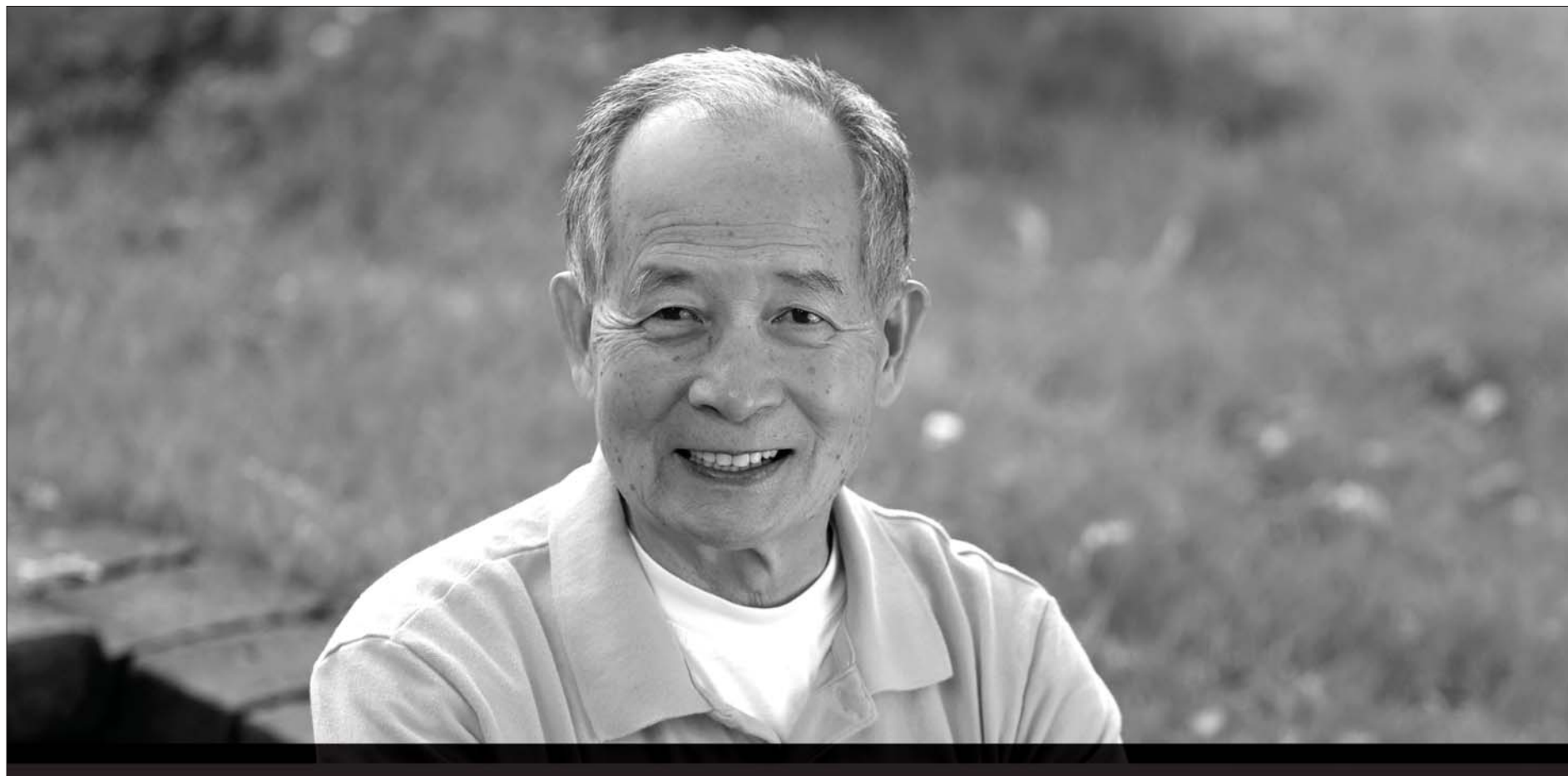
មែនហើយ! លំហែរកាយ គឺដកខ្លួនពីការគិតគូរដល់ការងារប្រចាំថ្ងៃឱ្យផុតស្រឡះមុននឹងត្រឡប់មកបន្តការងារដែលនោះឱ្យបានពេញទំហឹងវិញ បំរើអតិថិជនប្រកបដោយកម្លាំងមាំមួននឹងប្រាជ្ញាស្រឡះរវាងវៃ ។ យើងចេញដំណើរទាំងពីម៉ោង៧ព្រឹកនៃថ្ងៃទី២២ឧសភាទៅកាន់អាគារសាយាមបូស្ត យើងជិះយន្តហោះ "ស្តីរត" ដែលជាក្រុមហ៊ុនថ្មីកំពុងវាតទីផ្សារអាគារសាយាមក្នុងស្រុកអាមេរិក ដែលអាចឱ្យយើងរកតម្លៃបានថោកសម្រាប់ដំណើរទៅមករបស់គ្រួសារដែលមានគ្នា៣នាក់មានខ្ញុំ(សូបិន)ប្តីខ្ញុំ និងបុណ្យារ៉ូ ។ ចម្លែកជាងរាល់ដងនៃជើងដំណើរ

តាមយន្តហោះដំណើរយើងចង្អៀតបែស្ទើរគ្មានកន្លែងដាក់ជើងតែលើកនេះបែរជាកន្លែងអង្គុយទូលាយជាងមុនកន្លែងដាក់អីវ៉ាន់យូរដែកមិនរយិរយោងនឹងនៅទូលាយធ្វើឱ្យដំណើរប្រឡាក់ម៉ោងមិនបានធ្វើឱ្យយើងឆ្ងល់ហត់ដូចពេលមុនៗនោះទេ ។ ឆាតុអាគារ៧០ ពេលចេញពីបូស្ត ហើយមកដល់មានជិត៨០អង្សារក៏បានធ្វើឱ្យយើងរីករាយក្នុងចិត្តណាស់ហើយដែរ ។

មកដល់ចំណតយន្តហោះ"មើធីលប៊ីច" តូចទៅតែទំនើបធ្វើឱ្យយើងយល់ថា ទីនេះប្រាកដជាគោលដៅទេសចរណ៍ជាមិនខាន ។ មែន! គឺជាគោលដៅទេសចរណ៍ដែលចាប់កសាងឡើងពីប្រមាណ២០ឆ្នាំមុន ឥឡូវពោរពេញទៅដោយ

ហាងលក់ទំនិញធំៗភោជនីយដ្ឋានថ្នាក់ខ្ពស់សណ្ឋាគារខ្ពស់ៗកម្មវិធីកំសាន្តនិងភាពស្រស់ស្អាតដ៏គួរឱ្យចាប់ចិត្តចង់តាមដានទស្សនា ។ គាប់ជូនថ្ងៃចុងសប្តាហ៍នេះ គេមានកម្មវិធីជួបជុំអ្នកជិះកង់ ឬជិះម៉ូតូមួយជាលក្ខណៈប្រទេសថែមទៀតនោះ នៅតាមមហាវិថីធំៗក្រុមជិះម៉ូតូរាប់រយនាក់ជាហ្វូងៗ បើកបរយ៉ាងខ្មាញ់តាមផ្លូវទាំងថ្ងៃទាំងយប់យ៉ាងរីករាយ ។ យើងបានមកសំណាក់នៅសណ្ឋាគារសម្បូរបែបមួយដែលមានឈ្មោះថា "អូសានីរីហ្វ" Ocean Reef ដែលមានបំរើមិនចាញ់"អិមជេអិម"នៅ"ឡាសវេហ្គាស"ទេ យើងយកបន្ទប់មួយដែលបើកទ្វារទៅរកមហាសាគរអត្តង់ទិកដ៏ធំល្វឹងល្វើយនៅពីមុខសម្រាប់តែគ្រួសារយើងតែម្នាក់ឯង គួរឱ្យអស្ចារ្យណាស់យើងបានទាំងខ្យល់សមុទ្រដ៏បរិសុទ្ធសម្លេងរលកសមុទ្របោកបាចគ្មានឈប់ឈរកំដៅព្រះ-អាទិត្យចាប់ពីថ្ងៃរះ រហូតដល់ថ្ងៃត្រង់ក្នុងបន្ទប់ដ៏តូចច្រឡឹងបាន





អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែម។ ចំណាយ \$0។

ប្រសិនបើលោកអ្នកមានអាយុ 65 ឬចាស់ជាងនេះ និងមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ MassHealth Standard គឺរោង របស់យើងអាចផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវអត្ថប្រយោជន៍ច្រើនជាង Original Medicare។

ជាមួយនឹង UnitedHealthcare® Senior Care Options (HMO SNP) គ្រូពេទ្យ មន្ទីរពេទ្យ និងការចំណាយលើថ្នាំដែលមាន វេជ្ជបញ្ជារបស់លោកអ្នកគឺស្ថិតនៅក្រោមប័ណ្ណដែលមានភាពងាយស្រួលមួយ។ លើសពីនេះ លោកអ្នកនឹងទទួលបាន អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែម--ដោយអ្នកឥតចំណាយអ្វីសោះ។ អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមទាំងនោះរួមមាន៖



តម្លៃមេចំណែក \$0
សម្រាប់ការសំអាត
ការប៉ះ និងការដាក់ធ្មេញ
និងអ្វីៗជាច្រើនទៀត។



តម្លៃមេចំណែក \$0
សម្រាប់ថ្នាំដែលគេចេញថ្លៃឲ្យ។



តម្លៃមេចំណែក \$0
សម្រាប់វ៉ែនតា



តម្លៃមេចំណែក \$0 សម្រាប់
ការធ្វើដំណើរទៅជួប
វេជ្ជបណ្ឌិតតាមការណាត់។



ទូរស័ព្ទលេខ 1-781-888-7779, TTY 711៖
នឹងភ្ញាក់ងារក្នុងស្រុកដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណអាចជួយលោកអ្នក
ប្រសិនបើលោកអ្នកអាចទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមដោយមិន
ចំណាយអ្វីទាំងអស់។ ឬ ចូលទៅ UHCCCommunityPlan.com។



UnitedHealthcare SCO គឺជាគម្រោងថែទាំសុខភាពសម្របសម្រួលមួយ ដែលមានកិច្ចសន្យាជាមួយ Medicare និងជាប្រភពសុខសន្យាជាមួយកម្មវិធី Commonwealth of Massachusetts Medicaid។ ការចុះឈ្មោះនៅក្នុងគម្រោងនេះគឺផ្អែកលើការបញ្ជាក់ពីស្ថានភាពថ្លៃថ្នូរនៃ គម្រោងជាមួយ Medicare។ គម្រោងនេះគឺជាមូលដ្ឋានស្របច្បាប់ដែលអាចបានសម្រាប់អ្នកដែលមានវ័យចាប់ពី 65 ឆ្នាំឡើងទៅ ដែលមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ MassHealth Standard និង Original Medicare។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមាន MassHealth Standard ប៉ុន្តែលោកអ្នកមិនមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ Original Medicare លោកអ្នកនៅតែមានសិទ្ធិក្នុងការចុះឈ្មោះក្នុងគម្រោង MassHealth Senior Care Option និងទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ MassHealth ទាំងអស់របស់លោកអ្នកតាមរយៈកម្មវិធី SCO របស់យើង។ ព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានផ្តល់ជូនគឺជាសេចក្តីសង្ខេបខ្លី មិនមែនជាការពិពណ៌នាលម្អិតលម្អន់នៃអត្ថប្រយោជន៍ទេ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងមកគម្រោង។ ការកំណត់-តម្លៃមេចំណែក និងការកំណត់ទៀតអាចត្រូវបានកម្រិតអនុវត្ត។ អត្ថប្រយោជន៍ ការផ្សព្វផ្សាយ បណ្តាញឱសថ បណ្តាញគ្រូពេទ្យផ្តល់សេវា ប្រាក់បង់ប្រចាំខែ និង/ឬ ថ្លៃបង់រួមផ្សំពេលទៅពេទ្យម្តងៗ/សហគមន៍រ៉ាប់រងអាចផ្លាស់ប្តូរនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករានៃឆ្នាំនីមួយៗ។ ព្រមទៀត ថ្លៃបង់រួមផ្សំពេលទៅពេទ្យម្តងៗ សហគមន៍រ៉ាប់រង និង ថ្លៃបង់ប្រចាំឆ្នាំមុនពេលធានារ៉ាប់រងបង់ឲ្យ ប្រហែលជាខុសគ្នាទៅតាមកម្រិតនៃជំនួយបន្ថែម ដែលអ្នកទទួលបាន។ សូមទាក់ទងមកគម្រោងសម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមទៀត។ អ្នកចុះឈ្មោះមិនតម្រូវឲ្យបង់ប្រាក់ពីហោប៉ៅទេ។

សូមប្រញាប់ទៅមើលឱ្យមុនគេ.... ទីប្រជុំជនក្នុងឡូរ៉ែលនៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ដើមខែនេះ

នៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ៤ ខែមិថុនាពី 5-9PM
ដោយ Deb Belanger,
ប្រែសម្រួលដោយថាច់-វណ្ណា

ការអញ្ជើញដើម្បីឱ្យមានភាពសប្បាយរីករាយ,សិល្បៈសារមន្ទីរនិងតន្ត្រីនៅក្នុងជីវិតឡូរ៉ែល! ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ដើមខែ, រួមមានព្រឹត្តិការណ៍ជាច្រើនពីវិចិត្រសាលសិល្បៈ, សារមន្ទីរ និងដៃគូសហគមន៍ដទៃទៀតដែលបានមកជាមួយគ្នាដើម្បីធ្វើជាភ្ញៀវមួយយប់ដោយសប្បាយរីករាយដ៏ធំមួយ! ខាងក្រោមនេះជាសកម្មភាពមួយចំនួនដែលបានសំដែងនៅទីនោះ, ប៉ុន្តែត្រូវប្រាកដពិនិត្យមើលក្នុងវេបសាយ: cultureiscool.org សម្រាប់បញ្ជីពេញលេញ។

• **ចូលរួមជាមួយពួកយើងនៅលើរថយន្ត Trolley !** សារមន្ទីរផ្លូវថយន្តជាតិ និងមានយានយន្តផលិតផលឆ្នាំ ១៩២៤ នៅទីក្រុង New Orleans ផ្លូវថយន្ត # 966 រមៀលតាមបណ្តោយបទ និងមានផ្តល់ជូនការជិះឥតគិតថ្លៃ។ តារាងពេលវេលាមានដាក់នៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលទស្សនៈកិច្ចឧទ្យានប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិ។ ជ្រើសយក (Mack Plaza) ម៉ាកផ្កាប្បារនៅលើជ្រុងផ្លូវ Dutton និង Market Street ពីម៉ោង៥ល្ងាចរហូតដល់ពេលព្រលប់។

• **សួនខ្នាតតូចថែរក្សាបានល្អ?** នៅម៉ោង ៦ ល្ងាចនៅក្នុងទីធ្លាទំនើបមិល្លស Mills នៅមជ្ឈមណ្ឌលទស្សនៈកិច្ចឧទ្យានប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិ (246 Market St.) រួមជាមួយ Joni Allard នៃប្រភេទតូចនិងការចូលរួមជាមួយ និងសួន (Fairy Garden Shoppe) បង្ហាញឱ្យឃើញនូវភាពស្រស់ល្អដែលបានបង្កើតដោយឡាងឆ័យមានដាំដើមរុក្ខជាតិនៅក្នុងនោះ,ដោយមនោគតិ និងមាន សម្ភារៈចម្ការខ្នាតតូចៗជាច្រើនទៀត។

• **ការរក្សាទុកកន្លែងកំសាន្តដ៏តូចមួយនេះ,** អញ្ជើញចូលសិល្បៈសម្ព័ន្ធឡូរ៉ែល (ALL) វិចិត្រសាល, ៣០៧ ផ្លូវ Market,ដើម្បីមើលជាមុន "តូច ប៉ុន្តែខ្លាំង"បង្ហាញឱ្យឃើញពីការងារដ៏តូចមួយពីម៉ោង៥-៩ល្ងាច, និងការបង្កើតស្នាដៃសិល្បៈកម្ម"តូច ប៉ុន្តែខ្លាំង"នៅក្នុងថ្នាក់រៀនវិចិត្រសាលពី ៦:៣០-៧:៣០ល្ងាច។

• **សូមរីករាយជាមួយសំឡេងអ្នកនៅក្នុងក្រុង** (Mark Brach) ដែលនឹងធ្វើឱ្យអ្នកបណ្តុះអារម្មណ៍និងមនោសញ្ចេតនាទៅតាមចង្វាក់ប្រជាប្រិយ , ចង្វាក់ jazz ពីម៉ោង ៦:០០- ៧:៣០ ល្ងាចនៅវិចិត្រសាល millWORKS, នៅ

Appleton Mills, 219 Jackson St. រួម និងការរីករាយជាមួយនិងរូបភាពបស់អាស្ទី ប៊ូស្កូទី (Ashley Pizzuti) ទៀតផង។



• **មិនគួរខកខាននៅវិចិត្រសាល Ayer Lofts,** 172 Middle St ។ ពីម៉ោង៥-៧ល្ងាច, ការបញ្ចាំងផ្ទាល់នៅរូបភាពពីប្រទេសកម្ពុជាដែលបង្ហាញពីការងាររបស់លោកគឹមហាក់ដោយមានប្រផ្នូលពន្លឺ, ក្រោមការឧបត្ថម្ភដោយមន្ទីរពេទ្យឡូរ៉ែល។

• **ប្រសិនបើអ្នកមិនបានទៅទស្សនាសិល្បៈស្រាវជ្រាវសហការ,**នៅលេខ៨២ Prescott St. ទេនោះ, ក្នុងពេលឡើយ នេះគឺជាឱកាសរបស់អ្នក, ពួកគេនឹងមានពិធីបើកធ្វើ "ពិធីនេះសម្រាប់ការជ្រើស វត្ថុម្យ៉ាងនៅកន្លែងណាមួយ" ពី៦-៨ល្ងាច។ ជារៀងរាល់ដើមខែ ដែលខ្ញុំបានចុះក្នុងតារាងកំណត់នោះគឺនៅ Mill លេខ៥

សូមអញ្ជើញចូល មើល Mill លេខ៥, នាំយកអំណោយពិតជា ត្រជាក់ចិត្តនៅក្នុងផ្សាររាត្រីនោះពីម៉ោង៥-១០ យប់, ហើយខណៈពេលដែលអ្នកមាននៅទីនោះ, រីករាយជាមួយហ្សាស (Jazz) ផ្ទាល់នៅលើឆាកល្ខោន Luna ដែលជាកន្លែងដែលអ្នកអាចទម្លាក់ខ្លួនចុះទៅក្នុងកៅអីដែលមានភ្នាក់ដៃអម, មាន SIP ញ៉ាំងប្លូកម្នាក់ក្នុងស្រុកនិងរីករាយជាមួយតន្ត្រី បែបទំនើប,មួយចំនួននៃអ្នកលេងជាអ្នកប្រសប់បំផុតនៅក្នុងតំបន់នោះ,ពីម៉ោង៨:៣៥-១១:៣០ល្ងាច។

ចូរកុំភ្លេចថា៖ នេះគឺគ្រាន់តែជាតំរូវមួយនៃសកម្មភាពដែលកើតឡើងនៅក្នុង Downtown ឡូរ៉ែលនៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ជាលើកដំបូងមួយ។ ពិនិត្យមើលសេចក្តីលម្អិតទាំងអស់នោះនិងធ្វើឱ្យទាន់សម័យនៅ Cultureiscool.org

Be the first to check out... DOWNTOWN LOWELL FIRST THURSDAYS

Thursday, June 4 from 5-9PM
By Deb Belanger

Your invitation to fun, art, museums and music in Lively Lowell! First

den accessories and a lot of imagination.
• Keeping with the tiny theme, stop by the Arts League of Lowell (ALL) Gallery, 307 Market Street for a Preview of "Tiny but Mighty", a show of small works from 5-9PM and Create your own tiny but mighty artwork in the gallery classroom from 6:30-7:30PM

• Enjoy the sounds of Resident Mark Brach who will fill your heart and soul with folk/jazz music from 6:00 - 7:30pm at millWORKS Gallery at Appleton Mills, 219 Jackson Street and while enjoying the photographic works of Ashley Pizzuti
• Not to be missed at the Ayer Lofts Gallery, 172 Middle Street from 5-7PM is "ALIVE" - Photographs from Cambodia, featuring the work of Kim Hak with Light refreshments, Sponsored by Lowell General Hospital.

• If you haven't visited the Arts Research Collaborative, on 82 Prescott Street, now is your chance. They will have an opening reception for "From Here: A selection of some things from somewhere" from 6-8PM.

And always First on my monthly agenda is Mill No. 5.

• Check out the vibe at Mill No. 5 and bring home a really cool gift at the Night Market from 5-10PM. And while you're there, enjoy the Live Jazz on the LUNA theater stage where you can plop down in one of their plush armchairs, sip a local craft brew and enjoy the musical stylings of some of the most talented players in the area from 8:35-11:30PM.

Don't forget this is just a sampling of Activities taking place in Downtown Lowell First Thursdays. Check out all the details and updates at cultureiscool.org

adventures await



Greater Merrimack Valley
Convention & Visitors Bureau

For more fun things to see & do
and great places to eat & stay, visit...
www.merrimackvalley.org

ទិវាវប្បធម៌កម្ពុជា

Memorial Day

ដោយ វិធាត ហាវ ជូនៀ
ប្រែសម្រួលដោយ ម៉ុង ណារ៉េត



ទិវាវប្បធម៌កម្ពុជា ក្នុងនាមថ្ងៃឈប់សម្រាក បុណ្យជាតិដែលប្រារព្ធធ្វើជារៀងរាល់ឆ្នាំ នៅថ្ងៃច័ន្ទចុងក្រោយ គេនៃខែឧសភា។ ទិវា នេះ ធ្វើឡើងដើម្បី គោរពអតីតយុទ្ធជន និងយុទ្ធនារី ដែលបានពលី ក្នុងពេលបម្រើយោធា។ កាលពីមុនគេធ្លាប់ធ្វើ ពិធីគោរពវប្បធម៌កម្ពុជាក្នុងអំឡុងពេលបាត់បង់ជីវិត ក្នុងសមរភូមិជាលក្ខណៈប្រពៃណីដោយពុំមាន កំណត់ពេលវេលាច្បាស់លាស់។ ប៉ុន្តែនៅក្រោយ សង្គ្រាមស៊ីវិលអាមេរិកសហរដ្ឋអាមេរិកចាប់ផ្តើម ទទួលស្គាល់ពិធីនេះជាផ្លូវការ។ ការដែលសហរដ្ឋ អាមេរិកទទួលស្គាល់ទិវានេះជាផ្លូវការ គឺដោយ សារនរណាក៏បាត់បាត់សមាជិកក្រុមសា ឬមិត្តភក្តិ នៅក្នុងសង្គ្រាម។ ដំបូងឡើយគេហៅពិធីនេះ ថាជាទិវាលម្អផ្លូវ (Decoration Day) ដោយ សារតែក្នុងពេលប្រារព្ធពិធីនេះម្តងៗគេតែងតែ យកផ្កាភ្លឺទៅដាក់តាំងលម្អនៅលើផ្លូវទាហាន។

ទិវានេះត្រូវធ្វើនៅក្នុងខែឧសភា ដោយសារក្នុង ខែនេះ មានផ្ការីកនៅតំបន់ភាគអាគ្នេយ៍សហរដ្ឋ



អាមេរិក។ ក្នុងឆ្នាំ ១៨៦៨ ប្រព័ន្ធអាមីរបស់សាធារណៈ រដ្ឋ (ឬហៅកាត់ថា ជីអេអា) ដែលជាអង្គការ តទៅទំព័រ ២៤

in the military. The tradition of honoring those who died in battle is timeless but it was after the American Civil War that the United States began to formalize that practice, mostly because almost everyone in the country had lost a family member or friend in that war. This practice became known as Decoration Day because it involved decorating the graves

of soldiers with flowers. It was held in May because that is when flowers usually bloom in the eastern United States.

In 1868, the Grand Army of the Republic (also known as the G.A.R.) which was the major organization for Union Civil War veterans, proclaimed that Decoration Day should become an official holiday. Between 1871 and 1890, every state that had been part of the Union during the Civil War observed Decoration Day as a holiday, adding parades, speeches and memorial and religious services to the decoration of graves. Eventually, the day became known as Memorial Day. It was not until 1967 that Memorial Day became a Federal Holiday.

Memorial Day is observed in Lowell in a number of ways. During the week before the holiday, school children visit cemeteries and with the help of groups of military veterans, place small American flags on the graves of those who served in the military. On Memorial Day weekend, military veterans groups joined by elected officials and members of the public hold ceremonies at monuments, cemeteries and at the Lowell Memorial Auditorium. Many others observe the day by visit the burial places of relatives and remember them, whether they served in the military or not.

Memorial Day is an important and solemn holiday in America. Once each year it gives all of us an opportunity to remember and honor those who died in defense of the United States. Throughout our country's history, many of those who died in battle were immigrants or the children of immigrants, so all who live in America today should remember the meaning of Memorial Day



FREE BRACES!

(Free Braces apply only to Eligible MassHealth patients under 21.
Value ranges from \$155 to \$4300 depending on need)

The
BRACES PLACE
Dr. Mouhab Rizkallah DDS MSD



MassHealth & All Insurances

(978) 454-0774
bracesplaces.com

710 Chelmsford St
Lowell, MA 01851

“ដំណើរឆ្ពោះទៅទិសខាងត្បូង”

ដោយ: ថាវ៉ាណា
ឯប្រទេសថាម្ប៉ាវិញក៏មានវាសនាដូច
កម្ពុជាក្រោមដែរ :

ឬដើម្បីជាមូលហេតុជួយដោះស្រាយឱ្យផុតពី របបប្រល័យពូជសាសន៍, ក៏បានលើកទ័ពសែន នាក់ ចូលមកធ្វើសង្គ្រាមក្នុងប្រទេសកម្ពុជា, បណ្តាល ឱ្យមានការព្រួយបារម្ភ ពីសង្គមជាតិ និងអន្តរជាតិ រហូតដល់មានការចុះហត្ថលេខី១៩ ប្រទេសលើ សន្ធិសញ្ញាសន្តិភាពនៅទីក្រុងប៉ារីសថ្ងៃទី២៣ តុលា,ឆ្នាំ១៩៩១, និងសន្ធិសញ្ញាផ្សេងៗទៀតស្តី ពីកំណត់ព្រំប្រទល់ដែនដីវៀត-ណាម និងកម្ពុជា ជាដើម, តើការពិតព្រមប្រទល់របស់វៀត-ណាម នៅត្រង់ណាទៅ?

វៀត-ណាមបានយកទឹកដីដែលខ្លួនឈ្លាន ពានបានមកពីប្រទេសជិតខាង មានប្រទេសថាម្ប៉ា និងកម្ពុជាភាគអាគ្នេយ៍យកដាក់ធ្វើជាលក្ខន្តិកៈ លើកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពមានប្រទេសចំនួន១៩ ទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការណ៍, នេះជាសមត្ថភាពនយោ បាយដែលវៀត-ណាមធ្លាប់បានធ្វើតាំងពីបុរាណ រហូតមកសព្វថ្ងៃមានចំនួន៨លើករួចមកហើយ, ក្នុងដំណើរឆ្ពោះទៅទិសខាងត្បូងរបស់ប្រទេស វៀត-ណាម ។

បន្ទាប់ពីសន្ធិសញ្ញាសន្តិភាពថាម -វៀត ១៧១២មក, ដំណើរឆ្ពោះទៅទិសខាងត្បូងរបស់ ដាយ-វៀតក៏បានឈានចូលមកលើទឹកដីនៃរាជា ណាចក្រកម្ពុជា, តាមដងវិថី “អាទិទេព ង្វៀន ភុក ង្វៀន: Nguyễn Phú’c Nguyễn” ដែលបាន សាងសង់តាំងពីឆ្នាំ១៦១៨មករួចទៅហើយនោះ គឺ:មាតាឆ្ពោះទៅទិសខាងត្បូងរបស់ដាយ-វៀត, ដោយលើកកូនស្រីរបស់ ង្វៀន ភុក ង្វៀន ជា ស្តេចដាយ-វៀត, ឈ្មោះនាង: ង្វៀន ភុក ងុក វ៉ាន (Nguyễn Phú’c Ngọc Van : ថ្វាយដល់ ព្រះបាទជ័យជេដ្ឋាទី២, យោងតាមសៀវភៅ (Royaume du Cambodge)ដោយលោក ម៉ោរ៉ា (Moura:)បាននិយាយថា: នៅខែមីនាឆ្នាំ ១៦១៨, ព្រះបាទជ័យជេដ្ឋា២បានឡើងគ្រង រាជ្យ, បន្ទាប់មកក៏បានទទួលបុត្រីរបស់ស្តេចដាយ -វៀត,តែងតាំងជាអគ្គមហេសីទ្រង់នាម: សម្តេច ព្រះភគវិតី ព្រះស្រីវរក្សត្រីនៅរាជធានីឧដុង្គដែល ទើបនិងសង់ថ្មី ។

ប្រវត្តិសាស្ត្រវៀត-ណាមក្នុងសៀវភៅ (ដាយណាម លៀកត្រៀន: Dai Nam Liêt Truyên)

បោះពុម្ពឆ្នាំ១៩៩៥, ក៏បាននិយាយថា: ស្តេច ង្វៀនបានលើកបុត្រីពីព្រះនាង ងុក-វ៉ានថ្វាយដល់ ព្រះបាទជ័យជេដ្ឋាទី២នៅឆ្នាំ វ.ក. ១៦២០ តាម ការស្នើសុំនៃព្រះបាទជ័យជេដ្ឋាទី២ ។

(រូបគំនូរព្រះអគ្គមហេសីនៃព្រះបាទជ័យ ជេដ្ឋាទី២ទ្រង់នាមសម្តេចព្រះភគវិតី ព្រះស្រីវរក្សត្រី, ឈ្មោះពិតគឺ: ង្វៀន ភុក ងុក



វ៉ាន (Nguyễn Phú’c Ngọc Van

លោកអាចារ្យ គ្រីស្តូផូ ប៊ូរី (Christopforo Borri) ជនជាតិ អ៊ីតាលី បានចុះផ្សាយសៀវភៅ កំណត់ហេតុនៅឆ្នាំ១៦៣១បាននិយាយថា: ព្រះ អង្គម្ចាស់ ង្វៀន (Nguyễn) កំពុងហ្វឹកហ្វឺនកង ទ័ព, ធ្វើនាវាចម្បាំង ដើម្បីទៅជួយដល់ (កូន ប្រសា) ជាស្វាមីរបស់ព្រះនាង ងុក-វ៉ាននៅ ប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីប្រឆាំង និងទ័ពសៀម ។

ដើម្បីសំដែងភាពស្មិតស្មាល, នៅពេល នោះស្តេចង្វៀនបានលើកទ័ពមកកម្ពុជាជួយ ច្បាំង និងសៀមចំនួន២លើក, នៅខេត្តកំពង់ឆ្នាំង និង ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ, រួចបានសន្យាធានា ជួយការពារសុខសន្តិភាពជូនព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ផងដែរ ។

ពាក្យថា “ជួយការពារសុខសន្តិភាព” គ្រាន់ តែជាពាក្យបិទបាំងនូវមហិច្ឆតាលេបយកដីខ្មែរ តែប៉ុណ្ណោះ, បន្ទាប់មកនៅឆ្នាំ១៦២៣, ស្តេចង្វៀន បានបញ្ជូនបេសកកម្មមួយក្រុមនាំយកអំណោយ និងរាជសារមួយច្បាប់ជូនដល់រាជធានីឧដុង្គ,ក្នុង រាជសារ, ដាយ-វៀតបានស្នើសុំដីខ្មែរ២ដងគឺ: មូស្វាយ ក្នុងខេត្តអូរកាប់(Ba` Ria, Vung Ta`u បា-វៀននៅវៀត-ណាមសព្វថ្ងៃ, កោះក្របី (បេន- ង៉ែ: Bé`n-Nghe’, សព្វថ្ងៃ នៃព្រៃនគរ, សម្រាប់ ដាក់មន្ត្រីចាត់ការយកពន្ធដាលើផ្នែកគយក្នុងរយ: ពេល៥ឆ្នាំទៀតផង ។



រាជវាំងនរោត្តមនៅក្រុងព្រៃនគរ, រូបថតឆ្នាំ១៨៦៦

ដើម្បីទប់ទល់នឹងទ័ពសៀមនាពេលនោះ, ព្រះបាទជ័យជេដ្ឋាទី២ក៏បានយល់ព្រមអនុញ្ញាតិ តាមសំណូមពររបស់ ប្រទេសដាយ-វៀត ។

(បន្ទាប់មកប្រជារាស្ត្រដាយ-វៀតក៏បានចូលមក នៅលើទឹកដីនៃប្រទេសកម្ពុជាកាន់តែច្រើនឡើងៗ, មានប្រជារាស្ត្រដាយ-វៀតចំនួន២០ម៉ឺននាក់, បាន រួមរស់នៅក្នុង៤ម៉ឺនគ្រួសារនាពេលនោះ,រហូត ដល់ឆ្នាំ១៦២៧, ព្រះបាទជ័យជេដ្ឋាទី២បានសោយ ទីវង្គតទៅ, ដាយ-វៀត មិនបានសងព្រៃនគរ និងខេត្តអូរកាប់មកខ្មែរវិញទេ, ផ្ទុយទៅវិញដាយ -វៀត បានដណ្តើមសិទ្ធិត្រួតត្រាលើដីខ្មែរ៧ខេត្ត នៅទិសបូព៌ានៃកម្ពុជាពីត្រឹមព្រៃនគរ,ឧកញ៉ាឱញ, រោងដំរី, ចង្វាត្រពាំង, ព្រះសូតា, អូរកាប់, និង ខេត្តមា រហូតទៅទល់នឹងដីម្យ៉ាងត្រូវធ្លាក់ចូល ក្នុងការត្រួតត្រារបស់ដាយ-វៀតជារៀងរហូត មក ។



រូបថត ជនជាតិវៀត-ណាមក្នុងសតវត្សទី១៩, ដែលទើបនិងចូលមកនៅក្នុងដែនដីកម្ពុជាក្រោម

ទីក្រុងព្រៃនគរមានផ្ទៃដី ២.០៩៥គីឡូម៉ែត្រ ការ៉េ=៨០៩Sq.mi.សព្វថ្ងៃមានប្រជារាស្ត្រកំពុង

រស់នៅប្រមាណ៨លាននាក់,បិតនៅចំមជ្ឈមណ្ឌល នៃភូមិភាគអាគ្នេយ៍និងបូព៌ានៃកម្ពុជា,ខាងជើង ជាប់នឹងខេត្តព្រះសូតា (Thú Dáu Mót) បច្ចុប្បន្នជា ខេត្តប៊ីនភៀក (Bình Phước), ពាយ័ព្យជាប់នឹងខេត្តរោងដំរី (Tây Ninh) , ខាងកើត និងព្រំសាង ជាប់នឹងខេត្ត មា (Đóng Nai) , អាគ្នេយ៍ជាប់នឹងខេត្តអូរកាប់ (Bà Rịa – Vung Tàu) , ខាងលិច និងទិសនិរតី ជាប់នឹង ខេត្តតាន់ (Long An) និង ខេត្តមេ-ស (My Tho,Tiên Giang) ។ ពីទីក្រុងព្រៃនគរ ទៅ ទីក្រុងហាណូយភាគខាងជើងនៃប្រទេសវៀតណាម មានចម្ងាយប្រមាណ១.៧៦០ គីឡូម៉ែត្រ =១.០៩០ម៉ាយ) និងចម្ងាយ ៥០ គីឡូម៉ែត្រ ទៅ សមុទ្រចិនខាងត្បូង (South China Sea) ។ ចំពោះអាស៊ីអាគ្នេយ៍ទីក្រុងព្រៃនគរ ជាចំណុច រួមនៃផ្លូវតាមនាគមន៍ដ៏សំខាន់ រួមមាន ផ្លូវគោក



ផែនទីក្រុងព្រៃនគរមុនពេលវៀត-ណាម ចូលត្រួតត្រា

ផ្លូវទឹក និងផ្លូវអាកាសតភ្ជាប់នឹងខេត្តនានានៅ ក្នុងតំបន់ និងជាច្រកអន្តរជាតិផងដែរ ។



Pho Vstar

978-455-1101 We Deliver

Open Hours: 10AM-10PM; Monday-Sunday
602 Merrimack Street. Lowell, MA
www.phovstar.com.com
New Owner.



Vstar rice Seafood Claypot Butter Rice Pineapple Fried Rice. Thai HotPot



REMEDIUM PHARMACY



2 VINAL Square
N. Chelmsford, MA 01863

Phone: (978) 251-7070

**FREE Daily Home
Delivery**

Blisterpack Packaging

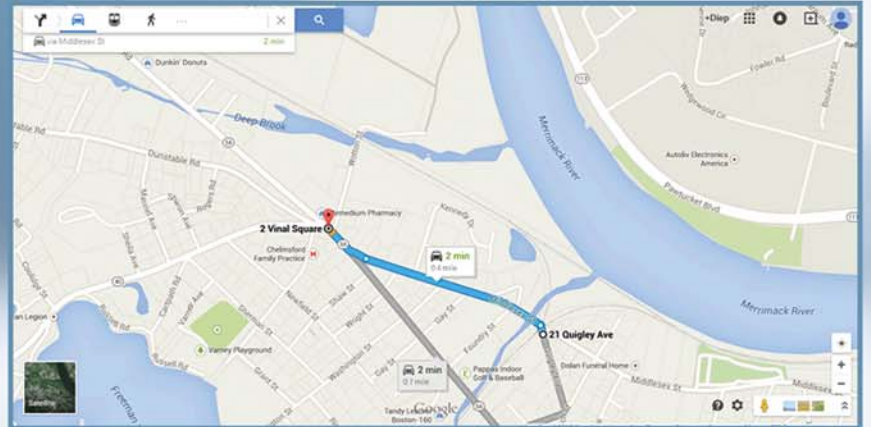
Friendly Consultations

**Compounded
Medications**

Easy Transfers

បុគ្គលិកទាំងអស់របស់ឱសថស្ថានរីមីឌីមយើងខ្ញុំមានបទពិសោធន៍គ្រប់គ្រាន់ក្នុងការបំរើសេវាផ្តល់ឱសថជូនដល់សហគមន៍ខ្មែរ។ គេទាំងអស់គ្នាបានត្រៀមរួចជាស្រេចដើម្បីជួយ និង ត្រៀមបំរុងជានិច្ច ដើម្បីប្រើគ្រប់ជំនាញ និងការពិសោធន៍ក្នុងការបំរើលោកអ្នក។

ឱសថស្ថានរីមីឌីម ផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវ៖
ជូនឱសថឲ្យដល់លំនៅស្ថានដោយឥតគិតថ្លៃ
ដាក់ឱសថក្នុងបន្ទះបែងចែកឱសថសំរាប់ប្រើតាមពេល
ការពិគ្រោះយោបល់យ៉ាងរាក់ទាក់ស្និទ្ធស្នាល
មានផ្តល់ជូនម្សៅថ្នាំលាយ
ភាពងាយស្រួលក្នុងការផ្ទេរចេញចូល



Cristina ត្រីស្ទីណា:

ត្រីស្ទីណាមានការពិសោធន៍គ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងកិច្ចការបំរើសហគមន៍ខ្មែរក្នុងឡឱសថរីមីឌីមនេះ ពេលជាង៣ឆ្នាំមកហើយ។ អ្នកស្រីគឺជាឱសថការិនីដែលគ្រប់គ្រងឱសថស្ថាន រីមីឌីម នេះ ហើយគាត់ក៏អាចធ្វើការពិគ្រោះអំពីឱសថ ជូនលោកអ្នកដល់ផ្ទះផងដែរ។ ដោយសារការផ្តល់នូវសេវាកម្មផ្នែកឱសថនេះ បានច្បាស់លាស់ទើប អ្នកស្រីអាចបង្កើត បាននូវចំណងមិត្តភាពយ៉ាងល្អរវាងក្នុងសហគមន៍ខ្មែរក្នុងក្រុងឡឱសថ ហើយអ្នកស្រីមានសេចក្តីរីករាយណាស់ដើម្បីរង់ចាំបំពេញនូវបំណងរបស់លោកអ្នកដែលត្រូវការឱសថ។



Pahim លោកប៉ាហ៊ីម:

គឺជាបុគ្គលម្នាក់ដែលមានការគោរពច្រើននៅក្នុងសហគមន៍ខ្មែរ គាត់ក៏ជាសមាជិកម្នាក់នៅក្នុងគណៈកម្មការវត្តត្រៃតនាម ហើយធ្លាប់មានការពិសោធន៍ជាច្រើនក្នុងការជួយសហគមន៍ដែលត្រូវការព្យាបាលផ្លូវចិត្ត។ ក្នុងរយៈកាលកន្លងមក គាត់ធ្លាប់បានធ្វើការយ៉ាងច្រើនជួយគាំទ្រដល់អ្នកជំងឺនៅមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពសហគមន៍ក្រុងឡឱសថនិងមណ្ឌលសុខភាពពេទ្យមេត្តាព្រមទាំងធ្លាប់បានចូលរួមចំណែកក្នុងការថែទាំដោយឱសថសំរាប់សហគមន៍ខ្មែរក្នុងឡឱសថរីមីឌីមនេះពេលជាង២ឆ្នាំផងដែរ។ ក្នុងនាមជាសមាជិកម្នាក់នៃឱសថស្ថានរីមីឌីម គាត់នឹងបន្តធ្វើការបំរើឱ្យកាន់តែខ្លាំងខ្លាចមេរៀតដើម្បីបំពេញនូវតម្រូវការក្នុងការផ្តល់ឱសថដល់លោកអ្នក។



Dary ដារី:

តែងបានយកចិត្តទុកដាក់ជាប់ជានិច្ចក្នុងសេវាកម្មផ្តល់ឱសថ ដើម្បីបំពេញតាមតម្រូវការនៃសហគមន៍ខ្មែរក្នុងឡឱសថរីមីឌីមនេះ ជាង២ឆ្នាំមកហើយ ហើយតែងទទួលបាននូវការកោតសរសើរពីសំណាក់អតិថិជនដែលបានជួបប្រជុំជាមួយគាត់។ ក្នុងឋានៈជាអ្នកបច្ចេកទេសម្នាក់របស់ឱសថស្ថាន គាត់មានការយល់ដឹងយ៉ាងជ្រៅជ្រះអំពី តម្រូវការ និងចំណុចប្រសប់ក្នុងការផ្តល់សេវាជូនលោកអ្នកនិងចេះសម្តែងនូវការគោរពយ៉ាងទូលំទូលាយចំពោះលោកអ្នកផងដែរ។



Kelly ខែលលី:

គឺជាឱសថការិនីយើងដែលអាចនិយាយភាសាខ្មែរហើយដែលយកចិត្តទុកដាក់ចេះជួយលោកអ្នក។ គាត់ជាឱសថការិនី ចេញពីមហាវិទ្យាល័យឱសថសាស្ត្ររដ្ឋម៉ាសាឈូសេត និង ពេញចិត្តធ្វើការបំរើសហគមន៍ខ្មែរដែលគាត់ក៏ជាសមាជិកម្នាក់នៃសហគមន៍នេះដែរ។



Daniela ដានីញ៉េលឡា:

មានជំនាញច្បាស់លាស់ក្នុងការវេចខ្ចប់ឱសថដាក់ក្នុងបន្ទះពង្រាយថ្នាំសំរាប់ប្រើតាមពេល ហើយធ្លាប់ឆ្លងកាត់ការថែទាំអ្នកជំងឺខ្មែរដែលរស់នៅក្នុងក្រុងឡឱសថរីមីឌីមនេះអស់រយៈពេលជាង៣ឆ្នាំមកហើយ។ ប្រសិនបើលោកពេញចិត្តនឹងការប្រើថ្នាំដាក់ក្នុងបន្ទះបែបនេះ ដានីញ៉េលឡាពេញចិត្តណាស់នឹងធ្វើកិច្ចការនេះជូនលោកអ្នក។



Kassandra កាសាន់ដ្រា:

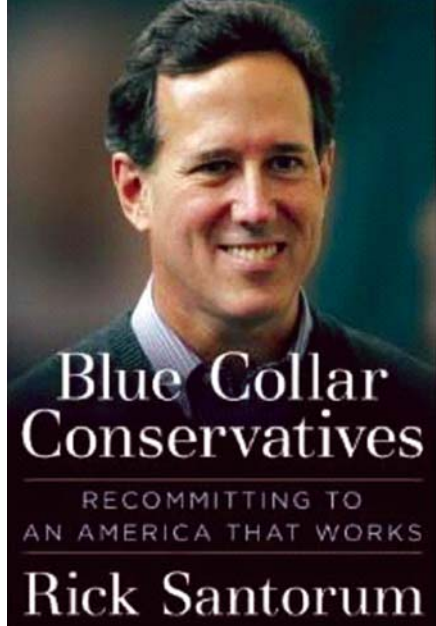
គឺជាបុគ្គលិកដែលមានការពិសោធន៍ច្រើនក្នុងការធ្វើទំនាក់ទំនងជាមួយសហគមន៍ខ្មែរ និងស្យាសិតសសដែលរស់នៅក្នុងក្រុងឡឱសថរីមីឌីមនេះ។ លោកអ្នកអាចនឹងពេញចិត្តអំពីភាពរាក់ទាក់រាល់ពេលនិយាយឆ្លើយឆ្លងតាមទូរស័ព្ទជាមួយនាងនិងចំណុចប្រសប់ក្នុងការរៀបចំឱសថជូនលោកអ្នកនៅរាល់ពេលដែលលោកអ្នកត្រូវការ។

លោក រីក-សង់តូរ៉ូម ឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនប្រធានាធិបតី

ដោយ ថាច់-វណ្ណៈ, ព័ត៌មានយោងតាម:
ញ៉ូវ-យ៉កថាម

ថានិងខំប្រឹងប្រែងដើម្បីឱ្យបានជាបេក្ខជនបោះឆ្នោតប្រធានាធិបតី, រួច និងការផ្ដោតថ្មីទៅលើអ្នកមានវ័យមជ្ឈឹម, លោក Rick Santorum ដែលជាអ្នកចេញឈ្មោះក្នុងការប្រឈាំងប្រជែងតែងតាំងពិធីលេខាធិការរដ្ឋបាលប្រទេស បានប្រកាសពីការខំប្រឹងប្រែងរបស់ខ្លួនដើម្បីឈរជាបេក្ខជនសម្រាប់ដំណែងប្រធានាធិបតីលើកទីពីរបស់លោក, កាលពីថ្ងៃពុធ ទី២៧ ឧសភានេះ, បានសន្យាថា និងស្ដារឡើងវិញនៅចំណុចនោះខ្លះខាតចំពោះអ្នកមានវ័យមជ្ឈឹម, ដោយគោលនយោបាយរបស់រដ្ឋាភិបាល ។

ក្នុងនាមជាអតីតសមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិក, នៃជនបទភាគខាងលិចនៃរដ្ឋ Pennsylvania លោកបានដាក់ពាក្យស្នើដល់ក្រុមអភិរក្សសង្គមកាលពីបួនឆ្នាំមុន ។ រួចលោកបានបញ្ចប់ការនិពន្ធសៀវភៅសេដ្ឋកិច្ចប្រជាប្រិយមួយដែលមានចំណ



ងដើងថា: (blue-collar Conservatives) អភិរក្សពលកម្ម, មានខ្លឹមសារដូចខាងក្រោមនេះ:

“ពលកម្មក្នុងក្រុមគ្រួសារមិនចាំបាច់ត្រូវការធ្វើការងារអ្វីផ្សេងទៀតដើម្បីចងក្លាប់ជាមួយរដ្ឋ

ភិបាលធំៗ ឬទឹកលុយដ៏ធំនោះទេ គាត់បាននិយាយថា: ការរឹតត្បិតរបស់លោកស្រី Hillary Rodham Clinton និងអាជីវកម្មដ៏ធំមួយសម្រាប់គោលនយោបាយអន្តោប្រវេសន៍, អាចនឹងមានការកាត់បន្ថយកម្មករអាមេរិកាំង ។

លោក Santorum មានអាយុ៥៧ឆ្នាំ, គឺជាអ្នកធ្វើឱ្យមានការភ្ញាក់ផ្អើលក្នុងសម័យប្រជុំគណបក្សរដ្ឋ Iowa នៅក្នុងឆ្នាំ ២០១២, បានឈ្នះឆ្នោតដោយក្រុមនិយាយសាសនាគ្រិស្តបោះឆ្នោតគាំទ្រលោក, រួចហើយគាត់បានឈ្នះទៅលើ១០រដ្ឋផ្សេងទៀត, អូស្តេនរូបរដ្ឋដំណើរស្វែងរករបស់លោក Mitt Romney ចំពោះការតែងតាំងនោះ ។

អ្នកគាំទ្រលោក Santorum ម្នាក់ដែលបានបើកឡាន១១ ម៉ោង, ពីរដ្ឋមីសស៊ូរី (Missouri) មកស្ដាប់សេចក្ដីប្រកាសនៅទីនេះ, លោកបាននិយាយថា: លោកចូលចិត្តការផ្ដោតអារម្មណ៍ជាថ្មីរបស់លោក Santorum ទៅលើវិស័យសេដ្ឋកិច្ច ។

លោក Santorum ដែលបានប្រារព្ធធ្វើឡើងដុំផ្សងមួយដើម្បីបង្ហាញពីការតភ្ជាប់របស់គាត់ទៅក្រុមហ៊ុនរុករករ៉ែជីតារបស់គាត់នៅរដ្ឋ Pennsylvania, បញ្ហានេះក៏បានសង្កត់សម្លេងនៅក្នុងព្រឹទ្ធសភាអស់រយៈពេល១២ឆ្នាំហើយ, លោកបានព្រមានថា “ជាអំពើប្រមូលខ្យល់ធ្វើព្រះនៃក្រុមអ៊ីស្លាម” ។

គាត់បាននិយាយថា ពេលថ្មីៗនេះ, គាត់ត្រូវបានរដ្ឋឥស្លាមប្រកាសថា: ទុកគាត់ជាសត្រូវនៅក្នុងទស្សនាវដ្តីជាភាសាអង់គ្លេសរបស់រដ្ឋឥស្លាមមួយ ។ ពួកគេស្គាល់ខ្ញុំជានរណា, ហើយខ្ញុំក៏ដឹងថា ពួកគេជានរណាដែរ ។ លោកសែនតូរ៉ូម និយាយបន្ថែមថា :

ជួនកាលលោកមិនមានបំណងដើម្បីបញ្ជាក់ពីបញ្ហាដែលបានធ្វើឱ្យលោករងការប្រឆាំង និងជំទាស់ទៅនឹងការរំលូតកូន និងការរៀបការភេទដូចគ្នានៅឆ្នាំ២០១២, រួម និងការសម្រេចចិត្តរបស់លោកក្នុងការរឹតត្បិតគណបក្សរបស់គាត់, ក្នុងការកាត់បន្ថយពន្ធសម្រាប់អ្នកមានបានធ្វើគេនិកមិនភ្លេច, វាហាក់បីដូចជាបេក្ខជនរូបលោកត្រូវរងការខ្ជាស់អៀនជាខ្លាំងក្នុងការប្រឈាំងនោះ ។

ស្ថានភាពសម្រាប់ការនិយាយពីការប្រកាសរបស់លោក Santorum បានឆ្លុះបញ្ចាំងបញ្ចូលគ្នានៃបញ្ហាថ្មី និងចាស់ ប៉ែន បច្ចេកវិទ្យាក្នុង Cabot អង្គការសហរដ្ឋអាមេរិកដែលផលិតឧបករណ៍

សម្រាប់ឧស្សាហកម្មប្រេង និងឧស្ម័ន និងនៅក្នុងការដែលកម្មករនិយោជិតមានភាគហ៊ុនកម្មសិទ្ធិមួយ ។ វាត្រូវបានបង្កើតឡើងជាមួយ “ក្រុមហ៊ុនដែលជាគ្រិស្តសាសនិក” និងបានបញ្ជាក់នៅលើគេហទំព័រខ្លួនថា “យើងមានអត្ថិភាពដើម្បីលើកតម្កើងព្រះជាម្ចាស់” ។

ជល រដ្ឋា យ៉ែម ឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនក្រុមប្រឹក្សាក្រុងឡូវែល Paul Ratha Yem running for Lowell city council

ដោយ ខ្មែរផុស ស.វ.អា.

លោក ជល រដ្ឋា យ៉ែម ជាអតីតពាណិជ្ជករ ក្នុងការទីពឹងលើអចលនវត្ថុនិងធ្លាប់ធ្វើជានាយកប្រតិបត្តិនៃសមាគមសម្ព័ន្ធខ្មែរអាមេរិកាំង បានសម្រេចចិត្តឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនក្រុមប្រឹក្សាក្រុងឡូវែល នាឱកាសបោះឆ្នោតខែវិច្ឆិការខាងមុខបន្ទាប់ពីខកខានមិនបានជាប់ឆ្នោតជាតំណាងរដ្ឋការពីឆ្នាំមុន ។ លោកមិនមែនជាបេក្ខជនខ្មែរតែម្នាក់ឯងទេ គឺនៅមានលោក វ៉ាស្កា នួន នឹង លោក ប៉ាន សូ ដែលបានសម្ដែងឆន្ទៈរួចហើយ ថានឹងចេញដំណើរធ្វើការឃោសនាឆាប់នេះហើយ ។

លោក ជល រដ្ឋា យ៉ែម នឹងប្តើមឃោសនានៅភោជនីយដ្ឋាន Cobblestones ថ្ងៃទី៤មិថុនាពីម៉ោង៥-៩ល្ងាច ហើយបានផ្សព្វផ្សាយពីបំណងរបស់លោកថា:



- I am running for the Lowell City Council because:
1. I want to bring a new perspective to the City Hall
 2. I want to represent the unrepresented voters
- If elected, I want to:
1. Work with the City Manager and the police department:
 - To support the investment on the shot spotter for the City, and may be expand to all public schools
 - To combat the opiate/drug overdose
 - To add more police personnel
 - To expand the community policing
 - To foster stronger partnership between the police and the community.
 2. To increase tax revenue for the City by:
 - Attracting more businesses to the City,
 - Expanding current businesses to the downtown neighborhood
 3. I will promote and initiate:
 - Higher quality and availability of early childhood education
 - Modernization of our schools
 - Investments in the professional development of our teachers
 - Making higher education affordable

រោង ជាង រថណ

LEGEND

AUTO BODY INC.
(978) 458-2085

Services

- Auto Body
- Auto Mechanics
- Foreign and Domestic
- State and Insurance Certified

Towing - 978-815-9957 (K.C)

មានបម្រើ

- ▶ ជួសម៉ាស៊ីនយានយន្ត
- ▶ ប្រភេទយានយន្តក្នុង និងក្រៅប្រទេស

ក្លិយានយន្ត

- ▶ បញ្ជាក់បំណុលធានារ៉ាប់រងទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋ

ដឹកទំនិញត្រួតទូទៅ 978-815-9957 (ខេ-ស៊ី)

115 Rock St. Unt #7 Lowell, MA 01854

សង្ខេបសារព័ត៌មាននយោបាយខ្មែរ - ១មេសា ដល់ ២៥ឧសភា ២០១៥

ដោយ លោកអាចារ្យ ហ្វ្រង់ស័រ ប៉ុងសូ បកប្រែពីភាសាបារាំង ដោយ ខ្មែរផុស ស.វ.អា

មុននឹងផ្ដើមសេចក្ដី ខ្ញុំសូមឧទ្ទិសកុសលដល់កម្មករ១៨នាក់ដែលបានបាត់បង់ជីវិតដោយគ្រោះថ្នាក់រថយន្តពេញចេញទៅធ្វើការនៅតំបន់ឧស្សហកម្មពិសេសខេត្តស្វាយរៀង ។ រឿងរាល់ឆ្នាំកម្មករជាច្រើននាក់បានបាត់បង់ជីវិតក្នុងស្ថានភាពដូចគ្នានេះ ។ សហភាពអឺរ៉ុបបានក្លាយទៅជាអ្នកកាន់ចូលផលិតផលឧស្សាហកម្មសំខាន់បំផុតសម្រាប់កម្ពុជា ហេតុនេះគួរណាស់តែបានទទួលនូវកិច្ចសន្យាស្តីពីសន្តិសុខការងារសម្រាប់ "ទាសករសម័យ" ឱ្យបានប្រសើរជាងនេះ -យោងទៅតាមសម្ដីសម្តេចប៉ាបហ្វ្រង់ស័រ ។

នយោបាយក្នុងប្រទេស
វប្បធម៌សន្តិសុខរៀបរាងដោយលោកនាយក

រដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន នឹង សម រង្ស៊ី កំពុងតែជួបការលំបាកអនុវត្តន៍ -អ្នកកាន់អំណាចប្រើវប្បធម៌នេះសម្រាប់ខ្ទប់ច្រមុះអ្វីដែលជាការទំនាស់មរម្យថាជា "ជេប្រមាថ" ឬ "បរិហារកេរ្តិ៍" ។ ជាការពិតដែលក្នុងផ្នត់គំនិតជាខ្មែរការទំនាស់បន្តិចបន្តួច ដូចជា



លោក ហ៊ុន សែន

រឿងព្រំប្រទល់ដែនមិនអាចចែកពី "ការពិត" ដាច់ចេញពី "និយាយលេង" ឬ ក៏ក្លាយជា "និយាយបង្កាច់" តែម្ដងក៏បាន... សម្រាប់ កឹម សុខា អនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលបានជាប់ក្នុងរបបខ្មែរក្រហមបានស្គាល់ច្បាស់ណាស់ នូវល្បិច



លោក កឹម សុខា និងលោក សម រង្ស៊ី

គ្រប់គ្រងរបបនេះ ។ ហ៊ុន សែន ប្រឹងផ្ដូផ្ដងគ្រជាក់ ខ្យល់ក្ដៅ មិនចេះឈប់ឈរ គឺចង់តែបង្ហាញថា ខ្លួនជាអ្នកដឹកនាំប្រទេសតែម្នាក់គត់តែប៉ុណ្ណោះ ។ -ថ្ងៃដ មេសា កឹមសុខា បានទទួលការកោះហៅពីតុលាការសាកសួរអស់រយៈពេល៧

ម៉ោងដោយព្រះរាជអាជ្ញាស្តីពីបាតុកម្មដែលនាំឱ្យមានអំពើហិង្សាកាលពីមុនឱកាសបោះឆ្នោតឆ្នាំ២០១៣ -ប្រជាពលរដ្ឋប្រមាណ៣០០នាក់នៅរង់ចាំនៅបរិវេណរហូតដល់មានការបណ្ដេញពីកងប្រដាប់អាវុធក្រុងភ្នំពេញយ៉ាងហ្មឹកហ្មាក់ ។

ជុំ ៩.៤.១៥២
-ថ្ងៃ១៣មេសា ដោះលែងពិរុទ្ធជន៥រូប ។ មាន មាជ សុវណ្ណាវង្សដៃរ ចំណែកដាក់ពន្ធនាគារតាំងពីថ្ងៃ១៥កក្កដា២០១៣ មានព្រះសង្ឃ៣អង្គ(មានព្រះសង្ឃ សឹង ហៃផងដែរ) នឹងសកម្មជន-និ ជីវ្ហិប៊ីងកក់ ដ៏ក្លាហាន១១រូប ក្នុងនោះមានអ្នកស្រី ទេព រន្ទី នឹងអ្នកស្រី ង៉ែត យុន ។ លោក សម រង្ស៊ី បានមើលឃើញយ៉ាងត្រឹមត្រូវណាស់ថាជាទង្វើគាបសង្កត់គ.ប.ស.ជ គឺដាក់សម្ពាធលើកិច្ចចរាចរបង្កើតគ.ជ.ប.នឹងលើក្បាប់បោះឆ្នោត (CD 9/4/15)
គ.ជ.ប.ថ្មី ធ្វើសច្ចាប្រណិធាននៅថ្ងៃទី១៤ មេសា ជាថ្ងៃចូលឆ្នាំ បន្ទាប់ពី៩ខែនៃកិច្ចចរាចរដ៏លំបាក ។ គណបក្សប្រជាជនតែងតាំង ស៊ីក ប៊ុនឡេក តំណាងរាស្ត្រគ.ប.ប.ជ ជាប្រធាន ។ គេកត់សំគាល់ឃើញវត្តមាន រ៉ុង ឈុន អគ្គលេខាធិការសមាគមគ្រូបង្រៀនឯករាជ្យខ្មែរ នឹង ហង្ស ពុទ្ធា ពី COMFREL គណកម្មការដើម្បីការបោះឆ្នោតសេរីនឹងស្មើភាពជាសមាជិកទី៩ ជ្រើសរើសដោយការព្រមព្រៀងនឹងអ្នកនាំពាក្យរបស់ គ.ជ.ប. ។ ទេព នីថា អគ្គលេខាធិការចាស់នៅបន្តដំណែង (CD 4/13/15) ។ **តទៅទៀត ២២**



GREATER LOWELL
CHAMBER OF COMMERCE

131 Merrimack Street – Lowell MA
978-459-8154
www.greaterlowellchamber.org

A resource for your business or organization!

- Networking Events
- Seminars
- Resources
- TV & Radio Shows
- And more!

សភាពាណិជ្ជកម្មនៅក្រុងឡូវែល គឺជាធនធានមួយសម្រាប់មុខរបរ ឬសម្រាប់អង្គការរបស់លោកអ្នក

- ព្រឹត្តិការណ៍ទំនាក់ទំនង
- សន្និសីទ
- កេធនធាន
- កម្មវិធីទូរទស្សន៍ និងវីឌីយ៉ូ
- និងនៅមានច្រើនទៀត



សាលាថែទាំកុមារឡូវែល

LOWELL DAY NURSERY ASSOCIATION

119 HALL STREET
LOWELL, MASS.01854
978-454-5981

- កំពុងបើកទទួលសិស្សានុសិស្សកុមារអាយុ១៥ខែ រហូតដល់២ឆ្នាំ៩ខែ
- សាលាមុនថ្នាក់មតេយ្យ
- មានបុគ្គលិកប្រកបគុកោសល្យស្អាត
- ជាសាលាល្អចំណាត់ថ្នាក់ប្រចាំឆ្នាំ

- OPENINGS AVAILABLE! TODDLERS -15 MONTHS THRU 2YEARS 9 MONTHS
- PRESCHOOL AND KINDERGARTEN
- GREAT CURRICULUM WITH SEASONED STAFF
- NATIONAL DIRECTOR OF THE YEAR

www.lowelldaynursery.com
or Like us on Facebook – Lowell Day Nursery Association



បេឡាវីជីម៉ាស៍ស្ទីលីអាល្លឺស

- ជួយធ្វើតាក់ដោយមិនបាច់មានលេខសុស្ស្យាល់ (Filling Tax without Social Security)
- ជួយធ្វើត្រឹមកាត ១០ ឆ្នាំអោយបានបន្ទាប់ពីមានការលែងលះគ្នា (Divorced 10 year Green Card)
- ជួយធ្វើត្រឹមកាត ២ ឬ ១០ឆ្នាំ (Help with 2 or 10 year Green Card)
- ជួយអ្នកដែលនៅលើសកំណត់អោយបាននៅក្នុងប្រទេសបន្តទៀត (Help Overstay Bars)
- ជួយការពារកុំអោយគេបញ្ជូនទៅស្រុកវិញបន្ទាប់ពីបានប្រព្រឹត្តិទុស្ស័យ (Criminal Deportation)
- ជួយរៀបចំឯកសារធានាដំណាក់ក្រោយកូននិងបងប្អូនមកអាមេរិក (Get Parents, Children and Sibling Here)
- ជួយរៀបចំឯកសារសំរាប់ធានាប្តីប្រពន្ធ ឬគូរដណ្តឹងមកអាមេរិក (Get Spouse or Fiancé Here)
- ជួយរៀបចំឯកសារសុំលែងលះប្តីប្រពន្ធ (Divorce, only in Massachusetts)
- ជួយការពារ និងធ្វើថាតំណាងក្នុងរឿងគ្រោះថ្នាក់រថាមរណី (Car Accident, only in Massachusetts)
- ជួយធ្វើការតវ៉ានៅចំពោះមុខក្រុមប្រឹក្សាសាលាឧទ្ធរណ៍ផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍ (BIA Immigration Appeals)
- ជួយធ្វើឯកសារចូលសញ្ញាតិប្រលងសាកល្បង និងកូនរបស់លោកអ្នក (N-400 and N-600)
- ជួយធ្វើត្រឹមកាតថ្មីបន្ទាប់ពីត្រូវគេលួច ឬបាត់បង់ (I-90, Replacement Green Card)
- ជួយសុំកាតធ្វើការ (Work Card)
- ជួយធ្វើលិខិតធ្វើដំណើរចេញចូល (Re-entry Permit)

Thomas Stylianios Law Office

287 Appleton Street, Suit 205 Lowell, MA 01852

Tel: 978-459-5000

E-mail: Tom@stylianioslaw.com

Attorneys' only licensed in Massachusetts

ឥសាន្ត ០១ លោក សម រង្ស៊ី : វប្បធម៌សន្តាន...

គួរឱ្យកត់សម្គាល់ខ្លាំង និងមិនដែលធ្លាប់ មានក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រនៅក្រៅប្រទេសថៃនោះមាន អ្នកគាំទ្រគណបក្សប្រជាជន កម្ពុជាប្រហែល ៥០នាក់ ប្រកបដោយទឹកមុខរីករាយដែលមាន ពាក់អាវយីតដូចគ្នា និងមានស្លាកគណបក្ស

មែនឈរឱបដៃឈរមើលទុក្ខវេទនារបស់ប្រជា រាស្ត្រនោះទេ។ យើងមិនអាចបិទភ្នែកដោយឃើញ ស្រុកយើងកំពុងប្រឈមមុខនឹងគ្រោះថ្នាក់។ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិផ្តល់ជំនឿ និងសេចក្តី សង្ឃឹមដល់ប្រជាសាស្ត្រខ្មែរតាមរយៈកម្មវិធីនយោ



ពលរដ្ឋឡើយស្នាមញញឹមលោក សម រង្ស៊ី

ប្រជាជនរូបទេវតាបាចផ្កាផង បានមកអង្គុយចាំ ចូលរួមគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ និងទះដៃកងរំពង ចំពោះសារនយោបាយរបស់លោក សម រង្ស៊ី។

កុំថាឡើយបងប្អូនទីក្រុងឡើយ ដែលភ្ញាក់ ឆ្អើល សូម្បីតែលោក សម រង្ស៊ី ផ្ទាល់ក៏លាន់មាត់ សរសើរទាំងភ្ញាក់ ឆ្អើលចំពោះស្មារតីភ្ញាក់រលឹក ចូលរួមក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ដឹកនាំមាននេះផងដែរ។ ថ្ងៃទៅកាន់សមាជិកគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិ ក្រុងឡើយលោក សម រង្ស៊ី មានប្រសាសន៍ថា លោកសូមស្វាគមន៍វត្តមានបងប្អូនគណបក្សប្រជា ជន។ នេះជាលើកទី១ ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃសហគមន៍ ខ្មែរនៅឯនាយសមុទ្រដែលមានកិច្ចប្រជុំមួយ ដែលមានការចូលរួមពីតំណាងសមាជិកសមាជិកា គណបក្សប្រជាជន។

ប៉ុន្តែចំពោះអ្នកគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ទូទៅហាក់នៅមានការងឿងឆ្ងល់ចំពោះការមក ចូលរួមទាំងហ្វូងរបស់សមាជិកគណបក្សប្រជា ជនក្នុងកម្មវិធីដែលរៀបចំឡើងដោយគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិ។ ពួកគាត់ឆ្ងល់ថាតើគណបក្សប្រជា ជនកំពុងលេងល្បិចអ្វីទៀតហើយ។ ចំណែកឯអ្នក ខ្លះទៀត ដែលមានទស្សនៈមិនចង្អៀតចង្អល់គិត ថា បានអ្នកគាំទ្រគណបក្សប្រជាជនមកចូលរួម វិធីតែធ្វើឱ្យសង្គ្រោះជាតិមានកម្លាំងខ្លាំងជាងមុន នឹងឈានទៅរកការឈ្នះឆ្នោតដោយងាយស្រួល នៅឆ្នាំ២០១៨ ខាងមុខ។

តើនេះគឺផ្នែកមួយនៃលទ្ធផលនៃវប្បធម៌ សន្តានឬ? តើវប្បធម៌សន្តានឥឡូវបានការអ្វី?

លោក សម រង្ស៊ី បកស្រាយថា៖ “វប្បធម៌ សន្តានបង្ហាញអំពីជំហររបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ។ វាបង្ហាញឱ្យឃើញថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមិន

បាយ និងជំហររបស់បក្ស។ យើងអាចកែត.ជ.ប ថ្មីបានដូចបំណង ដើម្បីរៀបចំការបោះឆ្នោតឱ្យ បានត្រឹមត្រូវ។ ដោយសារត.ជ.បថ្មី យើងសង្ឃឹម ថា បោះឆ្នោតលើកក្រោយមានភាពត្រឹមត្រូវ ដើម្បីឱ្យអ្នកឈ្នះៗដោយកិត្តិយសអ្នកចាញ់ៗ ដោយអស់ចិត្ត។ យើងទុកឱ្យប្រជាជនជាអ្នក សម្រេច។ វប្បធម៌សន្តាននេះសម្រាប់រាប់តំណរ ទៅមុខទៀត។ បើគ្មានវប្បធម៌សន្តាន មិនងាយ បានគជបថ្មីនេះទេ។ គណបក្សប្រជាជនគេអត់ ខ្វល់នឹងចង់បានត.ជ.បថ្មីទេ។ គេចង់ទុក ត.ជ.ប ចាស់។ វប្បធម៌សន្តាន គឺដើម្បីរៀបចំប្រទេស ជាតិឱ្យមានលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យត្រឹមត្រូវ។ បញ្ចប់ អំពើហិង្សា។ បំបាត់ការភ័យខ្លាចខ្លាចគេធ្វើបាប ខ្លាចគេសម្លាប់។ ដោយសារការភ័យខ្លាចអ្នកដែល ស្រឡាញ់សង្គ្រោះជាតិមួយចំនួនអត់ហ៊ានចេញ មុខ។ ដោយសារខ្លាចគេចាប់ដាក់តុក្កតាចគេសម្លាប់ ខ្លាចគេនិរទេស ។ល។ ឥឡូវអ្នកគាំទ្រលទ្ធិប្រជា ធិតេយ្យលែងខ្លាច និងចាប់ផ្តើមហ៊ានចេញមុខ គាំទ្រសង្គ្រោះជាតិ។ ទូរទស្សន៍សង្គ្រោះជាតិនឹង បើកឆាប់ៗ។ នៅស្រុកខ្មែរមិនដែលគណបក្ស ប្រឆាំងណាមានទូរទស្សន៍ពីមុនមកទេ បើគ្មាន



សន្ទរកថា លោក សម រង្ស៊ី

វប្បធម៌សន្តាន។ ទូរទស្សន៍នឹងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន ពិត ដើម្បីឱ្យប្រជាសាស្ត្រយកទៅគិតពិចារណា បោះឆ្នោតឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។ បញ្ហាកម្មករប្រាក់ខែ ថ្លៃជួលផ្ទះ។ ដោយសារវប្បធម៌សន្តានគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិបានស្នើឱ្យបង្កើតច្បាប់កំណត់មិនឱ្យ ម្ចាស់តម្លើងថ្លៃជួលផ្ទះតាមតែអំពើចិត្ត។ ឥឡូវ ច្បាប់បានអនុម័តហើយ។ វប្បធម៌សន្តានជាវប្បធម៌ សន្តិភាព និងប្រជាធិបតេយ្យ។ យើងកំពុងសរសេរ ទំព័រថ្មីមួយក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រប្រទេសកម្ពុជា។ វប្បធម៌សន្តានមិនមែនធ្វើឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិឈប់តវ៉ាលើបរិវេណនោះទេ។ ផ្ទុយទៅវិញ វប្បធម៌សន្តាននេះ គឺយើងត្រូវមានសេរីភាព តវ៉ា វិវាទ ទីត្រូវ ដោយសេរី ប៉ុន្តែចៀសវាងពាក្យ សម្តីមិនសមរម្យ ប្រទេចផ្តាសា ជេរប្រមាថ ចោទ ប្រកាន់ហួសហេតុ។ យើងទាំងអស់គ្នាត្រូវមាន វិន័យខ្លួនយើង។ វប្បធម៌សន្តានធ្វើឱ្យគណបក្ស ប្រជាជនត្រូវឈប់គម្រាមកំហែងថា នឹងមាន សង្គ្រាមស៊ីវិល។ វប្បធម៌សន្តានបង្កើតវប្បធម៌ គូប្រកួតមិនមែនគូសត្រូវទេ។ ខ្មែរមិនត្រូវចាត់ ទុកខ្មែរគ្នាឯងជាគូសត្រូវទេ។ វប្បធម៌សន្តាន ត្រួសត្រាយផ្លូវ ដើម្បីបង្កើតក្រិត្យក្រមអហិង្សា និងសន្តិភាពក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាជាតិ។ វប្បធម៌ សន្តាននេះនឹងបញ្ចប់វប្បធម៌ចាស់គម្រិលទឹក ឡើងត្រីស៊ីស្រមោចទឹកហោចស្រមោចស៊ីត្រី។ យើងមិនមែនជាត្រី ឬស្រមោចទេ យើងជា មនុស្ស។ យើងជាខ្មែរយើងមិនចាំបាច់ស៊ីគ្នាសម្លាប់ គ្នាដូចសត្វត្រីសត្វស្រមោចទេ”។

លោក សម រង្ស៊ី បានអំពាវនាវឱ្យអ្នក មិនយល់អំពីបំណងពិតប្រាកដនៃវប្បធម៌សន្តាន ឱ្យជួយពន្យល់អ្នកដែលមិនទាន់យល់។ លោក ថ្លែងថា ការសន្តានតម្រូវឱ្យមានការគោរពគ្នា ទាំងសងខាង។ សង្គ្រោះជាតិតំណាងឱ្យខ្មែរមួយ ចំហៀងមហានគរ។ គេគោរពយើង។ យើងត្រូវ រក្សាសេចក្តីថ្លៃថ្នូរ ដើម្បីស័ក្តិសមជាដៃគូសន្តាន។

លោកបន្តទៀតថា វប្បធម៌សន្តាននេះមិន មែនដើម្បីចង់បានផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនចង់ បានលាភសក្ការៈចង់បានតំណែងអ្វីនោះទេ។ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមិនមែនចូលរដ្ឋាភិបាលលោក ហ៊ុន សែន ទេ។ ពេលគាត់ហាមាត់និយាយជា

មួយលោក ហ៊ុន សែន មិនដែលលើកពីបញ្ហា ផ្ទាល់ខ្លួន ដូចជា សម រង្ស៊ី ចង់បាននេះ ក៏ម សុខា ចង់បាននោះ ឬគណបក្សសង្គ្រោះជាតិចង់ចូល រដ្ឋាភិបាលចង់បានតំណែងចង់បានផលប្រយោជន៍ នោះឡើយ។

លោក សម រង្ស៊ី បានពន្យល់បន្ថែមអំពីវប្បធម៌ សន្តានដូចតទៅ៖ “ប្រធានបទនៃវប្បធម៌សន្តាន គឺការយកចិត្តទុកដាក់ដោះស្រាយបញ្ហាដែលជាភារ ណីចាប់ និងការព្រួយបារម្ភរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ខ្មែរ។ ពេលដែលមានឱកាសជួបថ្នាក់ដឹកនាំគណបក្ស ប្រជាជននៅពេលខាងមុខលោកនឹងលើកបញ្ហា ព្រំដែនបញ្ហាបូរណភាពទឹកដីបញ្ហាអន្តោប្រវេសន៍ បញ្ហាព្រៃឈើ បញ្ហាទ្រព្យសម្បត្តិជាតិ និងធន ធានធម្មជាតិដែលយើងបាត់បង់ និងព្រួយបារម្ភ ថាវាលាយសាបសូន្យ បើយើងមិនការពារឱ្យបាន ត្រឹមត្រូវ។ បញ្ហាដីធ្លីបញ្ហាសិក្សាខ្មែរបាត់បង់ដី ធ្លីស្រែចម្ការប្រជាពលរដ្ឋទៅបាត់បង់ផ្ទះសម្បែង បញ្ហាជីវភាពរស់នៅរបស់កសិករ ដែលលក់កសិផល បានក្នុងតម្លៃថោក ឬលក់មិនចេញ។ បញ្ហាសិក្សា ក្រីក្រជំពាក់ប្រាក់ធនាគារ ត្រូវគេអូសផ្ទះសម្បែង ស្រែចម្ការ។ គាត់អស់សង្ឃឹមនាំគ្នាចេញធ្វើចំណាក ស្រុកទៅប្រទេសថៃ និងបរទេសដើម្បីរកការងារ ធ្វើ។ ពលករខ្មែរចេញអស់ពីភូមិស្នាក់ភូមិនៅ ច្រើនខេត្តច្រើនស្រុក។ ពេលនោះ និតមអន្តោ- ប្រវេសន៍បរទេសឆ្លៀតឱកាសលួចចូលមកស្រុក ខ្មែរ។ ទាំងអស់នេះជាបញ្ហា។ យើងខិតខំលើក បញ្ហាទាំងនេះឱ្យគណបក្សប្រជាជនស្តាប់។ ប៉ុន្តែ ត្រង់ថាគេធ្វើតាមយើងប៉ុណ្ណា គឺអាស្រ័យនៅ លើឆន្ទៈរបស់គណបក្សប្រជាជន ត្បិតអំណាច នៅលើដៃគេ។ ប៉ុន្តែដើម្បីធានាថា បញ្ហាទាំង អស់នោះអាចដោះស្រាយបានដូចបំណងរបស់ យើង គឺមានតែបោះឆ្នោតឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិ។ នៅពេលយើងជាប់ឆ្នោតនៅឆ្នាំ២០១៨ យើងនឹងដោះស្រាយបញ្ហាទាំងអស់នេះ ដោយខ្លួន យើង”។

លោកបន្តទៀតថា៖ “គណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិកំពុងតែសរសេរនូវប្រវត្តិសាស្ត្រថ្មីមួយនៅ ប្រទេសកម្ពុជាតាមរយៈវប្បធម៌សន្តាន។ យើង

តទៅទំព័រទី ១២



សន្ទរថា លោក សម រង្ស៊ី

តបកងព័រ ១១ លោក សម រង្ស៊ី : វប្បធម៌សន្តាន...

ចង់ឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ។ ការរុញទឹកដី គឺដោយសារខ្មែរឈ្មោះគ្នាមិនចេះចេះឈប់ឈរ។ ទាល់តែខ្មែរចាប់ផ្តើមធ្វើការជាមួយគ្នាការពារទឹកដីជាមួយគ្នាសាងប្រទេសជាមួយគ្នា ទើបជាតិមាតុភូមិរបស់យើងបាននៅតែរឹងរ៉ឹង ហើយប្រទេសកម្ពុជាអាចក្លាយជាអរិយប្រទេសមួយ ដូចប្រទេសជប៉ុនលឿនដទៃទៀតក្នុងពិភពលោក។ ពេលដែលខ្មែរឈ្មោះគ្នាក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រមានការសម្លាប់គ្នា បង្កឈាម មានការសម្លាប់រង្គាល់គូរឱ្យរន្ធត់ដូចក្រោមរបបខ្មែរក្រហមជាដើម។ ប្រទេសយើងបាត់បង់ឯករាជ្យភាព ពេលណាមានសង្គ្រាមពេលណាខ្មែរឈ្មោះគ្នា។ ខ្មែរយើងមានចរិតមួយពិសេស ដែលធ្វើឱ្យខ្មែររុញបាត់បង់ទឹកដី។ មេឃឈ្មោះគ្នាជាទម្លាប់ជាវប្បធម៌សង្គ្រាម វប្បធម៌កំចាត់គ្នា វប្បធម៌ហិង្សា វប្បធម៌សងសឹក។ នៅក្នុងរាជវង្សានុវង្សបងប្អូនដើម្បីសាងសង្គ្រាមរាជ្យ រួចសម្លាប់គ្នាយ៉ាងសាហាវ ស៊ីសាច់ហុតឈាមគ្នា។ ក្រុមមួយចង់ឈ្នះក្រុមមួយទៀត។ ក្រុមមួយទៀតមិនព្រួយព្រើតហៅបរទេសមកជួយក្រុមរបស់ខ្លួន។ ម្តងមានសៀមអន្តរាគមន៍ពីខាងលិច។ ម្តងខាងកើតគឺយួនអន្តរាគមន៍ជួយឱ្យក្រុមនេះឈ្នះមួយទៀតមួយរយៈពេល រួចហើយមានក្រុមមួយដឹកនាំឱ្យមានការសងសឹកមិនចេះចប់។ ក្នុងករណីខ្មែរឈ្មោះគ្នា និងពឹងបរទេសឱ្យជួយអ្នកដែលខាតតិខ្មែរ។

តើពេលណាទើបប្រជាជនខ្មែរមានទូរទស្សន៍គណបក្សប្រឆាំងមើល?

មែនជាទូរទស្សន៍ឌុកញ៉ាំ ដើមទុនក្នុងការបើកទូរទស្សន៍នេះ គឺនឹងបានមកពីការវិវត្តសេដ្ឋកិច្ចពិប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់ស្រទាប់វណ្ណៈដែលស្ម័គ្រចិត្តទិញជាភាគហ៊ុន។ មួយភាគហ៊ុនថ្លៃ១.០០០ដុល្លារ។ បងប្អូនដែលពុំមានប្រាក់គ្រប់គ្រាន់១.០០០



លោក សម រង្ស៊ី ថ្វាយបង្គំព្រះសង្ឃនៅឡៅវិល ដុល្លារក៏អាចចូលហ៊ុនបានដែរ ដោយប្រមូលគ្នាមួយនាក់១០០ដុល្លារ ឬ២០០ដុល្លារឱ្យបានគ្រប់១.០០០ដុល្លារ រួចឈរឈ្មោះជាតំណាងមួយភាគហ៊ុន។ ប្រាក់កម្រៃពីផលចំណេញនៃការផ្សាយរបស់ទូរទស្សន៍នេះ នឹងត្រូវចែកទៅម្ចាស់ភាគហ៊ុនវិញ តាមតម្លៃហ៊ុននីមួយៗ។ ទូរទស្សន៍សង្គ្រោះជាតិនេះ នឹងមិនទទួលបានការផ្សាយពាណិជ្ជកម្មស្រាវជ្រាវ ឬផលិតផលដែលប៉ះពាល់ដល់សុខភាពនោះឡើយ។ ម្យ៉ាងទៀត ទូរទស្សន៍នេះបង្កើតឡើង ដើម្បីបណ្តុះបណ្តាលមនុស្សឱ្យមានចំណេះ

ម្ចាស់ពិតណាស់ប្រជាជន។ សូម្បីតែទូរទស្សន៍ជាតិដែលតំណាងឱ្យជាតិខ្មែរទាំងមូលក៏លម្អៀងតែទៅខាងគណបក្សប្រជាជនដែរ។

វប្បធម៌ភ័យខ្លាចត្រូវបានសាបព្រួសនៅស្ទើរគ្រប់ទីកន្លែងជាពិសេសនៅតាមទីជនបទក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ មានករណីជាច្រើនដែលអ្នកស្តាប់វិទ្យុអារិក និងវិទ្យុអាស៊ីសេរីត្រូវបានព្រមានកុំ

សរសើរដោយស្មោះចំពោះលោក សម រង្ស៊ី ដែលជាបុគ្គលមួយរូបខិតខំស្វែងរកដើម្បីឱ្យមានលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅប្រទេសកម្ពុជា។ លោកមិនភ្លេចអំពីការធ្វើទស្សនៈកិច្ចរបស់លោកទៅប្រទេសកម្ពុជា។ លោកអរគុណដែលថ្នាក់ដឹកនាំគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទទួលស្វាគមន៍គណៈប្រតិភូក្រុងឡៅវិលជាទីភាគរៈ។ លោកថា លោកនឹងទៅលេងស្រុក



អភិបាលក្រុង រតនី អ៊ុល្លេត ប្រគល់កូនសោរជាពលរដ្ឋកិត្តិយសជូនលោក សម រង្ស៊ី ឱ្យស្តាប់។ ប៉ុន្តែដោយសារប្រព័ន្ធទំនាក់ទំនងសង្គមមានភាពទូលំទូលាយនៅស្រុកខ្មែរ ការទទួលបានបានព័ត៌មានពិតហាក់មានភាពប្រសើរជាងមុនច្រើន។ ដោយសារតែប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរបានទទួលព័ត៌មានពិតពីប្រព័ន្ធ ហ្វេសប៊ុក និងវិទ្យុអាស៊ីសេរី និងវិទ្យុវិអូអេ ទើបលទ្ធផលបោះឆ្នោតក្នុងឆ្នាំ២០១៣មានការប្រែប្រួលខ្លាំងគួរឱ្យកត់សម្គាល់។

ក្នុងពិធីជួបសំណេះសំណាលនេះដែរ ក៏មានវត្តមានអភិបាលក្រុង រតនី អ៊ុល្លេត ដែលបានថ្លែង

ខ្មែរទៀត ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមអំពីស្រុកខ្មែរ។ លិខិតទទួលស្គាល់ និងដឹងគុណចំពោះបេសកកម្មបម្រើជាតិ និងប្រជាជនកម្ពុជានាពេលកន្លងមក។ សាលាក្រុងឡៅវិល សូមទទួលស្គាល់ និងកោតសរសើរនូវវិវភាព និងភាពមិនចុះញឹកក្នុងការពុះពារ ដើម្បីលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ សន្តិភាពសិទ្ធិសេរីភាព និងយុត្តិធម៌នៅកម្ពុជា។ ចុងក្រោយលោកអភិបាលក្រុងបានប្រគល់សោរដែលជានិមិត្តរូបនៃការបើកបេះដូងទទួលស្វាគមន៍វត្តមានរបស់លោក សម រង្ស៊ី មកកាន់ទីក្រុងឡៅវិលនៅពេលណាក៏បាន ឱ្យលោក សម រង្ស៊ី ចង់អញ្ជើញមក។ លោកអភិបាលក្រុងបានប្រកាសទទួលស្គាល់លោក សម រង្ស៊ី ជាពលរដ្ឋកិត្តិយសនៃក្រុងឡៅវិល។

លោក សម រង្ស៊ី ព្រមទទួលកូនសោរនិមិត្តរូប និងប៉ាន់ជាពលរដ្ឋកិត្តិយសនេះយ៉ាងអំណរ។ លោកបានប្រកាសថា ឥឡូវនេះទីក្រុងឡៅវិលជាលំនៅដ្ឋានទីពីររបស់លោកបន្ទាប់ពីស្រុកខ្មែរ។ លោក សម រង្ស៊ី បានថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅដល់មន្ត្រី និងប្រជាពលរដ្ឋទីក្រុងឡៅវិល ដែលបានទទួលស្វាគមន៍ និងយកចិត្តទុកដាក់បងប្អូនជនភៀសខ្លួនខ្មែរដែលមករស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក។ លោកបានទទួលស្គាល់ និងដឹងគុណចំពោះការយកចិត្តទុកដាក់របស់លោក រតនី អ៊ុល្លេត ដែលបានធ្វើដំណើរទៅស្រុកខ្មែរនិងបានទៅសួរសុខទុក្ខអ្នកនៅជាប់ពន្ធនាគារព្រៃសរដែលជាប់ទោសដោយសារការតវ៉ាដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ និងសិទ្ធិសេរីភាពនៅកម្ពុជា។



សមាជិកគណបក្សសង្គ្រោះជាតិស្វាគមន៍លោកប្រធាន សម រង្ស៊ី

កាលពីចុងឆ្នាំ២០១៤ លោក សម រង្ស៊ី បានផ្សព្វផ្សាយ ដើម្បីវិវត្តសេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់តម្លើងស្ថានីយ៍ទូរទស្សន៍មួយ។ កាលណោះលោកមានប្រសាសន៍ថាៈ "ក្រុមហ៊ុនឯកជនមួយស្ម័គ្រចិត្តចាត់ចែងការផ្សាយរបស់ទូរទស្សន៍សង្គ្រោះជាតិ។ ប៉ុន្តែដើម្បីបើកដំណើរការការផ្សាយបាន គេត្រូវការដើមទុនប្រហែល២លានដុល្លារ។ ដោយសារទូរទស្សន៍នេះជាទូរទស្សន៍របស់ប្រជាពលរដ្ឋមិន

ដឹងល្អ និងយល់ដឹងច្រើនអំពីប្រជាធិបតេយ្យ និងផ្សាយដំណឹងពិត"។

ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយនៅប្រទេសកម្ពុជាជាពិសេស វិទ្យុ ទូរទស្សន៍ និង កាសែត ត្រូវបានមតិជាតិ និងអន្តរជាតិចាត់ទុកថាមាននិន្នាការបម្រើគណបក្សប្រជាជន។ ប្រជាជនពលរដ្ឋខ្មែរភាគច្រើនមិនទទួលបានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ទាំងសងខាងទេ។ ពោលគឺពួកគាត់ទទួលបានតែព័ត៌មាន

ដូច្នេះថាលោកសូមស្វាគមន៍ដំណើរទស្សនៈកិច្ចរបស់លោក សម រង្ស៊ី មកកាន់ទីក្រុងឡៅវិល។ លោកមានក្តីសោមនស្សដែលបានឃើញបងប្អូនខ្មែរដ៏ច្រើនកុះករមកចូលរួមជួបសំណេះសំណាលជាមួយលោក សម រង្ស៊ី។ ពិធីជួបសំណេះសំណាលនេះ គាប់ជូននឹងបុណ្យរដ្ឋកិច្ចពិព្វាណកូន និងគោរពចំពោះអ្នកតស៊ូ និងស្នេហាលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅសហរដ្ឋអាមេរិក។ លោកកោត

ខ្មែរដំបូងបង្អស់ដែលបានកសាងផ្សារប៉ែលីសនៅឡង្សែល (ភាគ៣)

ដោយ: សូបិន ពិន

លោក ឡាច ប៊ុនរិទ្ធ អតីតនាយទាហាន បញ្ជូនសារ និងភរិយា ម៉ាលី ថៃ ជាម្ចាស់នៃ ភោជនីយដ្ឋានប៉ែលីសបានផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍ដល់ សូបិន ពិន កាលពីថ្ងៃទី១៦មេសា២០១៥ នៅ ភោជនីយដ្ឋានរបស់លោកស្តី អំពីកំណើតនៃ ពាណិជ្ជកម្មនៃសហគមន៍ខ្មែរដែលបានក្លាយទៅ ជាក្រុងខ្មែរឆ្នាំ២០០០ក្រោយនេះ មានអត្ថន័យ តពីភាគ២ ដូចតទៅ:

ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច . ពួកវាប្រមូលមនុស្សបាន៥ ពាន់នាក់ យកទៅសួរចម្លើយ! វាសង្ស័យគ្រប់តែ គ្នាហ្នឹង! ខ្ញុំដឹងថាមិនស្រួលទេ ត្រូវតែរកបានអាច គេចរួចពីការយកទៅសម្លាប់ចោល ម្លោះហើយ ខ្ញុំថាតែដដែលៗ ថាខ្ញុំនៅតែបំរើលោកនៅវត្ត ប្រយ័ត្នវង្ស បើមិនជឿសូមទៅសួរលោកគ្រូចៅ អធិការទៅនឹងដឹងហើយ! តាមពិតទៅខ្ញុំបាននៅ ជាមួយលោកបាន២ខែដែរ... យប់ឡើងវាយក ទៅដាក់ខ្នោះជើងលើផ្ទះ...

ម៉ាលី ថៃ គាត់មានរឿងអណោចអធម្ម មួយដែលបានជួយជីវិតគាត់គួរឱ្យអស្ចារ្យណាស់!

ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច រឿងនោះវាអញ្ចេះ! គឺពេល មួយនោះ គេយកក្មេងក្រមុំបងប្អូន២នាក់ មក



រូបថត ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច ឆ្នាំ១៩៧០

ដាក់ខ្នោះជើងក្បែរខ្ញុំ នាងម្នាក់ឈ្មោះ ចៅហន នឹងម្នាក់ទៀតឈ្មោះ ចៅហេ ។ នាងបងនោះ

ដឹងថា គេដាក់ខ្នោះបង្អត់បាយខ្ញុំព្រៃហើយ ទំនង ជានាងអាណិតខ្ញុំខ្លាំងណាស់បានជាយប់មួយនោះ ពេលអាណិតបញ្ចេញទៅធ្វើការបាត់ម្តាយវាបាន ដាំបាយទុកឱ្យនាងបងមិនដឹងជាធ្វើដូចម្តេចដោះ ខ្នោះជើងរួច ដើរលបទៅលួចបាយមួយឆ្នាំងនោះ យកមកឱ្យខ្ញុំ ខ្ញុំបានបាយមួយឆ្នាំងឃ្លានពេក ក៏ ហូបអស់រលីង រួចហើយនាងនោះក៏យកឆ្នាំង ទៅទុកវិញ រួចត្រឡប់មកដាក់ខ្នោះខ្លួនឯងវិញ។ អាណិតបងប្អូនភរិយា រកបាយវាមិនឃើញ ក៏ទៅ

ខ្នោះ ។ ក្រោយមកទៀត ម្តាយអាណិតនោះ វា ក៏ដាំបាយទុកឱ្យកូនដូចមុនៗទៀត នាងនោះ ក៏ដោះខ្នោះជើងបាន ចុះទៅលួចបាយមកឱ្យខ្ញុំ ម្តងទៀត ខ្ញុំក៏ហូបអស់រលីងទៀត រួចហើយនាង នោះក៏យកឆ្នាំងទៅដាក់កន្លែងដើម ហើយឡើង មកដាក់ខ្នោះខ្លួនឯងវិញ គ្មាននរណាដឹងដូចមុន ទៀត... លើកទី២នេះ អាណិតបងប្អូនខ្លាំងណាស់ លើកទី៣អាណិតវាលួចចាំមើល វាធ្វើអ្វីៗដូចដើម ដល់នាងនោះចុះទៅលួចម្តងទៀត អាណិតវា



រូបថត ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច អ្នកស្រី ម៉ាលី ថៃ

សួរម្តាយម្តាយវាអត់ដឹង... ដល់អីចឹងវាមិនដឹង សង្ស័យនរណា ពីព្រោះទាំងអស់គ្នាសុទ្ធតែជាប់

ចាប់បានវាយនាង នោះសួរចម្លើយ ថាយកបាយ តទៅទំព័រទី១៩

វិជ្ជាស្ថានរៀន ថែសម្ផស្សមុខនិងត្រចក

Chelmsford Beauty Academy

60 Chelmsford St., 2nd Floor Chelmsford, MA. 01824

Tel: (978)328-9722 ឬ (978) 250-4488

- យើងខ្ញុំបានបើកវគ្គបង្រៀនធ្វើត្រចក និងថែសម្ផស្សមុខ គ្រូបង្ហាត់ មានការដកពិសោធន៍ច្រើនឆ្នាំ មានថ្នាក់រៀនក្រៅម៉ោង និងពេញម៉ោង៧ថ្ងៃក្នុង១សប្តាហ៍
- យើងខ្ញុំបើកវគ្គសិក្សា៣០០ម៉ោង សម្រាប់ថ្នាក់ថែសម្ផស្សមុខ និងវគ្គ ១០០ម៉ោង
- សម្រាប់ថ្នាក់ធ្វើត្រចក ។
- សូមចុះឈ្មោះជាប្រញាប់ !



ជួយណែនាំការងារធ្វើ
ពេលចប់ការសិក្សា

Chelmsford Beauty Academy មានចម្ងាយ៥នាទីពីក្រុង Lowell, និង១៥នាទីពីក្រុង Lawrence, ចម្ងាយ១០នាទីពី Burlington Mall, និង១០នាទី Andover.

ព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងជាមួយយើងខ្ញុំថ្ងៃនេះចុះស្តីលេខ : (978)328-9722 ឬលេខ : (978)250-4488



ឌី ថែមបុឌា ដេលី The Cambodia Daily

ដំណឹងប្រែសម្រួលពីភាសាអង់គ្លេស

អត្ថបទដកស្រង់ និងទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌី ថែមបុឌា ដេលី

នគរបាលជាតិចេញផ្សាយកាសែតរបស់ខ្លួនរំលឹកដល់ខួបលើកទី៧០ នៃការបង្កើតកងកម្លាំងនគរបាលជាតិ

ដោយ ម៉ិច ដារ៉ា | MAY 18, 2015

កាសែតផ្ទាល់ខ្លួនរបស់នគរបាលជាតិជាកាសែតប្រចាំថ្ងៃមាន១២ទំព័រ ដែលនឹងផ្តោតលើបទល្មើស និងសន្តិសុខនោះត្រូវបានចេញផ្សាយផ្លូវការកាលពីថ្ងៃសៅរ៍ អំឡុងពិធីរំលឹកខួបលើកទី៧០ នៃការបង្កើតកងកម្លាំងនគរបាលជាតិ ។

អំឡុងពិធីនៅអគ្គស្នងការដ្ឋាននគរបាលជាតិក្នុងរាជធានីភ្នំពេញដើម្បីរំលឹកដល់ខួបនិងការចេញផ្សាយកាសែតពាណិជ្ជកម្មជាតិនោះ លោក នេត សាវ៉េន អគ្គស្នងការនគរបាលជាតិបានមានប្រសាសន៍ថា នគរបាលបង្ហាញថាខ្លួនសំខាន់ណាស់ចំពោះសន្តិសុខនៅប្រទេសកម្ពុជាតាមរយៈប្រវត្តិរបស់ខ្លួន ។

លោក សាវ៉េន បានមានប្រសាសន៍ថា "កងកម្លាំងនគរបាលជាតិជាស្នូលជីវិតមាំមួនកងរាជអាវុធបាត់ជាតិកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ និងអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានដោយមានមនសិការជាតិ និង

មានភាពអត់ធ្មត់ដើម្បីយកឈ្នះការប្រើឈ្លិករបស់គណបក្សប្រឆាំង និងក្រុមរបស់ខ្លួន" ។



សកម្មភាពរបស់នគរបាលក្នុងរយៈពេល២ឆ្នាំ តទៅទំព័រទី ១៩

National Police Mark 70th Anniversary With Paper Launch

BY MECH DARA | MAY 18, 2015

The National Police's own newspaper-a 12-page daily that will focus on crime

Cambodian national police force.

During the event at the National Police headquarters in Phnom Penh to celebrate both the anniversary and the launch of the color newspaper, National Police Chief Neth Savoeun said the police had proven themselves central to Cambodia's security throughout its history.

"The National Police force forms a strong core along with the National Military Police, Royal Cambodian Armed Forces and the local authorities, striving with a national consciousness and with patience to defeat the tricks of the opposition party and its groups," Mr. Savoeun said.

Police actions over the past two years, particularly during the political upheaval surrounding the July 2013 national election, had helped reduce "the severe violence and the risks in society, and has kept public order and security to make society return to normal," Mr. Savoeun said.

Continued to Page 17

and security-was officially launched on Saturday during a ceremony marking the 70th anniversary of the establishment of a

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសវិះគន់អង្គការសហប្រជាជាតិជុំវិញសេចក្តីព្រាងច្បាប់ស្តីពីអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល

កាលពីមិថុនាមិញលោក ហោ ណាំហុង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសបានកោះហៅតំណាងភ្នាក់ងារអង្គការសហប្រជាជាតិមកពិភាក្សាជុំវិញលិខិតមួយក្នុងពេលថ្មីៗនេះ ដែលមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ប្រចាំប្រទេសរបស់ខ្លួនចំនួនបួនរូបបានសរសេរវិះគន់សេចក្តីព្រាងច្បាប់ដ៏ចម្រូងចម្រាស់របស់រដ្ឋាភិបាលស្តីពីអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលមួយថ្ងៃបន្ទាប់ពីក្រសួងការបរទេសបានចាត់ទុកពាក្យសម្តីរបស់ឯកអគ្គរដ្ឋទូតសហរដ្ឋអាមេរិកពាក់ព័ន្ធបញ្ហាដែលថា "ព្រហ្មើស" ។

ទាំងអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលក្នុងស្រុក និងអន្តរជាតិសុទ្ធតែបានជំទាស់យ៉ាងខ្លាំងចំពោះសេចក្តីព្រាងច្បាប់ថ្មីបំផុតនេះដែលនឹងតម្រូវឱ្យពួកគេចុះបញ្ជី និងដាក់របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុ និងសកម្មភាពរបស់ខ្លួនជូនរដ្ឋាភិបាល ។

បន្ទាប់ពីលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែនបានលើកឡើងកាលពីខែមុនថា លោកចង់ឃើញច្បាប់នេះត្រូវបានអនុម័តនៅត្រឹមដំណាច់ខែឧសភានោះ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងសមាគមជាង៣០០បានចុះហត្ថលេខាលើព្យួរតម្រូវ ដោយជំរុញឱ្យរដ្ឋាភិបាលបង្ហាញសេចក្តីព្រាងច្បាប់ថ្មីបំផុតរបស់ខ្លួន និងរៀបចំកិច្ចពិភាក្សាពិគ្រោះ

យោបល់បន្ថែមទៀតជាមួយពួកគេមុនការបោះឆ្នោតអនុម័ត ។ ក្តីព្រួយបារម្ភដ៏ចម្បងរបស់ពួកគេគឺថាខ្លាចត្រែងការខកខានរបស់សេចក្តីព្រាង



ច្បាប់នេះក្នុងការមិនបានបង្ហាញឱ្យបានច្បាស់លាស់អំពីហេតុផល ដែលរដ្ឋាភិបាលអាចបដិសេធការចុះបញ្ជីនោះនឹងត្រូវគេប្រើប្រាស់ដោយមិនត្រឹមត្រូវ ដើម្បីបំបិទសិទ្ធិក្នុងការបញ្ចេញមតិយោបល់វិះគន់ ។ តទៅទំព័រទី ១៧

UN Rebuked Over Letter on Draft NGO Law

BY KHY SOVUTHY | MAY 22, 2015

Foreign Affairs Minister Hor Namhong on Thursday took the U.N. to task over a recent letter four of its senior country offi-

are staunchly opposed to the last public draft of the law-now more than three years old-which would require them to register and file annual activity and financial reports with the government.

Foreign Minister Hor Namhong, far right, speaks Thursday with, right to left, Claire Van der Vaeren, the UN's resident coordinator in Cambodia, Rana Flowers, country representative for Unicef, Wan-Hea Lee, country representative for the UN's High Commissioner for Human Rights, Wenny Kusuma, country director of UN Women, and Marc Derveeuw, country representative for the UN Population Fund. (Siv Channa/The Cambodia Daily)

After Prime Minister Hun Sen said last month that he wanted to see the law passed by the end of May, more than 300 NGOs and associations signed a petition urging the government to release its latest draft and hold more consultations with them before a vote. Their main concern is that the draft's failure to lay out a clear and concise list of reasons the government could refuse registration will be misused to silence Continued to Page 17

cials wrote criticizing the government's secretive drafting of a controversial NGO law, a day after the ministry called the U.S. ambassador's remarks on the same issue "insolent." Local and international NGOs alike

ឌី ថែមបុខា ដេលី

The Cambodia Daily

ដំណឹងស្រស់រស់ពីភាសាអង់គ្លេស

អត្ថបទជកស្រូវ និងទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌី ថែមបុខា ដេលី

អង្គការសិទ្ធិមនុស្សលើកឡើងថា ជនជាតិវៀតណាមជីកស្រែទឹក និងដាំដំឡូងមីក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

ដោយ គុច ណារ៉េន | May 27, 2015

អង្គការសិទ្ធិមនុស្សអាដហុកលើកឡើងថា អង្គការបានរកឃើញចម្ការដំឡូងមីដាំដោយជនជាតិវៀតណាមដែលគ្មានលិខិតស្នាមត្រឹមត្រូវនៅក្នុងទឹកដីកម្ពុជាដែលព្រំដែនរួមរបស់ប្រទេសទាំងពីរ អំឡុងការចុះទៅស្រុកអូរយ៉ាដាវ ខេត្តរតនគិរីកាលពីថ្ងៃច័ន្ទ ។

លោក ឆាយ ធី អ្នកសម្របស្រួលអង្គការអាដហុកប្រចាំខេត្តនេះបានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា ពួកគេក៏បានរកឃើញស្រែទឹកទំហំ៥ម៉ែត្រគុណ១០ម៉ែត្រនៅក្បែរចម្ការ ទាំងនោះផងដែរ នៅក្នុងតំបន់ដែលកំណត់ព្រំប្រទល់មិនច្បាស់លាស់តាមព្រំដែនស្ថិតក្នុងឃុំប៉ក់ព្នៃ ។

លោក ឆាយ ធី បានមានប្រសាសន៍ថា ការស៊ើបអង្កេតដល់ទីកន្លែងគឺដើម្បីរកឱ្យឃើញថា តើមានការកាប់លើខុសច្បាប់ដោយក្រុមជនជាតិវៀតណាមដែលឆ្លងព្រំដែនរាល់ថ្ងៃមែន ឬមិនមែន ប៉ុន្តែទីបំផុតយើងបានរកឃើញមានសកម្មភាពខុសប្រក្រតីចំនួនបីកើតឡើងនៅទីនោះ ។

លោកបានបន្ថែមថា “ទី១ស្រែទឹកចំនួនប្រាំដែលជីកដោយជនជាតិវៀតណាមនៅក្នុងទឹកដីកម្ពុជា ទី២ទាហានព្រំដែនមួយចំនួនបានជួលដីខ្មែរទៅឱ្យវៀតណាមដើម្បីដាំ ដំឡូងមីនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា” ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ពួកគេក៏បានរកឃើញពលករវៀតណាមដែលគ្មានលិខិតស្នាមត្រឹមត្រូវធ្វើការនៅលើចម្ការទាំងនោះផងដែរ ។

លោក ម៉ា វិចិត្រ អភិបាលស្រុកបានមានប្រសាសន៍ថា លោកបានរៀបចំការធ្វើដំណើរដាច់ដោយឡែកមួយទៅតំបន់ព្រំដែននៅថ្ងៃដដែលនោះ ប៉ុន្តែបានបន្ថែមថា វាមិនអាចទៅរួចទេ ក្នុងការកំណត់ថា ស្រែទឹកទាំងនោះស្ថិតក្នុងព្រំដែនប្រទេសមួយណានោះ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា “ដោយសារខ្ញុំមិនមែនជាអ្នកជំនាញខាងផែនទី ខ្ញុំមិនអាចនិយាយថា ស្រែទឹកទាំងនោះត្រូវបានជីកដោយជនជាតិវៀតណាមស្ថិតក្នុងទឹកដីកម្ពុជា ឬទឹកដីវៀតណាមឡើយ ។ ពីព្រោះតំបន់នេះមិនទាន់ត្រូវបានកំណត់ព្រំប្រទល់ដោយការបោះបង្គោលព្រំដែនផ្លូវការនៅឡើយទេ” ។

លោក ម៉ា វិចិត្រ បានមានប្រសាសន៍ថា លោកបានបញ្ជូនរបាយការណ៍ស្នើសុំឱ្យអ្នកជំនាញចុះធ្វើការស៊ើបអង្កេតបន្ថែម ។

លោក ហេង រតនា ស្នងការរងនគរបាលខេត្តបានមានប្រសាសន៍ថា អាជ្ញាធរខេត្តបានជួបប្រជុំកាលពីម្សិលមិញ ដើម្បីពិភាក្សាអំពីលទ្ធផលទាំងនោះ ហើយនឹងកោះប្រជុំជាមួយសមភាគី

របស់ខ្លួននៅសប្តាហ៍ក្រោយ ។

ការរកឃើញស្រែទឹក និងចម្ការមួយចំនួននៅតាមព្រំដែនកើតឡើងចំពេលដែលមានវិវាទដាច់ដោយឡែកពីគ្នា ដែលក្នុងនោះប្រទេសវៀតណាមអះអាងកាន់កាប់ដីទំហំ១៦,៦ហិកតានៅតាមព្រំដែនក្នុងខេត្តត្បូងឃ្មុំ ដែលប្រជាជនខ្មែរបានធ្វើស្រែចម្ការជាយូរមកហើយ ។

បន្ទាប់ពីជនជាតិវៀតណាមមួយក្រុមមានគ្នា ៦នាក់ រួមមានទាហានបីនាក់បានបាញ់ថ្នាំគីមីលើដំណាំដែលកសិករខ្មែរបាន ដាំកាលពីថ្ងៃទី១៩ ខែមេសាមក ក្រុមសមាជិកសភាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានផ្ញើលិខិតជូនលោក ហោ ណាំហុង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសស្នើសុំការអន្តរាគមន៍របស់លោក ។

កាលពីថ្ងៃទី៤ ខែឧសភា លោក ហោ ណាំហុង បានឆ្លើយតបដោយលើកឡើងថា ដីនេះស្ថិតក្នុងប្រទេសវៀតណាម ។ សកម្មជនគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ និងអ្នកជាតិនិយមបានលើកឡើងពីបញ្ហានេះ ហើយបានដាក់សម្ពាធឱ្យលោក ហោ ណាំហុង ធ្វើការពន្យល់ពីមូលហេតុដែលប្រទេសកម្ពុជាបានបាត់បង់ទឹកដីដែលពលរដ្ឋរបស់ខ្លួនបានធ្វើស្រែចម្ការជាយូរមកហើយនោះ ។

លោក ហោ ណាំហុង បានពន្យល់នៅក្នុងការពិភាក្សាតុមូលដែលចាក់ផ្សាយតាមទូរទស្សន៍ជាតិកាលពីសប្តាហ៍មុនថា កម្ពុជាបានយល់ស្របថា ដីនេះស្ថិតក្នុងប្រទេសវៀតណាមផ្អែកតាមផែនទីដែលប្រទេសទាំងពីរ បានព្រមព្រៀងប្រើជាមូលដ្ឋាននៃការចរចាដើម្បីកំណត់ព្រំដែន ។

កាលពីម្សិលមិញ លោក ម៉ៅ មុន្និវណ្ណ សមាជិកសភាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានមានប្រសាសន៍ថា លោកមានគម្រោងផ្ញើលិខិតទៅលោក វ៉ា គីមហុង ប្រធានគណៈកម្មាធិការព្រំដែនសុំឱ្យលោកផ្តល់ផែនទីដែលត្រូវបានប្រើនៅក្នុងការចរចា ដើម្បីបង្ហាញថា តំបន់ដែលមានវិវាទនេះស្ថិតក្នុងប្រទេសវៀតណាម ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា “នៅពេលណាយើងមានផែនទីដែលលោក វ៉ា គីមហុង អះអាងថា យកមកប្រើសម្រាប់ការកំណត់ព្រំដែននោះយើងអាចផ្ទៀងផ្ទាត់ជាមួយបង្គោលព្រំដែនពិតប្រាកដថាតើវាពិតឬមិនពិត” ។

លោក ម៉ៅ ពិសេស ប្រធានសហព័ន្ធនិស្សិតបញ្ញវន្តកម្ពុជា ជាក្រុមសកម្មជនជាតិនិយមដែលបានចុះទៅតំបន់ដែលមានវិវាទកាលពីដើម ខែនេះ បានមានប្រសាសន៍ថា ពួកគេមានគម្រោងដាក់ជូនពួត្តិទៅមន្ត្រីនានានៅសប្តាហ៍ក្រោយជុំវិញឱ្យពួកគាត់លុបចោលសន្ធិសញ្ញាព្រំដែនឆ្នាំ២០០៥ ដ៏ចម្លែងចម្រាស់ជាមួយប្រទេសវៀតណាម ។

Vietnamese Illegally Work Cambodian Land: Adhoc

By Kuch Naren | May 27, 2015

Rights group Adhoc says it found cassava plantations being worked by undocumented Vietnamese nationals on Cambodia’s side of the two countries’ shared border during a visit to Ratanakkiri province’s O’Yadaw district on Monday.

Chhay Thy, Adhoc’s provincial coordinator, said Tuesday that they also found five 5-by-10-meter ponds near plantations, all of them in a poorly demarcated area along the border in Paknhai commune.

“The field investigation was to find out whether or not there was illegal logging by groups of Vietnamese people who cross the border each day, but we ultimately found out there were three irregular activities happening there,” Mr. Thy said.

“Firstly, five ponds were dug by Vietnamese on Cambodia’s soil. Secondly, some border soldiers have rented Cambodian soil for Vietnamese to grow cassava in Cambodia.”

He said they also found undocumented Vietnamese migrants working on the plantations.

District governor Ma Vichet said he organized a separate trip to the border area on the same day but added that he could not determine on which side of the border the ponds were located.

“Since I am not an expert on mapping, I cannot say those ponds were dug by Vietnamese inside Cambodia’s or Vietnam’s land,” he said. “Because the area has not been officially demarcated with border posts yet.”

Mr. Vichet said he had sent a report up the chain of command to ask that experts be dispatched to investigate further.

Deputy provincial police chief Heng

Ratana said provincial authorities met Tuesday to discuss the findings and would convene with their counterparts across the border next week.

The discovery of the ponds and plantations along the border comes in the midst of a separate dispute in which Vietnam is claiming 16.6 hectares of land along the border in Tbong Khmum province that has long been farmed by Cambodians.

After a group of six Vietnamese nationals, including three soldiers, sprayed toxic chemicals on crops grown by Cambodian farmers on April 19, opposition CNRP lawmakers sent a letter to Foreign Affairs Minister Hor Namhong requesting his intervention.

On May 4, Mr. Namhong responded by saying that the land was in Vietnam. The CNRP and nationalist activists have seized the issue and are pressuring Mr. Namhong to offer a satisfactory explanation for why Cambodia has lost land that its citizens have long farmed.

Mr. Namhong explained in a roundtable discussion, aired on national television last week, that Cambodia had agreed that the land was in Vietnam based on maps that both countries have agreed to use as the foundation of negotiations to demarcate the border.

On Tuesday, CNRP lawmaker Mao Monyvann said he planned to send a letter to Var Kimhong, chairman of Cambodia’s border committee, asking him to provide the map being used in the negotiations in order to prove that the disputed area is in Vietnam.

“Whenever we can have the map Var Kimhong claimed to use as the basis for border demarcation, we can verify with actual border posts whether or not it’s true,” he said.

លោក ពិសេស បានមានប្រសាសន៍ថា “យើងនឹងដាក់ជូនពួត្តិអមដោយរបាយការណ៍ស្តីពីលទ្ធផលរបស់យើងថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ ជូនលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន និងលោក សម រង្ស៊ី ដែលលោកមានតួនាទីជាប្រធានក្រុមភាគតិចនៅរដ្ឋសភានៅសប្តាហ៍ទី១នៃខែមិថុនា ស្វែងរកការអន្តរាគមន៍ដើម្បីចាត់វិធានការអំពីបញ្ហាព្រំដែន” ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា “ប្រសិនបើរដ្ឋាភិបាលមិនឆ្លើយតបបន្ទាប់ពីយើងដាក់ពួត្តិនិងរបាយការណ៍ទេនោះ យើងនឹងជួបប្រជុំជាមួយសមាជិករបស់យើងម្តងទៀតដើម្បីសម្រេចថាតើ ត្រូវធ្វើការតវ៉ាទាមទារឱ្យលោក ហោ ណាំហុង លាលែងពីតំណែងឬយ៉ាងណា” ។

សារុន

ឌី ថែមបុខា ដេលី The Cambodia Daily

ដំណឹងប្រែសម្រួលពីភាសាអង់គ្លេស

អត្ថបទដកស្រង់ និងទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌី ថែមបុខា ដេលី

រដ្ឋមន្ត្រីគាំទ្រការចាត់វិធានការផ្លូវច្បាប់លើអ្នកជេរប្រមាថតាមបណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គម

ដោយ អន រ៉ាស៊ី និង ខូលីស ម៉ិយន់ | MAY 25, 2015

កាលពីម្សិលមិញ លោក ខៀវ កាញារីទ្ធ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងព័ត៌មានបានលើកឡើងថា លោកគាំទ្រការផ្តន្ទាទោសចំពោះអ្នកប្រើប្រាស់បណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គម ដែលជេរប្រមាថមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល ក្រោយពេលអ្នកនាំពាក្យរដ្ឋាភិបាលម្នាក់បានស្នើឱ្យមានវិធានការបែបនេះកាលពីសប្តាហ៍មុននៅក្នុងលិខិតផ្ញើជូនរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍។

លោក ខៀវ កាញារីទ្ធ ដែលជាអ្នកចូលចិត្តលេងបណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គម និងដែលតែងតែបង្ហាត់ព័ត៌មាន និងសារជាភាសាខ្មែរ អង់គ្លេស និងបារាំងនោះ បានលើកឡើងនៅក្នុងសារតាមហ្វេសប៊ុកមួយកាលពីម្សិលមិញថា លោកគាំទ្ររដ្ឋាភិបាលក្នុងការចាត់វិធានការផ្លូវច្បាប់លើអ្នកណាដែលបង្ហាត់សារជេរប្រមាថតាមអ៊ីនធឺណិត។

លោកបានសរសេរថា "ប្រសិនបើលោក

អ្នកយល់ឃើញថា ខ្លួនត្រូវបានគេជេរប្រមាថ គឺទង្វើបែបហ្នឹងវាស្ថិតចូលក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌរួចទៅហើយ"។ លោកបានបន្ថែមថា ការផ្តន្ទាទោសគឺជាវិធានការដ៏សាកសមមួយចំពោះអ្នកដែលប្រើប្រាស់បណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គមក្នុងផ្លូវមិនសមរម្យ។

នៅពេលត្រូវបានសួរថា តើអ្នកដែលជេរប្រមាថមេដឹកនាំរដ្ឋាភិបាលតាមអ៊ីនធឺណិតគួរតែមានការផ្តន្ទាទោសក្រោមក្រមព្រហ្មទណ្ឌដែរឬទេ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ប្រសិនបើរដ្ឋាភិបាលយកករណីហ្នឹងទៅតុលាការ វាគួរតែមានហើយ"។

យោងតាមមាត្រា ៣០៥ ដល់ ៣០៨ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ការបរិហារកេរ្តិ៍ ឬការជេរប្រមាថត្រូវពិន័យជាប្រាក់ពី១០០.០០០រៀល ដល់១០.០០០.០០០រៀល ហើយពាក់ព័ន្ធនឹងព័ត៌មាន រូបភាព ឬវីដេអូដែលត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈក៏ដូចគ្នាដែរ។ **តទៅទំព័រទី ២៣**

Minister Backs Legal Action Over Online Insults

BY COLIN MEYN AND CHHORN CHANSY | MAY 25, 2015

Information Minister Khieu Kanharith said Sunday that he supports the prosecution of social media users who insult government officials, after a government spokesman requested such action last week in letters to the ministries of interior and telecommunications.

Mr. Kanharith, an avid social media user who regularly posts news and messages in Khmer, English and French, said in a Facebook message Sunday that he supported the government taking legal action against those who post insulting content online.

"If the person feel that he/her was insulted there is a penal code for that already," Mr. Kanharith wrote, adding that prosecution would be an appropriate course of action against offending social media users.

"If the government brings the case to court, yes," he said when asked if people who insult government leaders online

should be prosecuted under the penal code.

Under articles 305 to 308 of the criminal code, defamation or insulting can be subject to fines ranging from 100,000 to 10,000,000 riel, or about \$25 to \$2,500, and relates to information, images or videos meant to be made public.

Council of Ministers spokesman Phay Siphan sent letters to Interior Minister Sar Kheng and Posts and Telecommunications Minister Prak Sokhon on Thursday asking them to apply the criminal code to people sharing defamatory or insulting content online.

Mr. Siphan requested that the ministers arrange "to take legal action against the ill-intentioned and unethical persons for using social media to attack, insult and defame civil servants and government leaders."

"Insults and defamation are not part of freedom of expression, but instead violate the rights and dignity of individuals," Mr.

Continued to Page 25

និយាយលើកឡើងអំពីសហរដ្ឋអាមេរិកបាននិរទេសសកម្មជននៃប្រជាជនកម្ពុជា

ដោយ Arias Danaparamita | ខែឧសភា 16, 2015

ប្រទេសកម្ពុជាអាមេរិក Chanravy ព្រឿង Lia និងមៀវ-បានជិះយន្តហោះទៅទីក្រុងហ្សឺណែវ Kiernan ក្នុងសប្តាហ៍កន្លងមកនេះនៅលើបេសកកម្មបញ្ឈប់ការអនុវត្តន៍របស់សហរដ្ឋអាមេរិកជាមួយនឹងការផ្តន្ទាទោសនិរទេសពលរដ្ឋកម្ពុជាព្រហ្មទណ្ឌ។

កាលពីថ្ងៃច័ន្ទបានឃើញក្រុមប្រឹក្សាសិទ្ធិមនុស្សអង្គការសហប្រជាជាតិត្រួតពិនិត្យជាសាកលរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកក្នុងអំឡុងពេលដែល១២២បណ្តាវដ្ឋជាសមាជិកអង្គការសហប្រជាជាតិត្រូវបានគេដែលបានផ្តល់ឱ្យជារៀងរាល់៦៥ វិនាទីដើម្បីអត្ថាធិប្បាយលើបញ្ហាសិទ្ធិមនុស្សនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកនៅក្នុងសម័យប្រជុំនេះក៏បានផ្តល់ឱ្យអង្គការសិទ្ធិស៊ីវិលឱកាសក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅកាន់ប្រតិភូប្រទេសលើនេះក្រៅ។

លោកស្រី ព្រឿង និងអ្នកស្រី Kiernan ដែលតំណាងឱ្យបណ្តាញតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍សេរី (SEAFN) ដែលជាសមាជិកនៃអង្គការថ្នាក់មូលដ្ឋាននៅទូទាំងសហរដ្ឋអាមេរិកត្រូវបានអំពាវនាវឱ្យមានការផ្អាកជាបន្ទាន់នូវការនិរទេសទៅសហរដ្ឋ

អាមេរិកបានទាំងអស់ក្នុងប្រទេសកម្ពុជាហើយការពិនិត្យបានបើកនៅឆ្នាំ២០០២ សហរដ្ឋអាមេរិកនិងកម្ពុជាធ្វើមាតុភូមិនិរត្តន៍កិច្ចព្រមព្រៀងដែលគេបានអះអាងថាវាជាការសិទ្ធិមនុស្សរួមបញ្ចូលទាំងសិទ្ធិក្នុងការសាមគ្គីភាពក្នុងគ្រួសារនិងសិទ្ធិមានសេរីភាពពីការចាប់ខ្លួនឃ្លាន និងការនិរទេសខ្លួន។

ប្រទេសកម្ពុជាមិនមានវត្តមានក្នុងអំឡុងពេលការពិនិត្យឡើងវិញកាលពីថ្ងៃច័ន្ទនិងបញ្ហាការនិរទេសនៅកម្ពុជាមិនត្រូវបានគេបង្ហាញ។ ទោះជាយ៉ាងណា-ចំពេលមានការតវ៉ាទាក់ទងនឹងការរើសអើងជាតិសាសន៍ក្នុងការអនុវត្តច្បាប់ការឃ្លាំមើលរបស់រដ្ឋាភិបាលនិងការកាត់ទោសប្រហារជីវិតនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកដែលមានការព្រួយបារម្ភអំពីការឃ្លាំមើលនិងការនិរទេសនៃជនអន្តោប្រវេសន៍ត្រូវបានលើកឡើងដោយប្រទេសជាច្រើនក្នុងនោះរួមមានប្រទេសថៃ, ប្រទេសប្រេស៊ីល ប៉ារ៉ាហ្គាយ និងប្រទេសស៊ុយអែត។

លោកស្រីព្រឿងដែលជាអ្នករៀបចំជាតិសម្រាប់ SEAFN ដែលរស់នៅក្នុងទីក្រុង Philadelphia និយាយពីក្រុងហ្សឺណែវ កាលពីថ្ងៃអាទិត្យបានថ្លែងថា "អន្តោប្រវេសន៍ជាបញ្ហាដ៏

តទៅទំព័រទី ២០

Activists Decry US Deportation of Cambodians

BY ARIA DANAPARAMITA | MAY 16, 2015

Cambodian-Americans Chanravy Proeung and Mia-lia Kiernan flew to Geneva this past week on a mission: stopping the U.S. practice of deporting Cambodians with criminal convictions.

Monday saw the U.N. Human Rights Council's Universal Periodic Review of the U.S., during which 122 U.N. member states were given 65 seconds each to comment on human rights issues in the U.S. The session also gave civil rights organizations a chance to appeal to country delegates on the sidelines.

Ms. Proeung and Ms. Kiernan, representing the Southeast Asian Freedom Network (SEAFN), a coalition of grassroots organizations across the U.S., are calling for an immediate suspension of all U.S. deportations to Cambodia and an open review of the 2002 U.S.-Cambodia Repatriation Agreement, which they claim violates human rights including right to family unity and the right to freedom from arbitrary arrest, detention and exile.

Cambodia was not present during Monday's review and the Cambodian deportation issue was not mentioned. However-amid grievances regarding

racial discrimination in law enforcement, government surveillance and the death penalty in the U.S.-concerns about the detention and deportation of immigrants were raised by several countries, including Thailand, Brazil, Paraguay and Sweden.

"Immigration is a huge issue in the U.S. and very Latino-driven," said Ms. Proeung, a national organizer for SEAFN who lives in Philadelphia, speaking from Geneva on Sunday. "But you don't hear from Asian-American communities in the U.S., specifically not Cambodian communities-we're invisibilized in that battle."

Under U.S. law, non-U.S. citizens convicted of any "deportable offense"-a broad term that encompasses convictions under federal or state law-can be deported, even after serving their sentence.

In 2002, Washington and Phnom Penh signed a repatriation treaty that allowed the U.S. to deport Cambodian-Americans back to Cambodia, a country many had never seen.

Between 2002 and the end of 2014, a total of 467 Cambodians were deported from the U.S. to Cambodia, 97 percent of them male, according to the Returnee Integration Support Center (RISC),

Continued to Page 21

តមកនំពំរើ ១៤ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសវិះគន់អង្គការ...

នៅក្នុងលិខិតមួយចុះផ្សាយក្នុងទំព័រកាសែត ក្នុងស្រុកមួយកាលពីសប្តាហ៍មុន ប្រធានចំនួនបួន រូបនៃភ្នាក់ងាររបស់អង្គការសហប្រជាជាតិប្រចាំ ប្រទេសកម្ពុជាដែលរួម មានដូចជា មូលនិធិអង្គការ សហប្រជាជាតិដើម្បីកុមារ (Unicef) អង្គការសហ ប្រជាជាតិដើម្បីស្ត្រី (UN Women) មូលនិធិ អង្គការសហប្រជាជាតិសម្រាប់ប្រជាជន (UN Population Fund) និងការិយាល័យឧត្តមស្នង ការសហប្រជាជាតិទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សប្រចាំ កម្ពុជា (UNOHCHR) នោះបានលើកឡើងថា រដ្ឋាភិបាលមិនបានខិតខំឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការ ធ្វើឱ្យសាធារណជនចូលរួមពាក់ព័ន្ធក្នុងដំណើរការ ធ្វើសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះឡើយ ។

ពួកគេបានស្នើឱ្យរដ្ឋាភិបាលចែករំលែកសេចក្តី ព្រាងច្បាប់ថ្មីបំផុតនេះឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាច ធ្វើទៅបានរៀបចំការពិភាក្សាពិគ្រោះយោបល់ និង យកអនុសាសន៍ទៅ ពិចារណាមុនពេលធ្វើសេចក្តី សម្រេចជាចុងក្រោយ ។

រដ្ឋាភិបាលបានពិភាក្សាពិគ្រោះយោបល់ជាមួយ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលស្តីពីសេចក្តីព្រាងច្បាប់ នេះជាលើកចុងក្រោយកាលពីចុងឆ្នាំ២០១១ ហើយ ចាប់តាំងពីពេលនោះ មករដ្ឋាភិបាលមិនដែល ទទួលយកសំណើរបស់ពួកគេដែលស្នើសុំជួបពិភាក្សា អំពីបញ្ហានេះម្តងទៀតឡើយ ។

កាលពីព្រឹកម្សិលមិញ លោក ហេ ណាំហុង បានកោះ ហៅតំណាងអង្គការសហប្រជាជាតិទាំង បួនរូបនេះក៏ដូចជា លោក គ្លែវ វ៉ាន ដឺ វ៉ាវេន (Claire Van der Vaeren) អ្នកសម្របសម្រួលរបស់ អង្គការសហប្រជាតិមកជួបពិភាក្សាគ្នានៅក្នុង ការិយាល័យរបស់លោក ដើម្បីសម្តែងការមិន ពេញចិត្តចំពោះលិខិតរបស់ពួកគេដោយផ្ទាល់ ។

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសរូបនេះបានប្រាប់ អ្នកយកព័ត៌មានក្រោយកិច្ចប្រជុំបិទទ្វារថា "ខ្ញុំបាន ប្រាប់ពួកគេថា ក្នុងនាមជាតំណាងអង្គការសហ ប្រជាជាតិពួកគេដាច់ខាតត្រូវតែគោរពមាត្រាពីរ នៃធម្មនុញ្ញរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ" ។

ធម្មនុញ្ញនេះចែងថា គ្មានមាត្រាណាអនុញ្ញាត ឱ្យអង្គការសហប្រជាជាតិធ្វើអន្តរាគមន៍នៅក្នុង កិច្ចការផ្ទៃក្នុងរបស់ប្រទេសណាមួយឡើយ ។

រដ្ឋមន្ត្រីរូបនេះបានលើកឡើងនៅក្នុងសេចក្តីថ្លែង ការណ៍មួយដែលក៏ចេញកាលពីម្សិលមិញដែរ នោះ ថា "ហេតុដូច្នេះ យោបល់របស់លោកលោកស្រី ក្នុងនាមជាតំណាងរបស់អ.ស.ប. គឺជាទង្វើខុសពី ធម្មនុញ្ញអ.ស.ប." ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះមានខ្លឹម សារបន្ថែមថា "នៅថ្ងៃអនាគតតំណាងអង្គការ សហប្រជាជាតិត្រូវតែផ្ញើមតិយោបល់របស់ខ្លួនទៅ កាន់ស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលណាមួយដែលសាកសមជា ជាងផ្សព្វផ្សាយការវិះគន់ និងមតិយោបល់របស់

ខ្លួននៅក្នុងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ" ។

នៅពេលស្នើសុំការធ្វើអត្ថាធិប្បាយការិយាល័យ ឧត្តមស្នងការអង្គការសហប្រជាជាតិទទួលបន្ទុក សិទ្ធិមនុស្សប្រចាំប្រទេសកម្ពុជាបានបង្វែរសំណួររបស់ អ្នកយកព័ត៌មានទៅកាន់ការបង្ហាត់បង្រៀននៅលើ ទំព័រហ្វេសប៊ុករបស់ខ្លួនដែលចាត់ទុកការពិភាក្សា នេះថា "ស្មោះត្រង់ និងរាក់ទាក់" ។

ការបង្ហាត់បង្រៀននេះមានខ្លឹមសារដូច្នេះថា "ប្រធាន ភ្នាក់ងារឱ្យអង្គការសហប្រជាជាតិ" បានបញ្ជាក់ជា ថ្មីថា ពួកគេកំពុងបំពេញការងារនៅក្នុងអាណត្តិ របស់ខ្លួន ហើយបានលើកឡើងម្តងទៀតអំពីការ គាំទ្ររបស់ពួកគេចំពោះការពិភាក្សាជាមួយសង្គម ស៊ីវិលស្តីពីច្បាប់ដ៏សំខាន់នេះ" ។

កាលពីថ្ងៃពុធក្រសួងការបរទេសក៏បានវិះ គន់លោក វីលៀម ថូដ ឯកអគ្គរដ្ឋទូតសហរដ្ឋ អាមេរិកចំពោះការលើកឡើងស្រដៀងគ្នានេះអំពី ច្បាប់ស្តីពីអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលនៅក្នុងអត្ថបទ ប្រចាំសប្តាហ៍ចុងក្រោយបំផុតរបស់ខ្លួនចេញផ្សាយ នៅក្នុងគេហទំព័រព័ត៌មានក្នុងស្រុកផងដែរ ។ នៅ ក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយក្រសួងការបរទេសបាន ចាត់ទុកពាក្យសម្តីរបស់ឯកអគ្គរដ្ឋទូតរូបនេះថា "ព្រហ្មទណ្ឌ" ។

នៅក្នុងសន្និសីទកាសែតកាលពីម្សិលមិញ លោក ហេ ណាំហុង បានការពារពីភាពចាំបាច់ ដែលត្រូវមានច្បាប់នេះ ព្រោះវាមានសំខាន់ក្នុង ការទប់ស្កាត់ហានិភ័យហិរញ្ញប្បទានការរំកិលដែល ហូរចូលមកក្នុងប្រទេសតាមរយៈអង្គការមិនមែន រដ្ឋាភិបាលដែលគ្មានគោលការណ៍ច្បាស់លាស់ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "សព្វថ្ងៃ យើង មិនដឹងថា នរណាកំពុងធ្វើអ្វី ឬទៅទីណាឡើយនៅ ក្នុងប្រទេស ។ ចុះប្រសិនបើថ្ងៃណាមួយមានអ្វីកើត ឡើងក្រោមឈ្មោះសង្គមស៊ីវិល ហើយអង្គការមិន មែនរដ្ឋាភិបាលមួយចំនួនបង្កការរំកិល ឬសកម្មភាព ជ្រុលនិយម? តើនរណាជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ? ហេតុដូច្នេះហើយយើងត្រូវតែសួរ" ។

អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលបានលើកឡើងថា ប្រទេសកម្ពុជាមានច្បាប់ដែលតម្រូវឱ្យមានការ ចុះត្រួតពិនិត្យអង្គការដែលបានចុះបញ្ជី និងច្បាប់ ប្រឆាំងហានិភ័យបែបនេះរួចហើយ ។

លោក ផៃ ស៊ីផាន អ្នកនាំពាក្យទីស្តីការ គណៈរដ្ឋមន្ត្រីបានលើកឡើងថា ទីស្តីការគណៈរដ្ឋ មន្ត្រីអាចនឹងបោះឆ្នោតស្តីអំពីសេចក្តីព្រាងច្បាប់ នេះនៅថ្ងៃទី២៩ ខែឧសភា ដោយត្រួសត្រាយផ្លូវ សម្រាប់រដ្ឋសភាជាទីដែលសមាជិកសភាមកពីគណបក្ស ប្រជាជនកម្ពុជាអាចប្រើសំឡេងភាគច្រើនរបស់ ខ្លួនអនុម័តសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះ ។ **ស៊ុយណាង (រាយការណ៍បន្ថែមដោយ Zsombor Peter)**

Continued from page 14

UN Rebuked Over Letter on Draft...

critical voices.

In a letter published in a local news- paper last week, the heads of four of the U.N.'s agencies in the country-Unicef, UN Women, UN Population Fund and the UN's Office of the High Commissioner for Human Rights (UNOHCHR)-said the government was not doing enough to involve the public in the drafting process.

They asked the government that the most up-to-date version of the draft "be shared as soon as possible, that genuine consultations on it be conducted and the recommendations genuinely considered prior to its finalization."

The government last consulted with NGOs on the draft in late 2011 and has thus far ignored calls to meet with them again.

On Thursday morning, Foreign Affairs Minister Hor Namhong called the four authors, as well as U.N resident coordinator Claire Van der Vaeren, to a meeting at his office to express his dis- pleasure with their letter in person.

"I told them that as representatives of U.N. organizations, they must respect Article 2 of the U.N. Charter," the min- ister told reporters following the closed- door meeting.

The Charter states that no article authorizes the U.N. to intervene in the domestic affairs of any state.

"So your comments in your capacity as U.N. agencies are going beyond the U.N. Charter," the ministry said in a statement, also released Thursday. In the future, the U.N. representatives should send their remarks to the appro- priate government body, it added, "instead of publish your comment/criti- cism in the media."

Continued from page 14

National Police Mark 70th Anniversary...

Videos of police, military police and military repressing protests during the six months that followed the election-including the repression of a protest on Veng Sreng Street in January 2014 that left at least five garment workers dead-played on a large screen behind the stage at the head- quarters as copies of the National Police newspaper were handed out.

Set to be published Monday to Friday, the publication's first editorial page lauds the creation of the police newspaper-pub- lished only online for the past year-as a shining achievement for the force.

"This news will inform about the good that has been done for the motherland and the people, especially reflecting in a timely

Asked for comment, the UNO- HCHR referred a reporter to a post on its Facebook page, which called the meeting "frank and cordial."

"The [U.N.] agency heads reaf- firmed that they were acting within their mandates and reiterated their offer of support for dialogue with civil society on this important law," it said.

On Wednesday, the Foreign Affairs Ministry also rebuked U.S. Ambassador William Todd for making similar com- ments about the NGO law in his latest weekly column, published on a local news website. In a statement, it called the ambassador's remarks "extremely insolent."

At Thursday's press conference, Mr. Namhong defended the need for the law as a vital bulwark against the risks of terrorist financing seeping into the country through unscrupulous NGOs.

"Nowadays, we don't know who does what or where they go around Cambodia," he said. "What if some day something happens under the name of civil society, and some NGOs commit terrorism or extremist acts? Who will be responsible? That is why we have to ask."

NGOs say the country already has the laws it needs to have registered organizations audited and counter such risks.

Council of Ministers spokesman Phay Siphon said the Council could vote on the draft law on May 29, clearing its path to the National Assembly, where CPP lawmakers could use their majority to pass it into law.

(Additional reporting by Zsombor Peter)

Continued from page 01

Cambodian Opposition Party's...

with his words. He has refrained from attacking the Cambodian People's Party and Mr. Hun Sen. It was never his personality. Thanks to its change of political tactics the opposition party is now under severe criticism. It is accused of being bought by the ruling party. Its members are allegedly afraid of losing their immunity. The culture of dialogue is arguably softened the opposition position which makes it impossible to defeat the dictators of the CPP. Its members are silenced to please Hun Sen. This list goes on and on. Nonetheless Mr. Sam Rainsy wouldn't stop what he felt was right to do. Sure enough in Lowell, during his current visit, he was welcomed wholeheartedly by supporters from his party and that of the CPP's. What is happening? Are political supporters in Lowell and other areas very confused now? Let's find out about this new politics.

The CNRP is not very healthy politically. It is sick of criticisms which overwhelm the entire party system. This problem emanates from the fact that some people start to lose their faith in the leadership and their disapproval of their leaders' new political maneuver. If the CNRP allows this to continue to happen, it will most likely lose the 2017-2018 election to the CPP. Mr. Sam Rainsy makes it clear to his supporters in Lowell regarding his strong belief and optimism in the culture of dialogue. CNRP's Lowell Charter organized an election to elect its new president of CNRP MA just two weeks

before Mr. Sam Rainsy's visit to Lowell. The election result is nothing short of controversy. However before leaving Lowell, Mr. Sam Rainsy made a very significant decision when he appointed Mr. Chhan Touch as the president of the CNRP here even though we didn't win the votes in the current election on May 10, 2015. This decision is like pouring water onto the burning iron of Lowell.

Two things were happening simultaneously. First Mr. Chhan Touch was appointed as the Party President of the CNRP MA by Mr. Sam Rainsy. Second about 50 CPP's members joined the CNRP's organized event to welcome Mr. Sam Rainsy. These two events have never happened here before. People have been taken by surprise.

However people shouldn't be too surprised in the context of the culture of dialogue.

Is it beneficial for the CNRP future political prospect to have CPP's supporters in its event? Some observers in Cambodia are also taken by surprise to learn about the news of CPP's supporters joining the CNRP's event en masse. They are surprised because the CPP is still in power. It has never wanted to give up its power to anyone else. The CPP is very infamous for its use its deadly forces to suppress the opposition. This is therefore not the first time the CPP has employed its tactics with the CNRP. The CPP's tactics make the CNRP more vulnerable to criticisms. Does the CNRP gain anything

from this? Yes, it does partially. We see harmony, peace and CNRP's slight increase in its power to serve the country. There's no more protest against the current election result in Cambodia. The CPP is hoping to put an end to any protest against a future election result.

In Massachusetts Mr. Sam Rainsy could have noted some of his followers overstepping the red line. He could feel the sense of danger if he didn't take any immediate action. Through his party's history, he could navigate the party from the dirty tactics employed by the CPP to break it apart. He could maintain his party's strength through his reinforcement of the grassroots supporters. At the same time he is good at strengthening the internal discipline. The term "discipline" here is used equally as in the military. The party's followers are like soldiers. The leaders are like commanders in chief. This is the "war time" indeed. The election rules and regulations established by the election committee under Mr. Rithy Ung were declared null. The new president is appointed by the top leader. This act suggests that in this new political context "the proper implementation of the discipline" is a must. Those who dislike the party's vision will no longer be treated as the sympathizers. The others will have to make a lot of great efforts to appreciate the new political concept to claim their loyal members of the CNRP.

The culture of dialogue doesn't refrain the opposition members of parliament from criticizing Hun Sen's government. It is sad that Hun Sen never feels

embarrassed to always think that the culture of dialogue means to silence the opposition. With the culture of dialogue in place people still continue to give constructive criticisms substantiated with proof, reasoning and comparative aspects for improvement. Hun Sen's understanding of the culture of dialogue is rather opaque and bizarre. He treats anyone who criticizes him and his government as those who deserve reprisal or punishment.

Nonetheless the CNRP is doing its humble best to show that it is genuine and sincere in every move. It is showing that it encourages transparency in the administration. The CNRP is helping the vulnerable people. It protects Cambodian's sovereignty. It works its best to fulfill its mission to serve the people of Cambodia. By that it hopes Cambodians will continue to have good faith in the CNRP who believes in the common interests of the people. It hopes that its supporters will increase in number and that its wise leadership will eventually bring the party to the victory over the very cunning CPP.

Cambodians need new leaders! The CNRP's members are bestowed with the very valuable roles and responsibilities to educate other to appreciate the transfer of power and improve the number of faithful supporters. Let not be carried away by some dissenting opinions. Even though there are dissenting opinions ones shall not be refrained from wanting to change. Patriotism requires sacrifices.

ការិយាល័យច្បាប់

រ៉ូសា និង តាំង



Francisco J. Rosa, Esq.
មេធាវី ប្រឆាំង ស៊ីស្ទូ ជេរ៉ូសា



Andrew 'Bunna' Taing, Esq.
មេធាវី អែន ប្រឆាំង តាំង

Law Office of

Rosa & Taing

ATTORNEY AT LAW

SERVICES

- Auto Accidents/ Personal Injury
- Bankruptcy
- Immigration
- Consumer Protection
- Real Estate Closings/Disputes
- Divorces Child Custody

តំណាងក្នុងតុលាការ

- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត/ រថយន្តបរាជ័យ
- ក្លែងប្រែ
- អន្តោប្រវេសន៍
- ការពារអតិថិជន
- ទំនាស់ផ្នែកអចលនវត្ថុ
- លែងលះ និងអាណាព្យាបាលកិច្ច

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851

Phone: 978-458-0934 | help@attorneyrosa.com
www.attorneyrosa.com

Red Rose

ភោជនីយដ្ឋាន RESTAURANT
ក្នុងរាងក្រម ម្ចាស់ថ្មី - ម្ហូបឈ្មួញឆ្ងាញ់

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចូលរួមមិន
ខុសបំណងទេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun
8am - 8pm



បាយសាច់ជ្រូកពងទាច្រើន

- * ម្ហូបឆ្ងាញ់ជាងមុន តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដដែល
- * សេវាកម្មរហ័សទាន់ចិត្ត និងរួសរាយរាក់ទាក់

(978) 452-5400



ក្រូចបាយប្រឡូក



មីកន្តាំង



បបរគ្រឿង

តបកតំណាង ១៣ ខ្មែរដំបូងបង្អស់ដែលបានកសាងផ្សារប៉ែលិន...

ឱ្យអាណាខ្លះស៊ី... ខ្ញុំថាភ័យ អើយភ័យ! នឹកថា នាងនោះនឹងឆ្លើយដាក់គេនឹងយកទៅសម្លាប់ ហើយ គេអូសនាងនោះ យកទៅហើយក៏នៅ

ខ្មែរជុស ពេលណាបានសម្រេចចិត្តរត់ចេញ ទៅរៀងណាមក? ដែលនៅក្បែរនោះសោះ! ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច ខ្ញុំគ្មានគំនិតរត់ចេញអីសោះ



តែភ័យយកទាំងបងទាំងប្អូន ចៅហ្មោលចៅហ្មោនោះ តែនាងនោះឥតឆ្លើយរហូត ខ្ញុំដឹងថាគេយក នាងនោះ វាយចោលហើយៗនាងនៅលាក់ការ សម្ងាត់ឱ្យខ្ញុំជានិច្ច បើនាងហ៊ានតែឆ្លើយថា មាន ខ្ញុំមួយដែរនោះ ប្រាកដជាមិនរស់ទេ!!! ខ្ញុំនឹកដល់ គុណនាងជានិច្ចរហូតដល់ថ្ងៃនេះ ឱ្យតែមានធ្វើ បុណ្យខ្ញុំតែងឱ្យសកុលដល់គុណបុណ្យនាងជានិច្ច... ខ្មែរជុស តើហេតុអ្វីបានជាគេដាក់ខ្មោចលោក? ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច អ្នកទៅពីភ្នំពេញសុទ្ធតែជា អ្នកទោសគេយកទៅដាក់ទីនោះទាំងអស់ថ្ងៃ

គឺដូចជាមានអ្វីមកប្រាប់ ថាឯងកុំបាច់រត់ទៅណា អី ឯងនឹងមិនស្លាប់ទេ! ម៉ាលី ថៃ ខ្ញុំប្រយ័ត្នប្រយែងមិនហ៊ាននិយាយ រកបងប្អូនទេ! ដើមចេកក្បែរដៃក៏មិនហ៊ានបេះ! ពេលមានក៏មិនហ៊ានស្នេហាឱ្យកូនស៊ីខ្លាចវាក្តតចេញ មក គេឃើញគេយកទៅវាយចោល! ខ្ញុំតែងតែ នឹកទៅដល់មេឃមានប្រឡោះជានិច្ច... រហូត ដល់រៀងណាមកចូលមកបាននាំគ្នាចេញមកយកបាន ក្នុងអាហារមាសនេះ(និយាយផងចង្អុលទៅហាង មាសមួយនៅខាងចុងប៉ែលិនផង) បានកូនបង



គេបញ្ចេញឱ្យទៅធ្វើការ...មនុស្សប្រមាណ៥ពាន់ នាក់ វាដាក់ខ្មោចនៅទីនោះ ផ្ទះឪពុកខ្ញុំក៏បាន ក្លាយជាកន្លែងដាក់អ្នកទោសទាំងនោះ ម៉ាលី ថៃ ខ្ញុំគេដាក់ខ្មោចនៅក្នុងខ្នងតូច មួយកូនពានាក់ នៅជាប់នឹងខ្នងចាស់ៗនៅជា មួយគ្នា... ខ្ញុំនៅតែជឿថាខ្ញុំនឹងមិនស្លាប់ទេ មេឃ ចង្អៀតយ៉ាងណាក៏គង់មានប្រឡោះសម្រាប់រួចជីវិត ដែរ... ពេលថ្ងៃយកវាស៊ីទៅដាក់កងកុមារអាតូចៗ យកទៅដាក់មណ្ឌល ហើយខ្លួនឯងចេញទៅធ្វើ ការ... ថ្ងៃមួយនោះ មកពីធ្វើការវិញ គេយកពុក ម៉ែ ក្នុង ទៅបាត់អស់ វាយកទោសម្នាក់នៅ ព្រៃក្បែរៗ ឡើងធំក្លិនស្អុយ...ទាល់តែបាត់ធំក្លិន ខ្មោច ទើបវាឱ្យយើងទៅធ្វើការក្បែរៗនោះវិញ...

ស្រី៥-៦នាក់ មកជាមួយ ។ ខ្មែរជុសបង្រួមសេចក្តីមកជីវិតគ្រួសារលោក ប្រកបដោយទុក្ខលំបាកនឹងការតស៊ូយ៉ាងស្វិត ស្វាញណាស់! ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច ជីវិតវាអីចឹង វាចុះហើយវា ឡើង វាឡើងហើយក៏ចុះទៅវិញ ច្រើនដង យើង មកដល់ផ្ទៃមជ្ឈិមតបស់យើងដោយផ្ទៃមទិញ ហាងមួយហ្នឹងមុនគេ កាលណោះឆ្នាំ១៩៨៦ កសាងពីព្រៃស្រោងក្បែរនេះមានចំណតឡាន "ស្តុលបើស"មួយ គឺតាំងពី"ក្រុងខ្មោច"មកជា ក្រុងមួយគេហៅថា "ថោន"ឥឡូវគេឱ្យឈ្មោះថា "ក្រុងខ្មែរ"ទៀតឃើញថា មានការផ្លាស់ប្តូរច្រើន... ខ្មែរជុស ឥឡូវនេះលោកត្រឡប់មើលទៅ

តបកតំណាង ១៤ នគរបាលជាតិចេញផ្សាយកាសែតរបស់...

ចុងក្រោយនេះ ជាពិសេសអំឡុងភាពវិកល ឆន្ទៈយោបាយជុំវិញការបោះឆ្នោតជាតិឆ្នាំ២០១៣ បានជួយកាត់បន្ថយអំពើហិង្សានិងហានិភ័យធ្ងន់ ធ្ងរនៅក្នុងសង្គម ហើយបានរក្សាសណ្តាប់ធ្នាប់ និងសន្តិសុខសាធារណៈ ដើម្បីធ្វើឱ្យសង្គមត្រឡប់ មករកភាពប្រក្រតីឡើងវិញ" ។

រូបភាពវិដេអូបង្ហាញពីនគរបាលកងរាជអាវុធ ហត្ថ និងយោធាបង្ក្រាបទៅលើការតវ៉ាអំឡុង រយៈពេល៦ខែបន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោត រួមទាំងការ បង្ក្រាបការតវ៉ានៅតាមផ្លូវរវាងស្រែងកាលពីខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៤ ដែលបណ្តាលឱ្យកម្មករកាត់ ដេរយ៉ាងតិចប្រាំនាក់ស្លាប់នោះ បានបញ្ចាំងនៅ លើអេក្រង់ធំមួយនៅស្នងការដ្ឋាន ខណៈដែល ច្បាប់ចម្លងនៃកាសែតនគរបាលជាតិត្រូវបានចែក ចាយ ។

ដោយគ្រោងចេញផ្សាយថ្ងៃច័ន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ ការបោះពុម្ពផ្សាយទំព័រវិចារណកថាដំបូងសរសើរ ពីការបង្កើតកាសែតនគរបាលដែលចេញផ្សាយ តែតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតកាលពីឆ្នាំមុននោះថា ជាសមិទ្ធផលដ៏ធំធេងរបស់នគរបាល ។

បទវិចារណកថានោះមានខ្លឹមសារថា "កាសែតនេះនឹងចុះផ្សាយពីស្នាដៃដែលបានធ្វើ សម្រាប់ប្រទេសជាតិ និងប្រជាជនជាពិសេសឆ្លុះ បញ្ចាំងពីលក្ខណៈរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំរដ្ឋាភិបាល និង មន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃក្នុងការរក្សាសន្តិសុខសុវត្ថិ ភាពសង្គម ព្រមទាំងស្នាដៃរបស់នគរបាលជាតិ ផងដែរ" ។

បទវិចារណកថាដែលនេះបន្ថែមថា នៅពេល ចេញផ្សាយដោយនគរបាលកាសែតនេះនឹងលុប បំបាត់បញ្ហាទាក់ទងនឹងការធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ របស់អ្នកកាសែតអំពីសកម្មភាពរបស់នគរបាល និងអនុញ្ញាតឱ្យនគរបាលនិយាយដោយផ្ទាល់ទៅ កាន់ប្រជាជន ។

បទវិចារណកថានេះលើកឡើងទៀតថា "កាសែតនគរបាលជាតិនឹងទប់ស្កាត់ការបំពុល បរិយាកាសសន្តិសុខពីសំណាក់មនុស្សមួយចំនួន ដែលឆ្លៀតឱកាសនិយាយ ឬផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន មិនពិត ដើម្បីបង្កភាពចលាចលសង្គមជាដើម" ។

សារុន

ក្រោយវិញ ដោយសារលោកជាអ្នកគិតផង អ្នក ធ្វើផង តើលោកមានអារម្មណ៍គិតថា វិកលឆន្ទៈ ឬក៏សោកស្តាយចំពោះសមិទ្ធផលដែលមាននាថ្ងៃនេះ?

ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច ស្តាយ! ដោយសារ អ្វីដែល ធ្វើបានមកហើយ មិនបាននៅគង់វង់វិចិត្រ ដូចជាអាតិសមាគមខ្មែរ ដូចជាបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរ ដូចជាបុណ្យអុំទូក ដូចជាមនុស្សចេះតែឈ្លោះ គ្នាជាដើមតែសប្បាយចិត្តនឹងឃើញក្រុងខ្មែរ បានវិកលឆន្ទៈ មានមនុស្សមករកស៊ីច្រើន...

ខ្មែរជុស តើលោកមានឱវាទអ្វីសម្រាប់ អ្នកជំនាន់ក្រោយទេ?

ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច យើងឈ្លោះបែកបាក់ គ្នាដោយសារតែនយោបាយកាលជំនាន់ខ្ញុំយើង ចេះតែធ្វើបាន ពីព្រោះពេលនោះនយោបាយមិន ទាន់មកដល់ទេ យើងធ្វើការជុំគ្នាបាន ឥឡូវដល់ យើងប្រកាន់គណបក្សនេះ គណបក្សនោះ ក៏មើល មុខគ្នាមិនត្រង់...ដូច្នេះយើងទុកនយោបាយឱ្យ នៅស្រុកយើងទៅបានហើយ!

ខ្មែរជុស សូមអរគុណលោក ឡាច ប៊ុនរិទ្ធ នឹងលោកស្រី ម៉ាលី ថៃ ដែលបានផ្តល់បទសម្ភាសន៍ ដល់ខ្មែរជុស ។

ចប់ដោយបរិបូរណ៍

Advertisement for Peacemakers. Text: Your classify ad is here for only \$50 per month. Includes contact info: www.peacetv.tv, www.gainpeace.com, and phone number 978.677.7163.

តមកដំណើរ ១៦ និយាយលើកឡើងអំពីសហរដ្ឋអាមេរិក...

ធំមួយនៅអាមេរិក និងប្រុសជំរុញខ្លាំងណាស់ ។ ប៉ុន្តែអ្នកមិនបានឮពីសហគមន៍អាស៊ីនិងអាមេរិក នៅសហរដ្ឋអាមេរិក, សហគមន៍នៅកម្ពុជា ជាពិសេស ការដែលមិន-invisibilized ក្នុង we're សមរភូមិ ប្រយុទ្ធនោះទេ ។

នៅក្រោមច្បាប់របស់សហរដ្ឋអាមេរិកពល រដ្ឋមិនមែនអាមេរិកផ្ដន្ទាទោសណាមួយនៃបទល្មើស និរទេសដែលហាក់ដូចជាក្នុងរយៈពេលដ៏ទូលំទូលាយ ដែលរួមមានការផ្ដន្ទាទោសនៅក្រោមការរបស់ រដ្ឋប្រឆាំងប្រឆាំងនឹងការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សតែ បន្ទាប់ពីបម្រើការកាត់ទោសរបស់ពួកគេ ។

នៅឆ្នាំ ២០០២ ទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន និង ទីក្រុងភ្នំពេញបានចុះហត្ថលេខាលើសន្ធិសញ្ញា មួយដែលអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍អាមេរិក បាននិរទេសជនជាតិអាមេរិកមានដើមកំណើត នៅប្រទេសកម្ពុជាត្រឡប់មកកម្ពុជាវិញដែលជា ប្រទេសជាច្រើនដែលមិនធ្លាប់បានឃើញមួយ ។

រវាងឆ្នាំ ២០០២ និងចុងឆ្នាំ ២០១៤ នេះ ប្រជាជនកម្ពុជាសរុបចំនួន៤៦៧ នាក់ត្រូវបាន និរទេសមួយពីអាមេរិកដល់ប្រទេសកម្ពុជា៩៧ ភាគរយនៃពួកគេជាប្រុសបើយោងតាមមជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រសហប្រតិបត្តិការនៃអ្នកវិលត្រឡប់ (RISC) ដែលជាអង្គការមិនរកកម្រៃមានមូលដ្ឋាន

នៅរាជធានីភ្នំពេញដែលអាចជួយផ្លាស់ប្តូរការ និរទេសដើម្បីជីវិតនៅប្រទេសកម្ពុជា ។

ក្នុងនោះ ២៧៩ នាក់ត្រូវបាននិរទេសនៅ ក្រោមរដ្ឋបាលលោកប្រធានាធិបតីអាមេរិកបារ៉ាក់ អូបាម៉ាដោយមាន៧៧ និរទេសកាលពីឆ្នាំមុននេះ បើតាមការឱ្យ RISC ។

លោកស្រីព្រឿងបាននិយាយថា វាមាន ប្រភេទនៃការព្យាបាលព្រឹត្តិប្រព័ន្ធរបស់ក្រុមគ្រួសារ ដែលគ្មាននរណាម្នាក់ពិតជាបានដាក់ស្លាកថាជា ការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សនេះ ។

លោកស្រីព្រឿងនិងអ្នកស្រី Kiernan បាន ចាត់ទុកការកើនឡើងនៅក្នុងការនិរទេសចំពោះកិច្ច ខិតខំប្រឹងប្រែងដ៏ចម្រើនស្របតាមរបស់លោកអូបាម៉ា ក្នុងការអនុម័តកំណែទម្រង់ដែលផ្តល់ប្រយោជន៍ ដល់សហគមន៍ជនអន្តោប្រវេសន៍ផ្សេងទៀត ។

លោកស្រី គិរីនាន បាននិយាយថា "ខ្ញុំគិត ថា វាអាចត្រូវបានយល់ច្រឡំនៅពេលដែលអ្នក សម្លឹងមើលទៅលើគោលនយោបាយអន្តោប្រវេសន៍ របស់លោកអូបាម៉ាដោយសារពួកគេបានប៉ះពាល់ ដល់សហគមន៍នៅក្នុងវិធីផ្សេងគ្នា" ។

ក្រោមមនុស្សកាន់តែច្រើនជាមួយការលោក អូបាម៉ាកន្លងមកផ្ដន្ទាទោស, ត្រូវបានគេនិរទេសខ្លួន ជាងពេលមុន ។ នេះគឺដោយសារតែប្រសិនបើ

ការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរបស់លោកត្រូវបានចូលទៅ អនុវត្តឱ្យសកម្មភាពប្រតិបត្តិរបស់គាត់ បន្ទាប់ មកពួកគេបានចុះមកយ៉ាងលំបាកនៅលើមនុស្ស ផ្សេងទៀត នាងបានបន្ថែម ។

នៅពេលដែលលោកអូបាម៉ាបានប្រកាសពី សកម្មភាពដែលជានាយកប្រតិបត្តិរបស់គាត់នៅ លើការនិរទេសដល់រដ្ឋក្រោយនេះលោកបាន និយាយថា យើងនឹងនិរទេស felons មិនមែនជា ក្រុមគ្រួសារ ។ សមាជិកក្រុមអន្តពាលមិនមែនជា ម្តាយ ។

គោលនយោបាយនេះប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ កម្ពុជាដោយគ្មានសមមាត្រ-American អ្នកតស៊ូ មតិនិយាយថា ។

Jacqueline ដាន់មេធាវីអន្តោប្រវេសន៍ មួយនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីជនជាតិអាមេរិកជំរុញ យុត្តិធម៌បានផ្ទេរនៅក្នុងអ៊ីមែលថា "នៅប្រទេស កម្ពុជាប្រឈមនឹងបញ្ហាប្រឈមដ៏សំខាន់ជនជាតិ អាមេរិកចូលមកទៅកាន់សហរដ្ឋអាមេរិកនៅលើ នោះជាជនភៀសខ្លួន ។

លោកស្រីបាននិយាយថាភាពខ្វះខាតនៃការដាន់ សង្គ្រាមនិងអំពើហិង្សានេះនៅតែបន្តលងប្រជា ជនខ្មែរនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកដែលជាតួជាមួយ អត្រាភាពក្រីក្រខ្ពស់នៅក្នុងសហគមន៍របស់ពួក គេជំរុញច្រើននៃពួកគេដើម្បីឱ្យជីវិតនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម មួយពីក្នុងមក ។

មនុស្សមួយចំនួនត្រូវបានគេប្រមាថដល់ ចំណុចមួយដែលពួកគេត្រូវបានវាយប្រហារនៅក្នុង សាលានិងខាងរាងកាយបានចូលរួមជាមួយក្រុម ទំនើងឬដែលបានរៀបចំសម្រាប់ការការពារនេះ ។ នាងបាននិយាយថាអ្នកផ្សេងទៀតបានដាក់ទៅ រកការប្រើថ្នាំដើម្បីបង្ការសុបិនអាក្រក់កើតឡើង នៃមនុស្សជាទីស្រឡាញ់ដែលកំពុងត្រូវបានធ្វើ ទារុណកម្ម និងសម្លាប់ ។

នៅការពិនិត្យសិទ្ធិមនុស្សអង្គការសហប្រជា ជាតិនៅថ្ងៃច័ន្ទ, ម៉េហ្គាស៊ីម៉ាកសហរដ្ឋអាមេរិក ក្រសួងសន្តិសុខមាតុភូមិសម្រាប់មន្ត្រីសិទ្ធិស៊ីវិល និងសេរីភាពស៊ីវិលបានឆ្លើយតបទៅនឹងការព្រួយ បារម្ភអំពីការនិរទេសខ្លួនដោយនិយាយថា "ប្រ ជាពលរដ្ឋដែលមិនមែនជាអ្នកដែលមាន-មានវត្ត មាននៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកនិងជាអ្នកកំពុងប្រឈម មុខនឹងការដកយកចេញផ្តល់ការការពារនីតិវិធីដ៏ សំខាន់ ។

នាងបានបន្ថែមទៀតថា ចំពោះបុគ្គលណា ដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួននេះសហរដ្ឋអាមេរិកបាន ធានាថាពួកគេត្រូវបានចាត់ទុកជាមនុស្សនិងក្នុង លក្ខណៈស្របនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញអាមេរិក, ច្បាប់ សហព័ន្ធនិងគោលនយោបាយនិងជាកាតព្វកិច្ច អន្តរជាតិអនុវត្តបានទេ ។

លោកស្រីដាន់, ទោះជាយ៉ាងនិយាយថា
តទៅទំព័រទី២៨



CONWAY

INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុសឆ្ងាយបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានា រ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញូអ៊ីងហៃន ។
យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម :

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងទីផ្សារ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអលង្កការ
- វត្ថុសិល្បៈ
- វត្ថុបុរាណ

- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជន្មត (Liability)
- សុវត្ថិភាពជនាញ (Professional Liability)
- វិកខ័ខម (Worker's Compensation)
- បន្ទដស័ (Bonds)
- អ្នកមើលថែទ្វារ និងការវាស់ទ្វារ
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
Tel: 978-454-5054/Fax 978-453-2480
www.conwayinsurance.com
សូមទាក់ទងមក : ហ្វីលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង

ខូម៉ា សិប្បកម្មច្នៃប្រសើរណាស់ក្រានីត

COLMER MONUMENT WORKS

Memorials of Distinction
អាសយដ្ឋាន: 1025 Lawrence Street Lowell, MA 01852-4898
(978) 452-7821



- ▶ Granite Memorials
- ▶ Granite & Bronze Markers
- ▶ Cemetery Lettering in Khmer

ផ្ទះរាងបញ្ជីរចនាប្រក្រតី
ផ្ទះផ្នែកមានឆ្នាក់សិរីលេចប្រក្រតី
មានឆ្នាក់អក្សរខ្មែរលើថ្មនៃផ្ទះ



ភាពថ្លៃថ្នូរ កិត្តិយស និងការគោរពជូនលោកអ្នក
Honor. Dignity. Respect for All

Continued from page 16

Activists Decry US Deportation...

a Phnom Penh-based nonprofit that helps deportees transition to life in Cambodia.

Of those, 279 were deported under U.S. President Barack Obama's administration, with 77 deported last year alone, according to RISC.

"There's this kind of systemic separation of family that nobody has really labeled as a human rights violation," Ms. Proeung said.

Ms. Proeung and Ms. Kiernan attribute the rise in deportation to Mr. Obama's controversial efforts to enact reforms that benefit other immigrant communities.

"I think it can be confusing when you look at Obama's immigration policies, because they have impacted communities in different ways," Ms. Kiernan said.

"Under Obama, more people with past convictions have been deported than ever before. This is because if his administration was going to implement [his executive actions], then they had to come down hard on other people," she added.

"When Obama announced his executive action on deportation last fall, he said 'We are going to deport felons, not families. Gang members, not mothers.'"

This policy disproportionately affects Cambodian-American communities, advocates say.

"Cambodian Americans faced significant challenges upon coming to the U.S. as refugees," Jacqueline Dan, an immigration attorney at Asian Americans Advancing Justice, said in an email.

The trauma of war and violence continues to haunt Cambodians in the U.S., which, coupled with high poverty rates in their communities, drive many of them to a life of crime from a young age, Ms. Dan said.

"Some were bullied to the point where they were physically attacked in school and joined or organized gangs for protection. Others turned to drugs to stave off recurring nightmares of loved ones being tortured and killed," she said.

At the U.N. human rights review on Monday, Megan Mack, the U.S. Department of Homeland Security officer for civil rights and civil liberties, responded to concerns about deportation, saying: "Non-citizens who are present in the United States and are facing removal are afforded significant procedural protections."

"For individuals who are detained, the United States ensures they are treated humanely and in a manner consistent with the U.S. Constitution, federal laws and policies, and applicable international obligations," she added.

Ms. Dan, however, says the reality is more complex.

"A lawful permanent resident who was convicted of an aggravated felony after the 1996 laws took effect has very few defenses to removal," she said. "They are barred from receiving cancellation of removal and can only stay if they can prove that they will be persecuted or tortured if removed from the U.S. This form of humanitarian re-lief is extremely diffi-

cult to win."

While in Geneva, the SEAFN activists used the opportunity to raise the issue with country delegates, particularly nations who have similar repatriation agreements with the U.S.

"Instead of targeting the U.S. immi-

gration laws, we're targeting the agreement between the two countries," Ms. Kiernan said.

Their aim is twofold: an immediate suspension of deportations and, for those who have been deported, the right to return to the U.S. by choice.

By highlighting the repatriation treaty, Ms. Kiernan said she hopes to shift the

conversation from viewing immigration from a policy level to focusing on the human stories of individuals and families affected by government decisions.

"Being able to target the repatriation agreement allows us to talk about the specific experience of the Cambodian people," Ms. Kiernan said. "Those specific things should be what guides policies."

Khmer Owned & Operated



Independence

Home Care

Health Services LLC



ថែរក្សាសុខភាពដល់លំនៅដ្ឋានរបស់អ្នកទូទាំងរដ្ឋ

Licensed Home Care Provider / Companion Services

Certified Medicare/Medicaid • Joint Commission Accreditation • Home Nursing Care Provider Licensed by RI Department of Health

Approved Provider of All State Programs: Department of Elderly Affairs / Department of Human Services

Skilled Nursing

- Registered Nurses
- Home Health Aide
- Physical Therapy
- Occupational Therapy
- Speech Therapy
- Medical Social Worker

Unskilled Nursing

- Companionship
- Personal Care
- Bathing
- Dressing
- Safety

Employment Nurses & CNAs

- Meal Preparation and Housekeeping
- Medication Reminders
- Errands and Assistance with Transportation



Let our family, take care of yours.

CALL US TODAY!

(401) 437-8337

www.independencehs.com

Available 24/7

1179 Elmwood Ave.
Providence, RI 02907



- See our Khmer Video about Home Care at our website -

តមកទំព័រ ០៩ សង្ខេបសារព័ត៌មាននយោបាយខ្មែរ...

-ថ្ងៃ២៥មេសា គ.ជ.ប. ជួបជាមួយគណបក្សត្រីភូជប៉ុននិងសហភាពអឺរ៉ុបដើម្បីពិភាក្សាអំពីអាទិភាពនៃជំនួយដែលផ្តល់ឱ្យកម្ពុជា មានជំនួយហិរញ្ញវត្ថុនិងកែទម្រង់បញ្ជីបោះឆ្នោត ។ ពិពេលនេះទៅ គ.ជ.ប. និងប្រជុំពង ក្នុង១អាទិត្យ (CD 4/29 /15)

-ថ្ងៃ១៤មេសាលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន និង លោក សម រង្ស៊ី ដើរទន្ទឹមគ្នាក្នុងពិធីបុណ្យមួយលោកបាននិយាយសរសើរខ្លួនឯងថា "លោកទើបនឹងរកបានដៃគូរដ៏ប្រសើរម្នាក់បាន"

សម រង្ស៊ី ចេញដំណើរទៅ ស.រ.អា. ដើម្បីប្រមូលធនធានផ្ដើមដំឡើងទូរទស្សន៍ឯករាជ្យមួយ ដោយលក់ភាគហ៊ុន៣០០០ហ៊ុន ក្នុងតម្លៃ ១០០០ដុល្លារក្នុងមួយហ៊ុន ។ គឺមិនមែនជាទូរទស្សន៍គណបក្សសង្គ្រោះជាតិទេ តែជាមិត្តជិតស្និទ្ធនិងបក្ស ។ លី យ៉ុងផាត ព្រឹទ្ធសមាជិកគណបក្សប្រជាជន ក៏ប្រកាសបង្កើតខ្សែទូរទស្សន៍មួយដែរឈ្មោះថា ទូ "PNN" ដែលថានឹងរើសយកបុគ្គលិកពីគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន (CD 4/20/15)

-២០មេសា កឹម សុខា អនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិប្រកាសពង្រឹងជំហិរសមាជិកថា "គោលបំណងរបស់យើងគឺឡើងកាន់អំណាចនិងប្តូរទិសដៅរបស់ប្រទេស"នៅក្នុងសន្ទនាថា របស់

ខ្លួន (CD 4/21/15) ។ ថ្នាក់ដឹកនាំគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទាំង២ ហាក់ដូចជាអនុវត្តន៍នូវទិសដៅនយោបាយមិនដូចគ្នានៅលើវប្បធម៌សន្តាន ។ អ្នកទាំង២ធ្វើដំណើរទៅតាមខេត្តខំបង្ហាញពីសាមគ្គីភាពក្នុងបក្ស ។ បើតាមសម្តី សម រង្ស៊ី លោក ហ៊ុន សែន និងធ្វើអ្វីគ្រប់យ៉ាង ដើម្បីបំបែកគណបក្សសង្គ្រោះជាតិតាមយុទ្ធវិធីចាស់ ដូចជាបំបែកហ៊ុនស៊ុនបំបែក BLDP បំបែកគណបក្សជាតិខ្មែរ... (CD 4/24/15) ។

-ថ្ងៃ២៣មេសា កែវ រ៉េមី អ្នកនាំពាក្យ



រដ្ឋាភិបាលបានចោទ កឹម សុខា ថាជាជនកុម្មុយនិស្ត -កឹម សុខា ចោទប្រកាន់ ហ៊ុន សែន ថាជាជនកុម្មុយនិស្ត (CD 4/24/15) ។ លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានប្រកាសថានឹងធ្វើសង្គ្រាម ។

សម រង្ស៊ី បានឃាត់ កឹម សុខា ឱ្យប្តូរឥរិយាបថថា សង្គ្រាមធ្វើឱ្យមានការបង្ករឈាមតាមផ្លូវនិងធ្វើឱ្យស្លាប់មនុស្ស (CD 4/30/15)

-ថ្ងៃ២៥មេសា ហ៊ុន សែន និង សម រង្ស៊ី នៅតុឡាល់ពូ នាឱកាសប្រជុំមួយនៅម៉ាឡេស៊ីស្តីពីស្ត្រីបំរើក្នុងផ្ទះខ្មែរ ។ ម្នាក់ទៅប្រជុំកំពូលអាស៊ានម្នាក់ទៀតទៅប្រជុំសន្តិសុខប្រជាធិបតេយ្យ -ទាំងពីរនាក់បានបង្ហាញគំរូច្បាស់លាស់ដល់ក្រៅប្រទេសពីវប្បធម៌សន្តាន "យើងមានទស្សន៍ខុសគ្នាមិនមែនបានន័យថា យើងយកគ្នាជាសត្រូវទេ យើងមិនយកកាំភ្លើងមកដោះស្រាយទំនាស់ទេ..."នេះជាសម្តីរបស់ សម រង្ស៊ី (CD 4/26/15) ។

-ក្រសួងមហាផ្ទៃបានបញ្ជូនមន្ត្រីរបស់ខ្លួនទៅប្រជុំនៅតុឡាល់ពូក្នុងកិច្ចប្រជុំស្តីពីសង្គមស៊ីវិលជំនួសឱ្យតំណាងដែលចេញពីសង្គមស៊ីវិលធ្វើឱ្យប្រទេសមួយចំនួននៃអង្គប្រជុំអាត់អង់គ្លេស ។ (CD 4/24/15) ។

-ថ្ងៃ២៥មេសា អគ្គលេខាធិការគណបក្សប្រជាជនបានទទួលបញ្ជាពីនាយករដ្ឋមន្ត្រីឱ្យសមាជិកបក្សទាំងអស់ឱ្យកត់ត្រាពាក្យដែលគណបក្សប្រឆាំងប្រើសម្រាប់ប្រមាថគណបក្សប្រជាជន ដូចជា "អាយ៉ងយួន" "ជនក្បត់ជាតិ" "កុម្មុយនិស្តផ្តាច់ការ" "ក្បាលយួនខ្លួនខ្មែរ" "អ្នកលក់ជាតិ" "មេចោ" ។ លោកថា "មេនិយាយបាន

ល្អណាស់តែអនុប្រធាននិងអ្នកគាំទ្រថ្នាក់ក្រោមមិនគោរពវប្បធម៌សន្តានទេ" ។ សម រង្ស៊ី បានឈប់ប្រើពាក្យ "យួន" ដែលមកពី "ង្វៀង" ជាកន្សែងរឿតណាមក្រុងវៀងមានទម្លាប់ហៅសំដៅទៅជនជាតិ "យួន" តែអ្នកកាសែតចាត់ទុកថា ពាក្យមិនសមរមៈ ។

-ថ្ងៃ៨ឧសភា ចុងបញ្ចប់ក្រមសីលធម៌នៃវប្បធម៌សន្តាន បានត្រូវចុះហត្ថលេខាឱ្យឈប់និយាយពាក្យទាំងអម្បាញានោះ នឹងបន្ថែមពាក្យ "បំភ័យនិងគម្រាម" គម្រាមចាប់ខ្លួន-ចាប់ដាក់តុក -ធ្វើសង្គ្រាម" ពី ហ៊ុន សែន ផងដែរ ។ ថ្ងៃបន្ទាប់មកគេឃើញការតាមអង្កេតលើសន្ទុកថាបក្សប្រឆាំងបានត្រូវរាយការណ៍ (CD 5/10/15) ។

-នៅពេលដែល កឹម សុខា ថ្លែងថា លោក ហ៊ុន សែន ធ្វើអ្វីៗគ្រប់យ៉ាងដើម្បីបំបែកគណបក្សប្រឆាំងជាពាក្យពិតមិនថាអ្នកមិនយល់ពីនយោបាយក៏មើលឃើញដែរ បានធ្វើឱ្យ កឹម សុខា ទទួលការគម្រាមនឹងដកពីមុខដំណែងអនុប្រធានសភាជាតិ (CD 5/20/15)

-ហ៊ុន សែន ទាមទារថាជាអ្នកបានបង្កើតវប្បធម៌សន្តាននេះ ដែលបានត្រូវប្រើប្រាស់មកហើយតាំងពីអតីតកាលមកម្ល៉េះ គឺ "នយោបាយឈ្នះឈ្នះ" ដែលបានធ្វើក្រុមខ្មែរក្រហមចុះចូល (CD 5/25/15) ។

ហ្វេយ៍មីកខេប ផ្ទះសម្រាប់ពិធីបុណ្យសព Fay McCabe Funeral Home

105 Moore Street. Lowell, MA 01852 978-459-9222

បម្រើសហគមន៍ខ្មែរដោយការយកចិត្តទុកដាក់ កិត្តិយស និងការគោរពជាង៣០ឆ្នាំមកហើយ

- Serving All Faiths បម្រើសេវាកម្មគ្រប់ជំនឿ
• Traditional Funerals កម្មវិធីបុណ្យសពជាលក្ខណៈប្រពៃណី
• Cremation Services មានផ្តល់សេវាបូជាសព
• Pre Arranged Funerals រៀបចំរោងមុនកម្មវិធីបុណ្យសព

លោកអ្នកនឹងក្រុមគ្រួសារទទួលបាននូវការយកចិត្តទុកដាក់ និងការបម្រើល្អប្រពៃណីនេះ ។

www.faymccabe.com



Locates 1 mile from Glory Buddhist Temple, between Gorham St. & Lawrence St. ទីកន្លែងនៅចំងាយ១ម៉ាយពីវត្តពន្លឺពុទ្ធចក្ខុ ចន្លោះផ្លូវ Gorham St. & Lawrence St.

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

តមកនំពំរើ ១៦ រដ្ឋមន្ត្រីគាំទ្រការចាត់វិធានការផ្លូវ...

លោក ផៃ ស៊ីផាន អ្នកនាំពាក្យទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីបានធ្វើលិខិតទៅលោក ស ខេង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និងលោក ប្រាក់ សុខុន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍កាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ដោយស្នើឱ្យពួកគាត់អនុវត្តក្រមព្រហ្មទណ្ឌលើអ្នកដែលចែករំលែកសារបរិហារកេរ្តិ៍ ឬជេរប្រមាថតាមអ៊ីនធឺណិត ។

លោក ផៃ ស៊ីផាន បានស្នើឱ្យរដ្ឋមន្ត្រីទាំងពីរចាត់វិធានការផ្លូវច្បាប់លើអ្នកដែលគ្មានបំណងល្អ និងគ្មានក្រមសីលធម៌ប្រើប្រាស់បណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គមទៅវាយប្រហារជេរប្រមាថ និងបរិហារកេរ្តិ៍មន្ត្រីរាជការ និងមេដឹកនាំរដ្ឋាភិបាល ។

លិខិតរបស់លោក ផៃ ស៊ីផាន មានខ្លឹមសារបន្តដូច្នេះថា "ការប្រមាថ និងការបរិហារបង្កាច់កេរ្តិ៍ គឺមិនស្ថិតនៅក្នុងសេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិយោបល់ឡើយ ក៏ប៉ុន្តែវាជាការរំលោភសិទ្ធិនិងសេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់បុគ្គលដែលត្រូវទទួលបានការគោរព រួមទាំងច្បាប់ជាតិ និងអន្តរជាតិ" ។

នៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសកាលពីសប្តាហ៍មុន លោក ផៃ ស៊ីផាន បានលើកឡើងថា លោកមានការព្រួយបារម្ភជាពិសេសចំពោះការជេរប្រមាថដែលលើកឡើងថា មន្ត្រីមកពីគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា គឺជាវៀតណាម និងចំពោះរូបភាពរបស់មេដឹកនាំរដ្ឋាភិបាលដែលគេយកទៅកាត់តជារូបអាសអាភាស ឬក៏កាត់តក្នុងផ្លូវមិនល្អផ្សេងៗទៀត ។

លោក ប្រាក់ សុខុន បានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញថា ក្រសួងរបស់លោកកំពុងតែពិនិត្យមើលសំណើរបស់លោក ផៃ ស៊ីផាន ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍បានស្នើឱ្យអ្នកជំនាញសិក្សាពិនិត្យវិធីបច្ចេកទេស និងផ្លូវច្បាប់" ។

លោកបានបន្ថែមថា "ពាក់ព័ន្ធនឹងនីតិវិធីផ្លូវច្បាប់យើងកំពុងតែពិចារណាថាតើបុគ្គលដែលជាជនរងគ្រោះនៃការជេរប្រមាថ ឬការបរិហារកេរ្តិ៍ត្រូវតែបញ្ជូនបណ្តឹងផ្ទាល់ខ្លួនទៅតុលាការ ហើយបន្ទាប់មកតុលាការចេញសេចក្តីបង្គាប់ឱ្យក្រសួងពាក់ព័ន្ធចាត់វិធានការឬយ៉ាងណា" ។

លោក ប្រាក់ សុខុន បានលើកឡើងទៀតថា ក្រសួងរបស់លោកអាចចាត់វិធានការផ្លូវច្បាប់លើអ្នកប្រើប្រាស់បណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គមប្រសិនបើខ្លួនទទួលបានសេចក្តីបង្គាប់ឬបទបញ្ជាពីរដ្ឋាភិបាល រដ្ឋសភា ឬតុលាការ ប៉ុន្តែថា វាអាចមានការលំបាកក្នុងការស្វែងរកព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងបុគ្គលដែលមានគណនីរបស់ខ្លួនតាមអ៊ីនធឺណិត ។

លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមថា "វាមានការលំបាកណាស់ ។ សម្រាប់ហ្វេសប៊ុក និង

បណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គម វាជាការលំបាកក្នុងការស្វែងរកអ្នកវាយប្រហារ ។ ចំពោះហ្វេសប៊ុកយើងត្រូវតែស្នើឱ្យអត្តសញ្ញាណរបស់ម្ចាស់គណនីតាមរយៈសហរដ្ឋអាមេរិក ។ យើងមិនអាចធានាបានឡើយថា ពួកគេនឹងជួយយើងនោះ" ។

លោកស្រី មូរ សុខហួរ សមាជិកសភា និងជាប្រធានទទួលបន្ទុកកិច្ចការសាធារណៈរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានលើកឡើងថា ការគំរាមរបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងការនាំយកអ្នកប្រើប្រាស់បណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គមទៅកាន់តុលាការ គឺជាមិនមែនជាលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យឡើយ ។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា "អ្វីដែលលោក ផៃ ស៊ីផាន និងរដ្ឋាភិបាលកំពុងធ្វើ គឺជាមិនត្រឹមត្រូវទេ ។ ខ្ញុំគិតថា ក្នុងនាមជាមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល ពួកគេត្រូវតែត្រៀមខ្លួនទទួលយកការរិះគន់ ហើយការរិះគន់ខ្លះអាចធ្វើផ្លាស់ប្តូរ" ។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ទាក់ទងនឹងសារ និងរូបភាពមិនសមរម្យដែលគេបង្ហោះនៅលើអ៊ីនធឺណិតថា "នេះមិនមែនជាការបរិហារកេរ្តិ៍ទេ ។ ខ្ញុំគិតថា វាមិនមែនជាការអុជអាឡឱ្យផ្ទះអំពើហិង្សាទេ អស់លោកគ្រាន់តែមើលហើយកុំគិតទុកក្នុងចិត្តទៅវារួចហើយ" ។

តែទោះជាយ៉ាងណា លោក ផៃ ស៊ីផាន បានលើកឡើងម្តងទៀតកាលពីម្សិលមិញថា សំណើនេះធ្វើឡើងដោយផ្អែកលើច្បាប់ដែលមានស្រាប់ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ដូចអ្វីដែលខ្ញុំបានពន្យល់ជាច្រើនលើកច្រើនសារមកហើយថា លិខិតរបស់ខ្ញុំបានពន្យល់យ៉ាងច្បាស់អំពីឱ្យតុល្យភាព រវាងសេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិ និងសិទ្ធិមនុស្ស ដើម្បីការពារភាពថ្លៃថ្នូររបស់បុគ្គល" ។

លោកបានបន្ថែមថា "ខ្ញុំគ្រាន់តែបានពន្យល់ថា ការរិះគន់ក្នុងន័យស្ថាបនាគឺវាគ្មានបញ្ហាអ្វីទេ ។ ប្រសិនបើវាជារូបតំណាងជីវិតគ្មានបញ្ហាទេ ។ ប៉ុន្តែប្រសិនបើមានគេកាត់តរូបស្រាតដាក់មុខរបស់លោកស្រី មូរ សុខហួរ តាមអ៊ីនធឺណិតវិញនោះ តើលោកស្រីគិតយ៉ាងម៉េចវិញដែរ?" ។

លោកស្រី មូរ សុខហួរ បានលើកឡើងថា រឿងទាំងអស់ហ្នឹងវាមិនមែនថ្មីសម្រាប់លោកស្រីទេ ។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា "វាធ្លាប់កើតឡើងលើរូបខ្ញុំពីមុនមករួចទៅហើយ វាមានរូបភាពអាក្រក់ៗជាងអ្វីដែលអស់លោកស្រីមើលស្រមៃមកលើរូបខ្ញុំទៅទៀត ។ អ្វីដែលខ្ញុំត្រូវធ្វើគឺគ្រាន់តែមើលហើយចោលទៅបានហើយ" ។

តមកនំពំរើ ០២ គោលដៅលំហែរកាយថ្មីនៃឆ្នេរសមុទ្រ...

សម្បូរដោយអាមេរិកាំងស្បែកខ្មៅ...តែឥឡូវនេះ អាមេរិកាំងទាំងនោះ បានប្រែជាអម្បូរថ្មីអស់ទៅហើយ ។ ភ្ញៀវជាច្រើនជាអាមេរិកាំងខ្មៅពិតតែមិនខ្វះលុយចាយមិនជិះឡានកញ្ចាស់ទេ អ្នកជិះម៉ូតូរាប់ពាន់នាក់នាសប្តាហ៍នេះ មានសុទ្ធតែពួកស្បែកខ្មៅម៉ូតូធំៗថ្មីច្រើន មិនសូវមាន

ហាលថ្ងៃចង់ឱ្យបានស្បែកខ្មៅ ពីព្រោះតែមាននារីស្បែកខ្មៅជាច្រើនបានក្លាយជាគំរូស្រស់ស្អាតៗណាស់ទាំងប្រុសទាំងស្រី ដូចទេវតាអ៊ីចីង...តែនៅ"មើលផលប៉ះពាល់"នេះ គេឃើញសុទ្ធតែនារីស្បែកខ្មៅនៅដេកសំដីលអាំងថ្ងៃរណេករណ ឱ្យរឹតតែខ្លាំងថែមទៀតទៅវិញ ទំនងជាធ្វើឱ្យ



ពួកស្បែកស្រព ចរឹកប្លកពារថ្លៃថ្នូរចេះគោរពច្បាប់ គោរពអ្នកប្រចាំទ្រ មានមាឌធំៗដូចយក្ខ ហើយក៏សម្បូរមនុស្សឆាត់ៗណាស់ដែរ ជិះម៉ូតូធំ ឬឡានប្លែកៗ តែចាក់ភ្លេងចម្រៀងព្រឺងៗមិនច្រឡំនឹងអ្នកប្រចាំទ្រឡើយ តែសប្តាហ៍នេះ ក៏មានក្រុមប៉ូលីសមកឃ្លាំមើលសន្តិសុខច្រើនណាស់ដែរ ។ នៅហ្គីរីដា មាននារីនិងបុរសជាច្រើន ដេកសំដីល

រឹតតែស្អាតថែមទៀតក៏មិនដឹង ខ្ញុំស្មានថាតែអស់ខ្មៅត្រឹមហ្នឹងហើយ តែមិនដូច្នោះទេ នៅតែរឹតតែខ្មៅបន្តទៅទៀតបានឡើយ អនិច្ចា! ម្លោះហើយទាំងយើងទាំងគេ ក៏អនិច្ចាទាំងអស់ដូចៗគ្នា ក្រោមមេឃតែមួយដូចគ្នានោះ ។

តទៅលេខក្រោយ

MARCOTTE LAW FIRM
ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte
45 MERRIMACK STREET
LOWELL, MASSACHUSETTS
(978) 458-1229
•សេចក្តីអន្តរាយដល់បុគ្គល
•សំណងបុគ្គល
•ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
•បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងថ្នាំញៀន
•ច្បាប់គ្រួសារ និងផែនការអចលនទ្រព្យ
•បណ្តឹងរំលោភទ្វេភេទ
•បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើការចរាចរណ៍
•ច្បាប់ធានារ៉ាប់រង
•ការរំលោភបំពានព្រហ្មទណ្ឌ
•គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
•គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន
•បំណុលអចលនទ្រព្យ
មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិគ្រោះ
(978) 458-1229
www.marcottelawfirm.com

តមកទំព័រទី ០៥ ទិវារម្មឹកវិញ្ញាណក្ខន្ធ...

ផែនការសហគមន៍អតីតយុទ្ធជនសង្គ្រាមស៊ីវិល បានប្រកាសថា ទិវារម្មឹកវិញ្ញាណក្ខន្ធ គួរតែជាថ្ងៃសម្រាក បុណ្យជាតិ ។ នៅចន្លោះឆ្នាំ ១៨៧១ និង ១៨៩០ តាមរដ្ឋនីមួយៗដែលជាផ្នែកមួយនៃសហព័ន្ធក្នុង សង្គ្រាមស៊ីវិលបានកំណត់យកទិវារម្មឹកវិញ្ញាណក្ខន្ធ នេះ ធ្វើជាថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិដោយមានពិធី ដង្ហែក្បួនពិធីផ្ទៃក្នុងសុទ្ធរកថា និងពិធីរម្មឹកវិញ្ញាណ ក្ខន្ធ និងពិធីតាមបែបសាសនា ដើម្បីដាក់ផ្កាភ្ញី លម្អផ្ទះ ។ ក្រោយមកទិវានេះបានក្លាយជាទិវា រម្មឹកវិញ្ញាណក្ខន្ធ ។ ទិវារម្មឹកវិញ្ញាណក្ខន្ធនេះ ទើប តែក្លាយជាថ្ងៃឈប់សម្រាកបុណ្យជាតិនៅឆ្នាំ ១៩៦៧ ប៉ុណ្ណោះ ។

ទិវារម្មឹកវិញ្ញាណក្ខន្ធត្រូវអ្នកក្រុងឡូរែល ប្រារព្ធតាមវិធីច្រើនបែបផ្សេងៗគ្នា ។ មួយសប្តាហ៍ មុនថ្ងៃសម្រាកបុណ្យជាតិនេះ សិស្សសាលាបាន ធ្វើទស្សនកិច្ចទៅកាន់ទីលានបច្ចុះសព ។ ក្នុង ដំណើរទស្សនកិច្ចនេះ អតីតយុទ្ធជនមួយក្រុម ជួយក្មេងៗសិស្សសាលា ដើរដាក់កូនទង់ជាតិ អាមេរិកនៅលើផ្ទះអ្នកដែលបានពិធីវិធីក្នុង ពេលប្រើយោធា ។ នៅចុងសប្តាហ៍នៃទិវារម្មឹក វិញ្ញាណក្ខន្ធក្រុមអតីតយុទ្ធជន និងមន្ត្រីជាប់

ឆ្នោត និងសាធារណៈជនទូទៅរៀបចំពិធីនៅ កន្លែងបូជនីស្ថានកន្លែងបញ្ចុះសព និងនៅកន្លែង សម្រាប់ប្រារព្ធពិធីរម្មឹកវិញ្ញាណក្ខន្ធក្រុងឡូរែល ។ មនុស្សច្រើនដទៃទៀត ប្រារព្ធទិវានេះ ដោយ ទៅលេងនៅទីដែលបញ្ចុះសពរបស់សាច់ញាតិ និងរម្មឹកការចងចាំពួកគាត់ មិនចំពោះថា អ្នក នោះធ្លាប់បានចូលប្រើក្នុងជួរកងទ័ព ឬមិន បាននោះទេ ។

ទិវារម្មឹកវិញ្ញាណក្ខន្ធ គឺជាថ្ងៃឈប់សម្រាក បុណ្យជាតិដ៏សំខាន់ និងដ៏អធិកអធិមមួយនៅ សហរដ្ឋអាមេរិក ។ ក្នុងមួយឆ្នាំម្តងទិវានេះផ្តល់ ឱកាសឱ្យយើងបានរម្មឹកការចងចាំ និងគោរព អ្នកដែលបានពិធីវិធីក្នុងបុព្វហេតុការពារជាតិ ។ ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រយើងនាពេលកន្លងមកភាគច្រើន នៃអ្នកដែលបានស្លាប់ក្នុងសមរភូមិ គឺសុទ្ធតែជា ជនអន្តោប្រវេសន៍ ឬកូនចៅរបស់ជនអន្តោ ប្រវេសន៍ ។ ដូច្នេះអ្នកដែលរស់ក្នុងសហរដ្ឋអា- មេរិកសព្វថ្ងៃនេះ គប្បីចងចាំអត្ថន័យនៃទិវា រម្មឹកវិញ្ញាណក្ខន្ធនេះ ។

SAVINGS WITH MASS APPEAL

DRIVERS WHO SWITCHED SAVED
\$498
NATIONAL ANNUAL AVERAGE

Want to save on car insurance? Call me first.

It's time Massachusetts drivers had a better car insurance experience. I'll help you get the coverage that's right for you and the discounts you deserve. Call me today.



Vanessa Dinh
781-547-6522
665 Main Street
Waltham
vanessadinh@allstate.com



Savings based on national customer-reported data for new policies in 2012. Actual savings vary. Allstate Insurance Co. Northbrook, IL. © 2013 Allstate Insurance Co.



Homecare Agency
Group Adult Foster Care Program (GAFC)
MassHealth

កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះរដ្ឋ

ជាសេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងទុកចិត្តបាន
បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្ត និងធ្វើការតាមវិធីវិច័យៈ
អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ



Compassionate Care & Reliable
Professional & Cultural Sensitive
Management & Staffs speak Khmer

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសម្រាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើង ដែលមានបញ្ហាវិវាទផ្នែកសុខភាព ឬជំងឺហើយមិនចង់ ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ យើងអាចជួយអោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់នូវសេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។

Accucare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :

To be eligible for GAFC you must:

- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ (live in subsidized or public housing)
- អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ (age 22 years and older)
- មានហិរញ្ញវត្ថុ (eligible for Masshealth Standard)
- ត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដូចជា មុជទឹក ស្លៀក-ពាក់ ពេលប្រើប័ន្ទបំប៉ន ចំណីអាហារ ឬ ពេលដើរ (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)
- មានការអនុញ្ញាតពីគ្រូពេទ្យផ្ទាល់ខ្លួនអ្នក (have physician statement of your condition)
- ត្រូវបានវាយតម្លៃផ្នែកសុខភាព និងការអនុម័តយល់ព្រមពីកម្មវិធី (be screened and approved for the program)

ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :

Benefits you will get:

- ការថែទាំផ្ទាល់មួយទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយម៉ោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day)
- ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់ (Medication Management)
- ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យនិងខេសមាធិយ៉េ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager)
- វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់ (ongoing monitoring of needs)
- សមាជិកអាចទាក់ទងមក ២៤ម៉ោង (24-hour access to services)

ត្រូវការស្រាវជ្រាវសម្រាប់កម្មវិធី PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក
To register, please contact:

ឱក តុលាយុត្តិ ឡូរែល

Tolayuth Ok: Lowell

Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956

Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852

Continued from page 16

Minister Backs Legal ...

Siphan's letter continues. "The individuals who are insulted, or whose dignity is attacked, should be respected and protected based on national and international laws."

In interviews last week, Mr. Siphan said he was particularly concerned by insults suggesting that CPP officials are Vietnamese, and by images of government leaders manipulated to be pornographic or in other ways offensive.

Mr. Sokhon, the posts and telecommunications minister, said Sunday that his ministry was reviewing Mr. Siphan's request.

"The Ministry of Posts and Telecommunications asked the experts to study legal and technical means," he said.

"Regarding legal means, we are considering whether the person who is the victim of insulting or defamation should send an individual complaint to the court, and then the court issues the order to relevant ministries to take action," he added. "That is reasonable."

Mr. Sokhon said the ministry could take legal action against social media users if it received an order from the government, the National Assembly or the country's judiciary, but said it could be difficult to get information linking individuals to their online accounts.

"It is very difficult. For Facebook and social media, it is difficult to find attackers. With Facebook, we have to request the [identity of the] owner through the U.S. We cannot guarantee that they would help,"

he said.

Mu Sochua, a lawmaker and head of public affairs for the opposition CNRP, said the government's threats to take social media users to court were undemocratic.

"What PhaySiphan and the government is doing is not right," she said. "I think as public figures, they have to be ready to accept criticism, and some criticisms may be very harsh."

"That is not defamation," she said of offensive comments and images posted online. "I think as long as it's not violent-it does not incite violence-you just have to skip it."

However, Mr. Siphan on Sunday reiterated that his request was grounded in the country's existing laws.

"Like I explain so many times...my letter explains clearly [the balance] between freedom of expression and the human right to protect personal dignity," he said.

"I only explain, criticism is encouraged, no problem at all. If it's cartoons, no problem at all," he added. "But what if someone cut out a nude photo with Mu Sochua's face online, what would she think of that?"

Ms. Sochua said the experience would not be new to her.

"It happened to me before, there have been worse pictures that you could not have imagined put on me," she said.

"What I had to do is see it and move on."

meyn@cambodiadaily.com, chan-sy@cambodiadaily.com



ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើកបររថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe's Auto Service

State and Emission
Inspection General
Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY



- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានជួររថយន្ត ជួរហ្វាំង ជួរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : - ជួររថយន្តក្រីក ៥ ក្នុង \$22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ -មានជួសជុលពិសេស សំរាប់ជួររថយន្តចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើជួសដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខូចបំណងលោកអ្នកឡើយ។

ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងផ្លូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ផ្សេងៗតាមអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអរគុណ !

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

KhmerPost USA, LLC

សារពត៌មានខ្មែរជួសសហរដ្ឋអាមេរិក

អាសយដ្ឋាន 45 Merrimack St. Suite 218A. Lowell, MA 01852
លេខទូរស័ព្ទ Phone: 978 677-7163 | Fax: (978) 677-7092
អ៊ីម៉ែល info@khmerpost.us
អាសយដ្ឋានគេហទំព័រ www.khmerpost.us
តាមដានយើងនៅទំព័រហ្វេសប៊ុក Like us at: www.facebook.com/KhmerPostUSA

ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម **Advertising**

អគ្គនាយកទីផ្សារ និងគ្រប់គ្រង សុបិន្ត ពិន Soben Pin, *Managing Partner*
លេខទូរស័ព្ទ 978 - 656 - 8141 (Mobile) 978 677-7163 (Office)
អ៊ីម៉ែល sobenpin@khmerpost.us

អ្នកនិពន្ធ **Editorials**

និពន្ធនាយក ពិន សំខុន Roger Samkhon Pin, *Publisher & Editor-in-Chief*
(978) 942 - 1641 | rogerpin@khmerpost.us

អ្នកនិពន្ធកិត្តិយស **Contributed Writers:**
Kim Phien, Richard Howe, Jr.

ថ្លៃសេវាកម្មការកែសម្រួល **Design Artist**
Heng Chhunleng
នាយករដ្ឋបាល **Office Manager 978-677-7163**
Thach Vanna ថាច់ វណ្ណា

KhmerPost USA, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local community, and national news; and give an insight into Cambodian & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Massachusetts serving Greater Lowell, Lynn, Revere, MA, Providence, RI, CT, NY, NJ, and Philadelphia, PA.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at 100.00 or 120 Euros in Europe per year.

The KhmerPost USA has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត “អង្គរ”

Free Estimate

Auto Body and Maintenance

BODY WORKS

Auto glass and windshields
Auto Frame Straightening and Painting



មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អ្នកសូមទាក់ទង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES

State Inspection
Check Engine Light Diagnostic
Timing Belt Services
Complete Tune Up:
-Brake -Muffler -Struts
-Water Pump -A/C
-Bearing Services



From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

ចូលព្រះបង្គំមិនហ៊ានរាយការណ៍ទេ ទាន ! (តពីភាគ២)

ដោយ: បញ្ច សីលា

ពេលទៅដល់មាត់ទ្វារសាលនៃទេពប្រជុំភ្លាម លោកទេពអគ្គលេខាភ័ក្ត្រប្រែក្រាយមករកយើងខ្ញុំ: "អស់លោកត្រូវរង់ចាំសិនព្រះអង្គកំពុងជប់រវល់ សារណាការណ៍គណៈប្រតិភូផ្សេងៗទើបមកដល់ ពីផែនដីនៃស្រុកខ្មែរ សូមអញ្ជើញតាមផ្លូវនេះទៅ កាន់ទេពមណ្ឌលរង់ចាំនៅទីនោះនឹងមានគេរៀប ចំនឹងបង្ហាញបន្ទប់ស្នាក់នៅ..."។ ទើបតែសម្រាក លើក្រែងពូកមិនទាន់ទាំងប្រែប្រួលបានម្តងផងស្រាប់ តែមានសម្លេងគោរពទ្វារ។ មិនទាន់ទាំងបានឆ្លើយ ថាម៉េចផងស្រាប់តែទ្វារបើកខ្លាញ់លេចទេពអប្សរ ដ៏ស្អាតអត់ទាន់មួយរូបចូលមកតែទឹកមុខហាក់ ដូចផ្លាស់ប្តូរទៅ។ ពួញមិត្តមកកាន់យើងខ្ញុំ: "នាងខ្ញុំមាននាមថាសម្ភារៈទេពធីតាមានភារៈកិច្ច មកសម្រួលការស្នាក់នៅនៃអតិថិជនផងព្រមទាំង មកទទួលយកតម្លៃសេវាប្រចាំថ្ងៃនៃការស្នាក់នៅ ផងចាំ!"។ ខ្ញុំទៅជាក្មេងស្រីឡើងកាន់ដោយ សង្ឃឹមថា មកទីនេះបានទទួលសេវា ប្រាំ"free" ទាំង ហូបចុកនឹងស្នាក់នៅ។ ម៉ែអើយ! ធ្វើម៉េចទៅបើ ហោប៉ៅគ្មានជាប់មកដល់មួយ\$1ផង។ បែរទៅ រកលោកតាណូអែលឱ្យជួយដោះស្រាយ។ ដោយ ដឹងមុនជាស្រេចថា ព្រឹត្តិការណ៍នឹងកើតមាន



ដូច្នេះ ទើបគាត់ធ្វើជាសម្រាវជ័យស្រមុកយូៗ យ៉ាងគ្មានកង្វល់។ មើលទៅគាត់ចង់សាកល្បង មើលការដោះស្រាយរបស់ខ្ញុំ ព្រោះមើលទៅទឹក មុខសម្រាវលក់បែបពួញមិត្តរបស់គាត់។ ខ្ញុំបែរទៅ រកនាងកញ្ញាសម្ភារៈទេពធីតាធ្វើមុខអស់សង្ឃឹម ឱ្យនាងអាណិត: "ខ្ញុំគ្មានដល់មួយដូច្នោះជាប់ហោ ប៉ៅផង កុំថាឡើយដល់ឱ្យបង់សេវាប្រចាំថ្ងៃ!"។ នាងពួញមិត្តស្រស់: "គ្មានដូច្នោះក៏មិនបញ្ហាអី ដែរចាំ! ឋានព្រះឥន្ទ្រជិតឈប់ទទួលលុយដូច្នោះ លុយដុល្លារលុយបាត្រដែរហើយចាំ! គិតតាំងពី

ពេលនេះទៅទទួលតែពេជ្រ មាស ឬត្បូង មាន តម្លៃលំដាប់ចក្រវាឡវិញហើយ លុយក្រដាស ពិបាកទុកដាក់ខ្លាំងណាស់!"។ ខ្ញុំហាក់ដូចអស់ អំណត់ពីខ្លួនលឺង: "អាណិតបានឆាប់ដាច់ខ្យល់ ស្លាប់ទៀត បើគ្មាន\$1ផងមាន មាស ពេជ្រ ពី ណាមក?"ទេពធីតានៅតែគ្មានខ្វល់ហើយខំពិនិត្យ ត្រឡប់ប្រដាប់ដែលខ្ញុំនាំមកតាមខ្លួនហើយនិយាយ ដោយប្រដាប់ថា: "អារបស់អស់ហើយក៏ជំនួស មាស ពេជ្រ បានដែរតើ! យករបស់អស់ទាំងនេះ បង់ថ្លៃសេវាកម្មក៏បានដែរ!"។ យីអីក៏ចំឡែក

ម្លេះ! នារីទេពឥឡូវពិតជាផ្លាស់ប្តូរអស់ហើយ: លោកហាមចង់បានគ្រប់តែមុខសព្វបើម៉ាស៊ីនថត កុន, អាយផែត, អាយផែត, ឡាប់ថង់...ក៏ចង់បាន ដែរ! របស់អាមនុស្សលោកអីសោះនោះណា... ឱពិតជាចំក្អកមែននំ! ឋានព្រះឥន្ទ្រឥឡូវពិតជាប្រែ ប្រួលអស់ហើយ ថាឋានមនុស្សលោកចុះវាចង់ អន្តរកប្បទើបវាមានពុករលួយស្លូតប៉ាន់ស៊ីចុកបុក ទំពារមិនចេះឆ្អែតអំពើអមនុស្សធម៌នឹង អយុត្តិធម៌ កើតពេញដីឥឡូវរាលដាលមកដល់ឋានព្រះឥន្ទ្រ ហើយតើ! ទប់នៅស្ងៀមទៀតលែងបាន ខ្ញុំក៏ និយាយដោយសំដីខ្លាំងៗ: "ចង់បានរបស់សម្រាប់ វិជ្ជាជីវៈខ្ញុំនឹងឬអី? ទេខ្ញុំមិនអាចជូនបានទេទេព អប្សរ! វាជាឧប្បករណ៍សម្រាប់មុខរបរខ្ញុំតើ! ជូន ព្រះនាងពិតជាគ្មានផ្លូវទេ ខ្ញុំសុខចិត្តត្រឡប់ក្រោយ បែរហើយ មិនបានជួបសក្តិទេវវាជីក៏ហ៊ីទៅព្រះអង្គ ចង់ជួបខ្ញុំមិនមែនខ្ញុំចង់ជួបព្រះអង្គណា! អញ្ចឹង ខ្ញុំសុំបញ្ចប់ភារកិច្ចខ្ញុំតែត្រឹមណឹងចុះ! មិនអាច បង់សេវាកម្មនៃការស្នាក់នៅបានទេម្ចាស់ថ្លៃ!" ហាក់ដូចថាស្តាប់ការតវ៉ាផ្ទៃក្នុងក្រោយរាំងនន ពេល ឮសំដីខ្លាំងៗមិនចុះសំរឹងគ្នាទេពអគ្គលេខាភ័ក្ត្រ ប្រញាប់ចូលមកហើយតម្រង់មកសម្ភារៈទេពកញ្ញា បន្ទោសតិចៗ: "នែ! គ្នាឯងទេម៉េចទៅទារតម្លៃ សេវាកម្មអញ្ចឹងចង់ជាផ្តាសម្រស់!" ខ្ញុំប្តូរសំឡេងក្នុង ចិត្តទៅហើយថាពួកនេះមានការមិនស្រួលហើយ តើ។ តទៅលេខក្រោយ



បង្កបង្កាន់ចង់ទាំងមនុស្សចាស់ក្នុងគ្រួសារ

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851/ — www.lowelleldercare.com

អ្វីទៅជាបង្កបង្កាន់ចង់ទាំងមនុស្សចាស់ក្នុងគ្រួសារ?

គឺជាលំនៅដីកកកមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីជាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណង គឺគាំទ្រមនុស្សចាស់ជាអាចរស់នៅដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយឱ្យមានសុខុមាល ភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម។ កម្មវិធីរបស់យើងជានានាបរិស្ថានរស់ នៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាផ្ទះរបស់ពួកគាត់។

ទីតាំងនៃបង្កបង្កាន់

ទីតាំងអាចរកឃើញដោយងាយក្នុងអគារថ្មី ជាមួយនូវការគ្រប់គ្រងបែបសិល្បៈខ្មែរ យ៉ាងល្អប្រណិត។ មានបន្ទប់ទទួលទានអាហារស្អាត និងមានពន្លឺគ្រប់គ្រាន់ បន្ទប់អានសៀវ ភៅ បន្ទប់កុំព្យូទ័រ បន្ទប់សម្រាក បន្ទប់មើលភាពយន្ត និងកន្លែងផ្សេងៗទៀតជាទីពេញចិត្ត របស់លោកអ្នក។

បង្កបង្កាន់សេវាដល់មនុស្សចាស់

- មានរថយន្តជូនដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
- ការពិនិត្យ និងថែទាំសុខភាព
- ការព្យាបាលតាមរយៈការហាត់ប្រាណ
- កិច្ចការសង្គម (ផ្តល់ការពិគ្រោះផ្ទាល់ខ្លួន និងក្រុមគ្រួសារ)
- ម្ហូបខ្មែរក្រៅៗ និងចំណីផ្សេងៗ
- ការហាត់ប្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
- កម្មវិធីសិល្បៈ និងកីឡា
- ការអប់រំសុខភាព
- ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការបច្ចុប្បន្ន (និងការសំណេះសំណាលគ្នា)
- សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

Our Services

- Door-to-Door Transportation
- Medical Care and Support
- Physical Therapy
- Social Worker
- Khmer Meals and Snacks
- Adaptive Physical Exercise
- Music Programs
- Health Educational Seminars
- Discussions on current events, (and times of reminiscing)
- Outdoor Field Trips



សូមហៅលេខទូរស័ព្ទ (978) 596-1111

តបកន្តព័រណ៍

៣២

កម្រងរូបថត



ខ្មែរផុសស.រ.អា

បានរៀបចំទទួលពិធីអបអរសាទរនឹង“ទិវាកេរដំណែលអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក” កាលពីថ្ងៃទី៨ មេសាឆ្នាំ ២០១៥ ដែលរដ្ឋាភិបាលអាមេរិកកាន់ប្រកាសបាន ទទួលស្គាល់ នឹងលើកដំកើង ។ ភ្ញៀវវិស័ខាន់ៗ ស្ទើរតែទាំងអស់ក្នុងតំបន់បានទទួលការអញ្ជើញចូលរួម រួមទាំងភ្ញៀវខ្មែរ-អាមេរិកាំងពិសេសម្នាក់ លោកគឹម ម៉េងជា ចៅក្រម តុលាការជាន់ខ្ពស់ដំបូងបង្អស់នៅ “ជប៉ុន” ក៏បានមកជាកិត្តិយសជូនដល់ពិធីរំលឹក

ដល់ស្នាដៃនៃជនជាតិអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក ដែលបានចូលរួមក៏សាងសង្គមអាមេរិក ដូចដែលបានប្រកាសជាឧទ្ធារិកដោយលោកប្រធានាធិបតីអាមេរិកកាំងផង។ កាលពីលេខមុនយើងបាននិយាយថា“**យើងកត់សំគាល់អវត្តមានសមាគមខ្មែរ**” ក្នុងពិធីដ៏សំខាន់នោះ ដោយសារយើងពុំបានទទួលការឆ្លើយតបនឹងសេចក្តីអញ្ជើញរបស់យើងមកវិញ តែសប្តាហ៍កន្លងមកនេះប្រធានសមាគមខ្មែរ អ្នកស្រី បុប្ផ ម៉ាឡូន បានសរសេរមកប្រាប់យើងថា មានតំណាង



របស់សមាគមឡែប បានមកចូលរួមក្នុងទិវានេះដែរ យើងសូមសម្តែងការអបអរនឹងកេរតម្រូវនេះ ឡើងវិញថា“យើងរីករាយនឹងវត្តមានសមាគមខ្មែរ” ហើយសូមអភ័យ ទោសចំពោះការផ្គត់ផ្គង់ ដោយយើងមិនបានដឹងមុននេះ ។

B&M DISPOSAL ក្រុមហ៊ុនដឹកជញ្ជូនសំរាម ប៊ីអិម



- កុងទ័រដាក់សម្រាម 30 YARD CONTAINER រហូតដល់ ៤ តោន \$549
- កុងទ័រដាក់សម្រាម 20 YARD CONTAINER រហូតដល់ ៣ តោន \$449
- កុងទ័រដាក់សម្រាម 15 YARD CONTAINER រហូតដល់ ២ តោន \$349

*សូមបង់ថ្លៃ \$100 ក្នុង ១០០០ ជោនបន្ថែម ។ អនុញ្ញាតឱ្យដាក់បន្ថែមលើសទម្ងន់អតិបរមានៅលើកុងទ័រណាមួយខាងលើបាន ។



BUSINESS – RESIDENTIAL
CALL BUN NOW ! 978-569-6062

ដោយ : សាគូ សាមុទ
ជំពូក៤

ភូមិវិទ្យានយោបាយប្រទេសខ្មែរ
តួនាទីនយោបាយប្រទេសខ្មែរ



ព្រះបាទនរោត្តមសីហនុ
គ្រងរាជវង្សាទី២៣ខែមេសា
១៩៤១ ក្នុងព្រះជន្ម១៩វស្សា



កងកម្លាំងជីវពល



ប្រតិបត្តិការសឹក“សាមគ្គី”
នៅបន្ទាយកន្ទ្រីខេត្តបាត់ដំបងដើម្បី
បណ្តេញពួកវៀតមិញពីខេត្តបាត់ដំបង

ថ្ងៃទី១២ឧសភា១៩៤៧ ព្រះមហាក្សត្រនរោត្តមសីហនុបានប្រកាសឱ្យប្រើរដ្ឋធម្មនុញ្ញដោយបានប្តូរប្រការជាតិយមផ្តាច់ការមកជា**ជាតិយមអាស្រ័យរដ្ឋធម្មនុញ្ញ** ។ ក្នុងរជ្ជកាលអង្គនេះប្រទេសកម្ពុជាដែលនៅក្រោមអាណាព្យាបាលបារាំងតាំងពីឆ្នាំ១៨៦៣បានទទួលឯករាជ្យបរិបូរនៅថ្ងៃទី៩វិច្ឆិកា១៩៥៣ ។ ក្រោយពេលសង្គ្រាមលោកលើកទី២(១៩៣៩-១៩៤៥) **ចលនាខ្មែរឥស្សរៈ**(ចលនារំដោះជាតិខ្មែរ)បានកើតឡើងជាច្រើនក្រុម ក្រុមខ្លះដូចជា**ក្រុមសិង្ហបុរី**បានចងសម្ព័ន្ធភាពជាមួយ**វៀតមិញ**(ចលនារំដោះឯករាជ្យជាតិយួន) ដើម្បីធ្វើចំបាំងប្រឆាំងបារាំង ។ ពួកវៀតមិញបានទាំងតាំងទីនៅក្នុងស្រុកខ្មែរដូចជានៅក្នុងខេត្តបាត់ដំបងដែលជាហេតុនាំឱ្យប្លង់នរោត្តមសីហនុដឹកនាំ**ប្រតិបត្តិការលាសាមគ្គី** វាយបណ្តេញពួកវៀតមិញនេះចេញពីស្រុកខ្មែរ ។ ក្រោយពីសន្និសីទក្រុងហ្សឺណែវឆ្នាំ១៩៥៤ អតីតឥណ្ឌូចិនបារាំងបានក្លាយជាចំណុចក្តៅនៃសង្គ្រាមត្រជាក់របស់ប្លុកពីរ គឺប្លុកលោកសេរីនិងប្លុកកុម្មុយនិស្តដែលប្លុកនីមួយៗខំរកមធ្យោបាយរៀងៗខ្លួនដើម្បីទាញយកកម្ពុជាដែលប្រកាន់នយោបាយអព្យាក្រឹតឱ្យចូលក្នុងប្លុកខ្លួន ។ ដើម្បីរក្សាលំនឹងនយោបាយនេះ ប្លង់នរោត្តមសីហនុក៏បានដាក់រាជ្យនៅខែមីនា១៩៥៥ថ្វាយព្រះនរោត្តមសុរាម្រឹតជាព្រះបិតា ។ ដាក់រាជ្យរួចហើយ សម្តេចសីហនុបានបង្កើតគណបក្សនយោបាយ**“សង្គមកម្មនិយម”** សំរាប់គ្រប់គ្រង

48

ភូមិវិទ្យានយោបាយប្រទេសខ្មែរ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ថ្វីត្បិតតែមានការរីកចំរើនដោយអន្លើលើវិស័យនានាក្នុងរយៈពេល១៥ឆ្នាំ ទីបញ្ចប់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាក៏បានធ្លាក់ចូលដៃ**ខ្មែរកុម្មុយនិស្ត**(ខ្មែរក្រហម+ក្រុមសិង្ហបុរី) នៅឆ្នាំ១៩៧៥ ។ ពួកវានេះត្រួតត្រាស្រុកខ្មែរពាស្ទាល់ដៃខែ២០ថ្ងៃ បានធ្វើឱ្យខ្មែរស្លាប់ជិត២លាននាក់ ។ វៀតណាមដែលទើបតែបញ្ចប់សង្គ្រាមស៊ីវិលក្នុងរវាងខាងជើងនិងខាងត្បូងក៏បានវាយលុកមកកម្ពុជាវាយបំបាក់ខ្មែរក្រហមនៅឆ្នាំ១៩៧៩ ។ សង្គ្រាមបានអូសអន្លាយនៅកម្ពុជាទើបតែមកដល់**ថ្ងៃទី២៣ខែតុលា១៩៩១**ទើបមាន**កិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពក្រុងប៉ារីស**ដែលបង្កើតឱ្យមានការបោះឆ្នោតជាសកលពីថ្ងៃទី២៣-២៥ខែឧសភា១៩៩៣ ។ ការបោះឆ្នោតនេះបានប្រព្រឹត្តទៅបានដោយសារមានអន្តរាគមន៍របស់អង្គការសហប្រជាជាតិដែលអនុញ្ញាតឱ្យប្រទេសខ្មែរមាន**រដ្ឋធម្មនុញ្ញមួយថ្មីកើតនៅថ្ងៃទី២១ខែកញ្ញា១៩៩៣** ។

រដ្ឋធម្មនុញ្ញឆ្នាំ១៩៩៣

រដ្ឋធម្មនុញ្ញឆ្នាំ១៩៩៣ មាន១៤ជំពូក និង ១៣៩មាត្រា

- មាត្រា១** ប្រទេសកម្ពុជាជាព្រះរាជាណាចក្រ ដែលព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ប្រតិបត្តិតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញនិងតាមលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យសេរីពហុបក្ស ។
- ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាជារដ្ឋឯករាជ្យ អធិបតេយ្យ សន្តិភាពអព្យាក្រឹតអចិន្ត្រៃយ៍មិនចូលបក្សសម្ព័ន្ធ ។
- មាត្រា២** បូរណភាពទឹកដីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាមិនអាចរំលោភបានដាច់ខាតក្នុងព្រំដែនរបស់ខ្លួនដែលមានកំណត់ក្នុងផែនទីខ្នាត ១/១០០ ០០០ ធ្វើនៅចន្លោះឆ្នាំ១៩៣៣-១៩៥៣ ហើយដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាអន្តរជាតិនៅចន្លោះឆ្នាំ១៩៦៣-១៩៦៩ ។
- មាត្រា៦** ភ្នំពេញជារាជធានីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
- មាត្រា៧** ព្រះមហាក្សត្រកម្ពុជាទ្រង់គ្រងរាជ្យសម្បត្តិ ប៉ុន្តែទ្រង់មិនកាន់អំណាចឡើយ ។

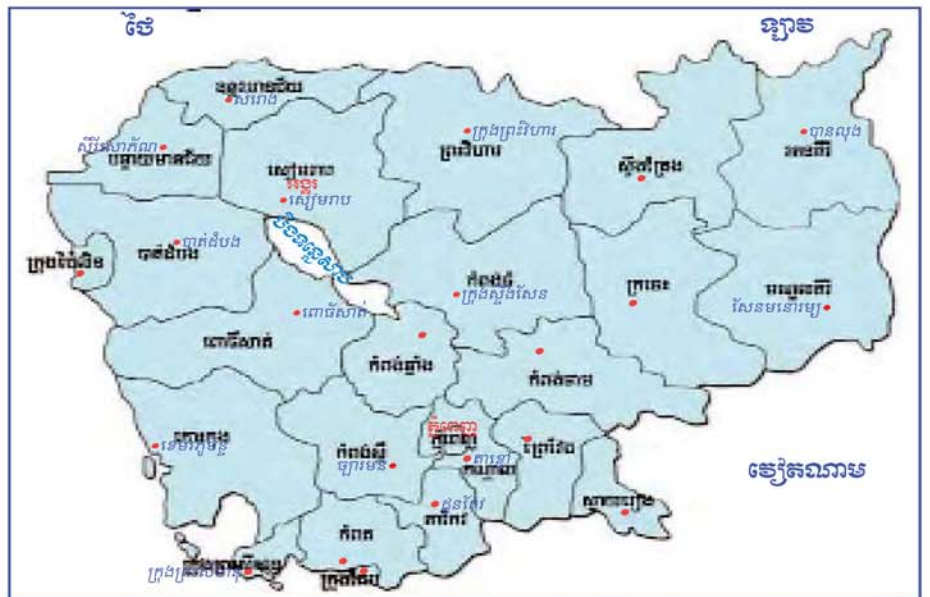
49

ភូមិវិទ្យានយោបាយប្រទេសខ្មែរ

- ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ជាព្រះប្រមុខរដ្ឋមួយជីវិត ។
- ព្រះមហាក្សត្រមិនអាចនរណារំលោភបំពានបានឡើយ ។
- មាត្រា៣៥** ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទាំងពីរភេទមានសិទ្ធិចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុងជីវភាពនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច សង្គមកិច្ច និងវប្បធម៌របស់ប្រទេសជាតិ ។
- សេចក្តីស្នើទាំងឡាយរបស់ប្រជាពលរដ្ឋត្រូវបានទទួលការពិនិត្យនិងដោះស្រាយយ៉ាងហ្មត់ចត់ពីអង្គការរដ្ឋ ។
- មាត្រា៥១** ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាអនុវត្តរបបនយោបាយប្រជាធិបតេយ្យសេរីពហុបក្ស ។
- ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរជាម្ចាស់វាសនានៃប្រទេសជាតិរបស់ខ្លួន ។
- អំណាចទាំងអស់ជាប់របស់ប្រជាពលរដ្ឋ ។ ប្រជាពលរដ្ឋប្រើអំណាចរបស់ខ្លួនតាមរយៈរដ្ឋសភារាជរដ្ឋាភិបាល និងសាលាជំនុំជម្រះ ។ អំណាចបែងចែកដាច់ពីគ្នារវាង អំណាចនីតិបញ្ញត្តិ អំណាចនីតិប្រតិបត្តិ និង អំណាចតុលាការ ។
- មាត្រា៥៥** សន្តិសញ្ញានិងកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងឡាយណាដែលមិនស្របនឹងឯករាជ្យ អធិបតេយ្យ បូរណភាពទឹកដី អព្យាក្រឹតភាព និងឯកភាពជាតិរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាត្រូវលុបចោល ។
- មាត្រា៥៦** ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាអនុវត្តប្រព័ន្ធសេដ្ឋកិច្ចទីផ្សារ ។
- ការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃប្រព័ន្ធសេដ្ឋកិច្ចនេះនឹងមានកំណត់ក្នុងច្បាប់ ។
- មាត្រា៥៨** រដ្ឋត្រូវការពារនិងលើកស្ទួយសិទ្ធិរបស់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងការទទួលបានអប់រំប្រកបដោយគុណភាពនៅគ្រប់កំរិតនិងត្រូវចាត់វិធានការគ្រប់បែបយ៉ាងជាជំហានៗដើម្បីឱ្យការអប់រំនេះបានទៅដល់ប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់រូប ។ រដ្ឋយកចិត្តទុកដាក់លើវិស័យអប់រំកាយនិងកីឡាដែលជាសុខុមាលភាពរបស់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់រូប ។
- មាត្រា៦២** ទឹកដីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចែកជាខេត្ត និងក្រុង ។
- ខេត្តចែកជាស្រុក ស្រុកចែកជាឃុំ ។ ក្រុងចែកជាខណ្ឌ ខណ្ឌចែកជាសង្កាត់ ។

ភូមិវិទ្យានយោបាយប្រទេសខ្មែរ

ការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល



ព្រះរាជក្រឹត្យនៃព្រះមហាក្សត្រនរោត្តមសីហនុថ្ងៃទី២២ខែធ្នូឆ្នាំ២០០៨បានប្តូរនិងបានកំឡើងជាខេត្តដូចតទៅ៖ កែប ប៉ៃលិន ព្រះសីហនុ ។ មកដល់ចុងឆ្នាំ២០០៨ទឹកដីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាមាន២៣ខេត្ត និងរាជធានី១ គឺរាជធានីភ្នំពេញ ។

នៅទសវត្សរ៍២០ព្រះរាជាណាចក្រនេះបានបង្កើតខេត្តពីររួចជាស្រេចគឺខេត្តព្រះវិហារនិងខេត្តឧត្តរមានជ័យ ។ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យដែលទីប្រជុំជនខេត្តនៅសិរីសោភ័ណទើបតែបង្កើតនៅឆ្នាំ១៩៨៧ដោយកាត់យកទំហំផ្ទៃដីមួយផ្នែកពីខេត្តបាត់ដំបងនិងខេត្តសៀមរាប ។

គួររំលឹកផងដែរថាដើម្បីឱ្យងាយស្រួលគ្រប់គ្រង តាំងពី សម័យ អាណាព្យាបាលបារាំង បីដទន្ទេសាបមានការរៀបចំរដ្ឋបាលជាខេត្តដែលមានទីប្រជុំជនខេត្តនៅក្រត ។ ខេត្តនេះមានទំហំផ្ទៃ ៣.០០០គម^២ ។

51

តបកង់ទំនើប ០១ នយោបាយថ្មីនៃគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ...

ការប្រុងប្រយ័ត្នមិនឱ្យប៉ះពាល់ដល់គណបក្សប្រជាជន និងលោក ហ៊ុន សែន តិចតួចមិនដូចកាលពីពេលមុនៗឡើយ។ នេះជាបុព្វហេតុចម្បងនៃការទិញនូវដល់គណបក្សថា កំពុងត្រូវគេទិញបាន ឬក៏ខ្លាចបាត់បង់បុព្វសិទ្ធិជាតំណាងរាស្ត្រ ឬវប្បធម៌សន្តានជាវិធីទំនងជ្រាលជ្រៅមិនអាចយកឈ្នះក្រុមផ្តាច់ការបានទេ ឬក៏ខ្វះខាតក្រុមគ្នាឯង ដើម្បីបំពេញចិត្ត ហ៊ុន សែន ។ល។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ក៏លោក សម រង្ស៊ី មិនបញ្ចប់ទង្វើដែលជាបុព្វហេតុនៃការទិញនូវទេ ! លើសពីនេះទៅទៀត លោក សម រង្ស៊ី និងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទទួលកិច្ចស្វាគមន៍ពីសកម្មជនសង្គ្រោះជាតិផង និងពីសមាជិកសមាជិការបស់គណបក្សប្រជាជននៅឡើយយ៉ាងអ្វីក៏ដកទៀតផង។ ប្រជាពលរដ្ឋនៅឡើយវិលនឹងតំបន់ទៀត លែងយល់ពីនយោបាយអស់ហើយ។ តើមានអ្វីកើតឡើង? យើងសាកល្បងស្វែងយល់ពីនយោបាយថ្មីនេះ ដូចទៅ ។

ស្ថានភាពនិងសុខភាពគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ នាពេលនេះ មានភាពមិនបរិបូរណ៍ដោយសារជម្ងឺទិញនូវ បានរាលដាលក្នុងសរសៃសង្គមនៃគណបក្សសង្គ្រោះជាតិកាន់តែជ្រាលជ្រៅទៅហើយ ទាំងនេះក៏ដោយសារការថយចុះទុកចិត្តទៅលើមេដឹកនាំនិងការមិនយល់ស្របតាមមាតិកានយោបាយថ្នាក់ដឹកនាំខ្លួន។ បើបន្តយូរទៅទៀត នឹងនាំឱ្យសង្គ្រាមឆ្នាំ២០១៧-១៨តទល់នឹងគណបក្សប្រជាជនជាមិនខាន។ លោក សម រង្ស៊ី បានថ្លែងបញ្ជាក់នៅឡើយវិលអំពីជំនឿរបស់លោកយ៉ាងរឹងមាំនិងវិជ្ជមានលើវប្បធម៌សន្តានរបស់គណបក្សនៅចំពេលដែលសមាជិកបក្សនេះរំជើបជួលបន្ទាប់ពីបានបោះឆ្នោតរើសប្រធានបក្សម៉ាសាឈូសែត

រួច... មុនចេញដំណើរត្រឡប់ទៅវិញ លោកបានធ្វើសេចក្តីសម្រេចដ៏សំខាន់មួយលើកលោក ឆាន ទូច ឱ្យធ្វើជាប្រធានបក្សផ្ទុយពីលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតចម្រើនចម្រើនកាលពីថ្ងៃ១០ឧសភាមុន... គឺជាទឹកយ៉ាងត្រជាក់បានជះទៅលើដៃកំពុងក្តៅនៅឡើយវិល។

រឿង២កើតផុតគ្នា គឺការតែងតាំងជំនួសការបោះឆ្នោតឱ្យឱ្យលោក ឆាន ទូច តំណាងគណបក្សថ្មីនៅម៉ាសាឈូសែត ហើយនិងវត្តមានសមាជិកគណបក្សប្រជាជនប្រមាណ៥០ នាក់ បានមកទទួលអបអរសាទរ លោក សម រង្ស៊ី នៅឡើយវិលជា រឿងមិនដែលមានរកឃើញថា ពិតមិនបាន... តែគេគួរបកស្រាយថា ជាលទ្ធផលនៃវប្បធម៌សន្តាន ទើប វាទាន់សម័យជាង... តើវាជាតួ រលេខ ថ្មី នៃ ការ កើត ចំនួន អ្នក បោះឆ្នោតឆ្នាំ២០១៧ដល់សង្គ្រោះជាតិ ដែរ ឬទេ? អ្នក ស ង េ ត ក រ ណ ៍ ន ៅ ក ម្ពុ ជា ង ណោះ ក៏ មាន ការ ភ្ញាក់ ផ្អើល នឹង ព្រឹត្តិការណ៍នេះណាស់ដែរ! ពិព្រោះថា ១-គណបក្សប្រជាជននៅក្នុង អំណាចស្រាប់មិនមានបំណងប្តូរដៃអំណាចទៅនរណាផ្សេងឡើយ មានប្រវត្តិជាង៣០ឆ្នាំ ប្រើធនធានប្រជាជាតិសម្រាប់បង្ក្រាបអ្នកណាប្រឆាំងនឹងអំណាចគណបក្សប្រជាជន... ដូច្នេះមិនមែនជាថ្ងៃនេះទេដែលគណបក្សប្រជាជនផ្តើមលេងល្បែងស្មើភាពគ្នាជាមួយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនោះ ២-នរណាជាអ្នកចំណេញនឹងការបោះឆ្នោតប្រែប្រួលថ្មីនេះ គឺគណបក្សប្រជាជនដែលនឹងបន្តផ្តល់ចំណីដល់អ្នកទិញនូវគណបក្សសង្គ្រោះជាតិយ៉ាងចាស់ដៃ បើទោះជា សម រង្ស៊ី ប្រកែកមិនទទួលកិច្ចមិនបាន -ចុះ

ខាងសង្គ្រោះជាតិមានបានចំណេញអ្វីទេ? មានដែរ! គឺភាពចុះសម្រុងគ្នាសន្តិភាពការកើនអំណាចរបស់បក្សបាន ខ្លះក្នុងការបំរើប្រទេសជាថ្មីនឹងការបញ្ចប់ដឹកនាំបាត់កម្មប្រជាពលរដ្ឋម្ចាស់ឆ្នោត-ត្រង់នយោបាយគណបក្សប្រជាជនសង្ស័យថា អាចនឹងមានពេលនឹងល្បិចសម្រាប់បញ្ចប់មហាបាតកម្មនោះបានជាស្ថាពរនៅប៉ុន្មានឆ្នាំខាងមុខនេះបាន។ នៅម៉ាសាឈូសែត លោក សម រង្ស៊ី អាចនឹងមើលឃើញថា អ្នកតស៊ូសង្គ្រោះជាតិខ្លះ បានឆ្លងបន្ទាត់ក្រហមដ៏គ្រោះថ្នាក់មួយមិនអាចអនុគ្រោះតទៅទៀតបាន... យោងតាមអតីតកាលដែល



លោក ឆាន ទូច

គណបក្សលោកបានគេចរួចពីរងគ្រោះច្រើនដងពីការបំបែកគណបក្ស គឺដោយសារតែលោកពង្រឹងស្មារតីមូលដ្ឋាននិងការត្រឡប់មកបង្កើនវិន័យគោរពវិន័យក្រុមក្នុងបក្សមកវិញយ៉ាងតឹងតែង... ពាក្យថា វិន័យជាកម្លាំងនៃកងទ័ពក៏ជាកម្លាំងរបស់បក្សដូចគ្នាដែរ...ដូច្នេះពេលនេះជា "ឱកាសធ្វើសង្គ្រាម" មានការលប់ចោលច្បាប់បោះឆ្នោត ដែលប្រើដោយគណបក្សលោក អ៊ុង វិទ្យា ហើយប្រកាសតែងតាំងមនុស្សដែលមានការទុកចិត្តផ្ទាល់ពីថ្នាក់លើទៅវិញ។ ទង្វើនេះ បានន័យថា "ការគោរពវិន័យគ្រប់មាត្រា អនុវត្តដូចនៅក្នុងកងទ័ព ទើបប្រឈមមុខបរិយាកាសនយោបាយថ្មីនេះបានអ្នកណាមិនពេញចិត្តនឹងទស្សនៈរបស់បក្ស

មិនអាចរក្សាទុកបានទៀតទេ ហើយអ្នកនៅសល់ត្រូវតែខិតខំស្វែងយល់ពីទស្សនៈថ្មីនេះ ឱ្យទាល់តែបាន ទើបនៅជាសកម្មជនគណបក្សសង្គ្រោះជាតិតទៅទៀតបាន។

"វប្បធម៌សន្តាន" មិនមែនបានន័យថា "ទស្សនៈឈប់ទិញនូវ" របស់សភាចំពោះរដ្ឋាភិបាលទេ តែលោក ហ៊ុន សែន នៅតែមិនខ្ចាស់អ្បឿននឹងការកាន់ច្រឡំរបស់គាត់ជាដរាប។ តាមន័យវប្បធម៌នេះ គេនៅតែអាចទិញនូវដោយប្រើភស្តុតាងដោយប្រើការពន្យល់ហេតុផលប្រៀបធៀបជូនប្រជាជាតិពិចារណាបានដែរ តែសម្រាប់លោក ហ៊ុន សែន គឺប្រឆាំងនឹងវប្បធម៌សន្តាន និងត្រូវទទួលការសងសឹក ឬក៏ពិន័យ។

តែទោះជាយ៉ាងនេះក៏ដោយក្តីគណបក្សសង្គ្រោះជាតិព្យាយាមខិតខំបង្ហាញស្នាដៃ សុច្ឆន្ទៈស្មោះត្រង់ជម្រុញការបង្កើតម្ចាស់ភាពរបស់រដ្ឋបាលមានស្នាដៃបំរើជាតិជាពិសេសការពារពលរដ្ឋទន់ខ្សោយការពារបូរណភាពផែនដីខ្មែរតាមតួនាទីរបស់ខ្លួន ដោយសង្ឃឹមថា ពលរដ្ឋនឹងនៅតែប្រាថ្នាផ្តល់សេចក្តីទុកចិត្តចង់ប្តូរដៃកាន់អំណាចមកឱ្យខ្លួនពីព្រោះជម្រើសនឹងនៅមានតែមួយដដែលហើយនេះគឺជាសារចំពោះសកម្មជនគាំទ្រសង្គ្រោះជាតិ ឱ្យលះបង់ការគិតប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនជាធំនៅរូបរមិតតែទទួលទូលាយជាមួយបក្សប្រកបដោយឈ្លាសវៃ ដើម្បីយកឈ្នះប្រឆាំងដល់ប៊ុនប្រសព្វប៉ាន់ភ្នែកឱ្យបានជាស្ថាពរ។

ប្រជាជាតិត្រូវការផ្លាស់ប្តូរថ្នាក់ដឹកនាំ! សកម្មជននៃគណបក្សសង្គ្រោះជាតិមានតួនាទីកាត់ថ្លៃមិនបានមួយក្នុងការណែនាំឱ្យមានការផ្ទេរអំណាចនៅកម្ពុជាដោយជំនឿនិងដោយចំនួនច្រើន។ មិនមែនដោយសារការខ្វែងយោលខ្លះៗនោះទេ ដែលបញ្ចប់អ្នកឱ្យឈប់ចង់ឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរនោះទេ ពិព្រោះតែការស្នេហាប្រជាជាតិរបស់អ្នកជាការលះបង់ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត ។

Advertisement for Neighborhood Physical Therapy. The ad features a blue and white storefront with the text 'Neighborhood Physical Therapy' and '337 Westford Street. Lowell, MA 01851 978-455-4320'. Below the address, there are two columns of services listed in blue circles: 'Auto Accident Injuries', 'Work Injuries', 'We provide transportation', 'គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍', 'គ្រោះថ្នាក់នៅកន្លែងធ្វើការ', 'យើងខ្ញុំមានផ្តល់ការជញ្ជូនសម្រាប់លោកអ្នក'.

តបកង់ទំនើប ២០ និយាយលើកឡើងអំពីសហរដ្ឋអាមេរិក...

ការពិតនោះគឺជាការស្តុកស្ត្រជាច្រើនទៀត។ នាងបាននិយាយថា "ការរស់នៅស្របច្បាប់ដែលត្រូវបានផ្តន្ទាទោសនៃការធ្វើឱ្យមានបន្ទាប់ពីមានច្បាប់ឧក្រិដ្ឋដែលឆ្នាំ១៩៩៦ បានចូលជាធរមានមានការការពារតិចតួចណាស់ទៅនឹងការដកយកចេញ។ ពួកគេត្រូវបានរារាំងពីការទទួលបានការលុបចោលការដកយកចេញហើយអាចស្នាក់នៅតែប៉ុណ្ណោះប្រសិនបើពួកគេអាចបញ្ជាក់ថា ពួកគេនឹងត្រូវបានធ្វើទុកបុកម្នេញ ឬការធ្វើទារុណកម្មបានប្រសិនបើបានយកចេញពីសហរដ្ឋអាមេរិកនៅក្នុងសំណុំបែបបទនៃការផ្តល់ជំនួយសង្គ្រោះមនុស្សធម៌នេះគឺជាការលំបាកខ្លាំងណាស់ក្នុងការឈ្នះ។

ខណៈពេលដែលនៅទីក្រុងហ្សឺណែវសកម្មជនដែលត្រូវបានប្រើជាឱកាស SEAFN នេះដើម្បីលើកឡើងនូវបញ្ហាជាមួយប្រតិភូប្រទេសជាពិសេសប្រទេសជាតិដែលមានកិច្ចព្រមព្រៀងការធ្វើមាតុភូមិនិរន្តរ៍ជាមួយអាមេរិកស្រដៀងគ្នានេះ

លោកស្រី Kiernan បាននិយាយថា ជំនួស

ឱ្យការកំណត់គោលដៅច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍នៅសហរដ្ឋអាមេរិកយើងកំពុងកំណត់គោលដៅលើកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងប្រទេសទាំងពីរនេះ។

គោលបំណងរបស់ពួកគេគឺមានពីរយ៉ាង "ការព្យួរជាបន្ទាន់នូវការនិរទេសនិងការសម្រាប់ពួកអ្នកដែលបានត្រូវនិរទេសសិទ្ធិក្នុងការវិលត្រឡប់ទៅកាន់សហរដ្ឋអាមេរិកដោយជម្រើស។

ដោយបន្តិចសន្តិសញ្ញាធ្វើមាតុភូមិនិរន្តរ៍ដែលលោកស្រីបាននិយាយថា លោកស្រីសង្ឃឹមថា Kiernan ដើម្បីប្តូរការសន្ទនាពីអន្តោប្រវេសន៍មើលពីកម្រិតគោលនយោបាយមួយដើម្បីផ្តោតទៅលើរឿងរ៉ាវមនុស្សនៃបុគ្គលនិងគ្រួសាររងផលប៉ះពាល់ដោយការសម្រេចចិត្តរបស់រដ្ឋាភិបាល។

លោកស្រី Kiernan បាននិយាយថា "ការដែលអាចទៅកាន់គោលដៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងការធ្វើមាតុភូមិនិរន្តរ៍ដែលអនុញ្ញាតឱ្យពួកយើងដើម្បីនិយាយអំពីបទពិសោធន៍ជាក់លាក់របស់ប្រជាជនកម្ពុជា"។ អ្វីដែលជាក់លាក់ទាំងនោះគួរជាអ្វីដែលដឹកនាំគោលនយោបាយ។

CENTURY PHARMACY & OPTICAL

937 Gorham St

ALL MAJOR INSURANCES ACCEPTED

Tel: 978-455-6554

យើងខ្ញុំ
សូមជូនពរ
មហាប្រសើរ
ដល់លោក
អ្នក



នាឱ្យកាស
ចូលឆ្នាំ
ម៉ែ
ព.ស
២៥៥៩

- យើងខ្ញុំមានផ្តល់សេវាបំរើការជូនឱសថដល់ទីលំនៅ ។
- យើងខ្ញុំទទួលកាតម៉ាសហ៊ីវ, និងកាតធានារ៉ាប់រង
សុខភាពផ្សេងៗទៀត
- សេវាបំរើការល្អ, អតិថិជនមានភាពជឿជាក់ ។
- យកចិត្តទុកដាក់លើបញ្ហាផ្តល់ខ្លួននៃអតិថិជនរាល់រូប ។
- វេចខ្ចប់ឱសថសមតាមបំណងនៃអតិថិជន ។
- មានផលិតកម្មពិសេសរបស់អូធីស៊ីជារៀងរាល់ខែ ។
- យើងខ្ញុំទទួលការផ្សំថ្នាំតាមបទបញ្ជាជូនដល់អស់លោកអ្នក ។
ជាឱសថស្ថានមួយអាចផ្តល់ភាពជឿជាក់ដល់គ្រួសារអ្នក ។



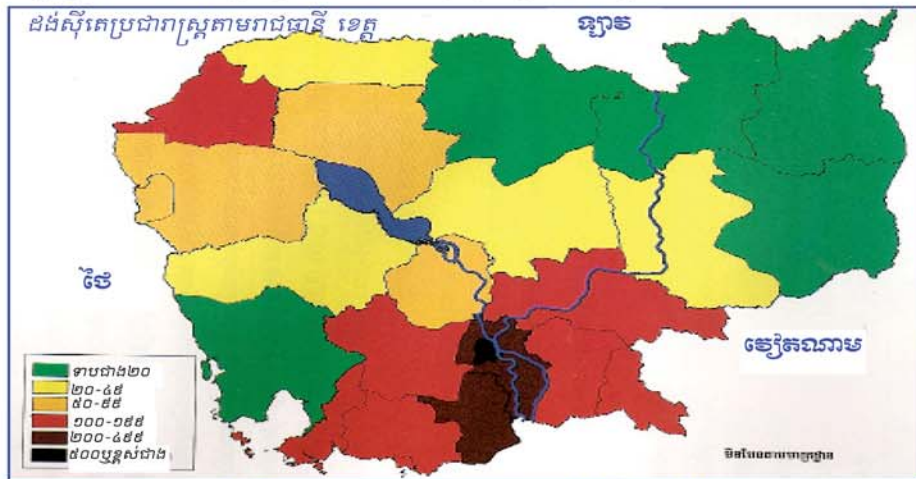
យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ ។
លេខទូរស័ព្ទ 978-455-6554
លេខហ្វាក 978-455-9476

937 Gorham St Lowell, MA, 01852

តមកដំណើរ ២៨ ភូមិវិទ្យានយោបាយប្រទេសខ្មែរ...

ភូមិវិទ្យានយោបាយប្រទេសខ្មែរ

ខេត្តព្រះវិហារបង្កើតនៅឆ្នាំ១៩៦០ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងព្រះវិហារ (កែប្រែ) ។
ខេត្តរតនគិរីបង្កើតនៅឆ្នាំ១៩៦០ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងបានលុង (កែប្រែ) ។
ខេត្តមណ្ឌលគិរីបង្កើតនៅឆ្នាំ១៩៦០ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងសែនមនោរម្យ ។
ខេត្តតាកែវ ខេត្តចាស់ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងដូនកែវ (កែប្រែ) ។
ខេត្តកំពង់ស្ពឺ ខេត្តចាស់ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងច្បារមន (កែប្រែ) ។
ខេត្តកំពង់ធំ ខេត្តចាស់ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងស្ទឹងសែន (កែប្រែ) ។
ក្រុងព្រះសីហនុបង្កើតឆ្នាំ១៩៩៩ ខេត្តព្រះសីហនុបង្កើតឆ្នាំ២០០៨
មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងព្រះសីហនុ (កែប្រែ) ។
ខេត្តកោះកុង បង្កើតឆ្នាំ១៩៩៨ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងខេមរភូមិន្ទ ។
ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ បង្កើតឆ្នាំ១៩៩៨ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងសិរីសោភ័ណ ។
ខេត្តឧត្តរមានជ័យ បង្កើតឆ្នាំ១៩៦០ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងសំរោង ។



ជំរឿនប្រជាជនសរុបប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ២០០៨

ភូមិវិទ្យានយោបាយប្រទេសខ្មែរ

ផ្ទៃដី ខេត្ត/ក្រុងនីមួយៗ និង ជំរឿនប្រជាជន ឆ្នាំ១៩៦២ ឆ្នាំ ១៩៩៨						
១១-០៦-១៩៦២			០៣-០៣-១៩៩៨			
ខេត្ត/ក្រុង	ផ្ទៃ - គម ^២	ប្រជាជន-នាក់	ផ្ទៃ-គម ^២	ប្រជាជន-នាក់	សង្កេត	
០១ កំពង់ចាម	៩ ៧៩៨,៧	៨២១ ០៣០	៩ ៧៩៩,០	១ ៦០៨ ៩១៩		
០២ កណ្តាល	៣ ៨៦២,១	៧០៦ ២០៦	៣ ៩៦៨,០	១ ០៧៩ ១២៩	បាត ២៤៤,១គម ^២	
០៣ ក្រុងភ្នំពេញ	៤៦,០	៣៩៣ ៩៩៩	២៩០,០	៩៩៩ ៨០៤		
០៤ ក្រចេះ	៤ ៨៨៣,២	៤៨៧ ០៦០	៤ ៨៨៣,០	៩៤៦ ០៤២		
០៥ បាត់ដំបង	១៩ ១៨៤,២	៩៩១ ៣៧៤	១១ ៧០២,០	៧៩៣ ១២៩		
០៦ តាកែវ	៣ ៩៦២,៧	៤៦៩ ២១៧	៣ ៩៦៣,០	៧៩០ ១៦៨		
០៧ សៀមរាប	១៦ ៤៩៦,៨	៣១២ ៦៩៦	១០ ២៩៩,០	៦៩៦ ១៦៤		
០៨ កំពង់ស្ពឺ	៧ ០១៦,៨	៣០៧ ៩៩១	៧ ០១៧,០	៩៩៩ ៨៨២		
០៩ បន្ទាយមានជ័យ	-	-	៦ ៦៧៩,០	៩៧៧ ៧៧២		
១០ កំពង់ធំ	២៧ ០១១,៦	៣២០ ៣៦៤	១៣ ៨១៤,០	៩៦៩ ០៦០		
១១ កំពត	៩ ៩៦២,៤	៣៤០ ៤១៩	៤ ៨៧៣,០	៩២៨ ៤០៩	បាត្រ១០៨៩,៤គម ^២	
១២ ស្វាយរៀង	២ ៩៦៦,៤	២៨៩ ១៣២	២ ៩៦៦,០	៤៧៨ ២៩២		
១៣ កំពង់ឆ្នាំង	៩ ៩២០,៨	២៧៤ ០៩៩	៩ ៩២១,០	៤១៧ ៦៩៣		
១៤ ពោធិ៍សាត់	១២ ៦៩២,១	១៧៩ ៩៧៣	១២ ៦៩២,០	៣៦០ ៤៤៩		
១៥ ក្រចេះ	១១ ០៩៤,១	១២៦ ៣៤០	១០ ០៩៤,០	២៦៣ ១៧៩		
១៦ ក្រុងព្រះសីហនុ	៦៨,២	៧ ០៩៩	៨៦៨,០	១៩៩ ៦៩០		
១៧ កោះកុង	១១ ១៦០,៦	៣៩ ២៨៣	១១ ១៦០,០	១៣២ ១០៦		
១៨ ព្រះវិហារ	-	-	១៣ ៧៨៨,០	១១៩ ២៦១		
១៩ រតនគិរី	១០ ៧៨២,៣	៤៩ ៣០៦	១០ ៧៨២,០	៩៤ ២៤៣		
២០ ស្ទឹងត្រែង	១១ ០៩២,០	៣៤ ៦០៩	១១ ០៩២,០	៨១ ០៧៤		
២១ ឧត្តរមានជ័យ	-	-	៦ ១៩៨,០	៦៨ ២៧៩		
២២ មណ្ឌលគិរី	១៤ ២៨៧,៦	១៤ ៨៩៧	១៤ ២៨៨,០	៣២ ៤០៧		
២៣ ក្រុងកែប	៤៩,៣	៧ ៧២៤	៣៣៦,០	២៨ ៦៦០		
២៤ ក្រុងប៉ៃលិន	-	-	៨០៣,០	២២ ៩៩៩		
២៥ ក្រុងបូគោ	១,១	៤៤៩	-	-		
២៦ ទន្លេសាប	៣ ០០០,០	-	៣ ០០០,០	-		
ទាំងអស់	១៨១ ០៣៨,០	៩ ៧២៨ ៧៧១	១៨១ ០៣៨,០	១១ ៤៣៧ ៦៩៦		

សង្កេត-ខេត្តកណ្តាលបាត់ដំបង១០៨៩,៤គម^២ ខេត្តកំពង់ចាម១០៨៩,៤គម^២ ទាំងអស់ ១ ៣៣៣,៩គម^២



a free local newspaper reaching over 20,000 Cambodian readers in the Greater Lowell area every two weeks
Sample of our affordable pricing បញ្ជីតម្លៃពាណិជ្ជកម្មក្នុងតម្លៃសមរម្យ

Page Size	Length x Width	1 month
		10%OFF
1/2 page color	(6.5"x10")	\$484
1/4 page color	(6.5"x5")	\$264
1/8 Classify ad	(3.25"x5")	\$100
Business Card		\$50

Our 2015 Publishing Dates កាលវិភាគបោះពុម្ព

April	24 th
May	1 st & 22 nd
June	5 th & 26 th

*all ad materials are due one week prior to publishing date.
រាល់គំរូពាណិជ្ជកម្មត្រូវបញ្ជូនសម្រាប់បោះពុម្ពមុនរយៈពេល១សប្តាហ៍មុនពេលបោះពុម្ព



Call or Visit our Sales Office

45 Merrimack Street. Suite 218A. Lowell, MA 01852

Tel: 978.677.7163. Cell: 978.656.8141 Fax: 978.677.7092

Email: sobenpin@khmerpost.us or KhmerPostUSA@gmail.com

www.khmerpost.us | www.facebook.com/KhmerPostUSA



កម្រងរូបថតនៃទិវាកេរដំណែលអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក រៀបចំដោយខ្មែរផុសស.រ.អា.

Khmerpost USA 5th. Annual Gala2015 - Album Photo

ខាងក្រោមនេះជាកម្រង <<អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក>> រូបភាព ក្នុងឱកាសពិធី <<ទិវាកេរដំណែលអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក>>
ដែលខ្មែរផុសស.រ.អា.នៅមិនទាន់បានផ្សាយ កាលពីលេខមុន។



